Europäisches Parlament
2024-2029

Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie

2025/0335(COD)

14.4.2026

ÄNDERUNGSANTRÄGE 2106 - 2485

Entwurf einer Stellungnahme
Elena Donazzan
(PE784.432v01-00)

Sicherheit, Resilienz und Nachhaltigkeit von Weltraumtätigkeiten in der Union

Vorschlag für eine Verordnung
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

AM_Com_LegOpinion

Änderungsantrag 2106
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe j

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
j) zur Schaffung und Pflege des Rahmens für das Weltraumsiegel der Union im Einklang mit den Bestimmungen von Titel VI Kapitel II beizutragen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2107
Massimiliano Salini

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe j

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
j) zur Schaffung und Pflege ***des Rahmens für das Weltraumsiegel*** der Union im Einklang mit ***den Bestimmungen von Titel VI Kapitel II*** beizutragen;	j) zur Schaffung und Pflege ***der Weltraumsiegelsysteme*** der Union im Einklang mit ***Artikel 111*** beizutragen;

Or. en

Änderungsantrag 2108
Virgil-Daniel Popescu

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe j

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
j) zur Schaffung und Pflege ***des Rahmens für das Weltraumsiegel*** der Union im Einklang mit den Bestimmungen von ***Titel VI Kapitel II*** beizutragen;	j) zur Schaffung und Pflege ***der Weltraumsiegelsysteme*** der Union im Einklang mit den Bestimmungen von ***Artikel 111*** beizutragen;

Or. en

Änderungsantrag 2109
Andi Cristea

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe j

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
j) zur Schaffung und Pflege ***des Rahmens für das Weltraumsiegel*** der Union im Einklang mit ***den Bestimmungen von Titel VI Kapitel II*** beizutragen;	j) zur Schaffung und Pflege ***der Weltraumsiegelsysteme*** der Union im Einklang mit ***Artikel 111*** beizutragen;

Or. en

Änderungsantrag 2110
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe k
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe k

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
k) eine Website zu pflegen, auf der aktuelle Informationen über die Weltraumsiegelsysteme der Union und die Weltraumsiegel der Union gemäß Artikel 111 Absatz 5 bereitgestellt und veröffentlicht werden;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2111
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe k

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
k) eine Website zu pflegen, auf der aktuelle Informationen über die	***entfällt***

Weltraumsiegelsysteme der Union und die Weltraumsiegel der Union gemäß Artikel 111 Absatz 5 bereitgestellt und veröffentlicht werden;

Or. en

Änderungsantrag 2112
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe k

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
k) eine Website zu pflegen, auf der aktuelle Informationen über die Weltraumsiegelsysteme der Union und die Weltraumsiegel der Union gemäß Artikel 111 Absatz 5 bereitgestellt und veröffentlicht werden;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2113
Andi Cristea

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe k

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
k) ***eine Website zu pflegen, auf der aktuelle Informationen über die Weltraumsiegelsysteme*** der Union ***und die Weltraumsiegel der Union gemäß Artikel 111 Absatz 5 bereitgestellt und veröffentlicht werden;***	k) ***über das Weltraumsiegelsystem*** der Union

Or. en

Änderungsantrag 2114

Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe k

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
k) eine Website zu pflegen, auf der aktuelle Informationen über die Weltraumsiegelsysteme der Union und die Weltraumsiegel der Union gemäß Artikel 111 Absatz 5 bereitgestellt und veröffentlicht werden;	k) eine Website zu pflegen, ***die für sämtliche Interessenträger in allen Amtssprachen der Europäischen Union zugänglich ist und*** auf der aktuelle Informationen über die Weltraumsiegelsysteme der Union und die Weltraumsiegel der Union gemäß Artikel 111 Absatz 5 bereitgestellt und veröffentlicht werden;

Or. ro

Begründung

Angesichts des Vorhandenseins spezifischer technischer Begriffe sollte jeder, der an weltraumbezogenen Tätigkeiten interessiert ist, Zugang zu Informationen in der von ihm gewählten Sprache haben.

Änderungsantrag 2115
Virgil-Daniel Popescu

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe k

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
k) ***eine Website zu pflegen, auf der aktuelle Informationen über die Weltraumsiegelsysteme*** der Union ***und die Weltraumsiegel der Union gemäß Artikel 111 Absatz 5 bereitgestellt und veröffentlicht werden***;	k) ***über das Weltraumsiegelsystem*** der Union ***zu kommunizieren***;

Or. en

Änderungsantrag 2116
Massimiliano Salini

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe k

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
k) ***eine Website zu pflegen, auf der aktuelle Informationen über die Weltraumsiegelsysteme*** der Union ***und die Weltraumsiegel der Union gemäß Artikel 111 Absatz 5 bereitgestellt und veröffentlicht werden***;	k) ***über das Weltraumsiegelsystem*** der Union ***zu kommunizieren***;

Or. en

Änderungsantrag 2117
Virgil-Daniel Popescu

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe l

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
l) ***die*** Kommission ***bei der Ausarbeitung von*** delegierten Rechtsakten und Durchführungsrechtsakten auf der Grundlage dieser Verordnung ***und bei der Ausarbeitung von Vorschlägen für Änderungen dieser Verordnung zu unterstützen, indem sie förmliche fachliche Stellungnahmen an die Kommission abgibt***;	l) ***der*** Kommission ***förmliche fachliche Stellungnahmen zu*** delegierten Rechtsakten und Durchführungsrechtsakten auf der Grundlage dieser Verordnung ***vorzulegen***;

Or. en

Änderungsantrag 2118
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe l

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
l) die Kommission bei der Ausarbeitung von delegierten Rechtsakten und Durchführungsrechtsakten auf der Grundlage dieser Verordnung und bei der Ausarbeitung von Vorschlägen für	l) die Kommission bei der Ausarbeitung von delegierten Rechtsakten und Durchführungsrechtsakten auf der Grundlage dieser Verordnung und bei der Ausarbeitung von Vorschlägen für

Änderungen dieser Verordnung zu unterstützen, indem sie förmliche fachliche Stellungnahmen an die Kommission abgibt;	Änderungen ***und Aktualisierungen*** dieser Verordnung ***entsprechend den einschlägigen Entwicklungen*** zu unterstützen, indem sie förmliche fachliche Stellungnahmen an die Kommission abgibt;

Or. ro

Begründung

Die für Weltraumtätigkeiten erforderlichen Informationen, die in den Dokumenten enthalten sind, müssen regelmäßig aktualisiert werden, um mit den einschlägigen Entwicklungen Schritt zu halten.

Änderungsantrag 2119
Massimiliano Salini

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe l

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
l) ***die*** Kommission ***bei der Ausarbeitung von*** delegierten Rechtsakten und Durchführungsrechtsakten auf der Grundlage dieser Verordnung ***und bei der Ausarbeitung von Vorschlägen für Änderungen dieser Verordnung zu unterstützen, indem sie förmliche fachliche Stellungnahmen an die Kommission abgibt***;	l) ***der*** Kommission ***förmliche fachliche Stellungnahmen zu*** delegierten Rechtsakten und Durchführungsrechtsakten auf der Grundlage dieser Verordnung ***vorzulegen***;

Or. en

Änderungsantrag 2120
Andi Cristea

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe l

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
l) ***die*** Kommission ***bei der Ausarbeitung von*** delegierten Rechtsakten und Durchführungsrechtsakten auf der	l) ***der*** Kommission ***förmliche fachliche Stellungnahmen zu*** delegierten Rechtsakten und

Grundlage dieser Verordnung ***und bei der Ausarbeitung von Vorschlägen für Änderungen dieser Verordnung zu unterstützen, indem sie förmliche fachliche Stellungnahmen an die Kommission abgibt***;	Durchführungsrechtsakten auf der Grundlage dieser Verordnung ***vorzulegen***;

Or. en

Änderungsantrag 2121
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe l

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
l) die Kommission bei der Ausarbeitung von delegierten Rechtsakten und Durchführungsrechtsakten auf der Grundlage dieser Verordnung und bei der Ausarbeitung von Vorschlägen für Änderungen dieser Verordnung zu unterstützen, indem sie förmliche fachliche Stellungnahmen an die Kommission abgibt;	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Or. en

Änderungsantrag 2122
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe m

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
m) Leitlinien für die zuständigen Behörden und die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum auszugeben und Empfehlungen an eine oder mehrere zuständige Behörden abzugeben, um unionsweit einheitliche Aufsichtspraktiken und die einheitliche Anwendung des	m) ***in Zusammenarbeit mit den zuständigen nationalen Behörden die im Rahmen dieser Verordnung durchgeführten technischen Bewertungen zu koordinieren, um Unterschiede zwischen den Mitgliedstaaten zu verringern und die Kohärenz und***

Unionsrechts zu fördern;	***Standardisierung der Aufsichtspraktiken sicherzustellen, und in diesem Zusammenhang bei Bedarf*** Leitlinien für die zuständigen Behörden und die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum auszugeben und Empfehlungen an eine oder mehrere zuständige Behörden abzugeben, um unionsweit einheitliche Aufsichtspraktiken und die einheitliche Anwendung des Unionsrechts zu fördern;

Or. en

Änderungsantrag 2123
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe m

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
m) Leitlinien für die zuständigen Behörden und die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum auszugeben und Empfehlungen an eine oder mehrere zuständige Behörden abzugeben, um unionsweit einheitliche Aufsichtspraktiken und die einheitliche Anwendung des Unionsrechts zu fördern;	m) Leitlinien für die zuständigen Behörden und die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum auszugeben und Empfehlungen an eine oder mehrere zuständige Behörden abzugeben, um unionsweit einheitliche Aufsichtspraktiken und die einheitliche Anwendung des Unionsrechts zu fördern; ***gleichzeitig einen raschen und effizienten Informationsaustausch zwischen den Mitgliedstaaten und den einschlägigen Akteuren zu erleichtern;***

Or. ro

Begründung

Ein rascher und effizienter Informationsaustausch zwischen den Mitgliedstaaten und den einschlägigen Akteuren ist für eine effiziente Tätigkeit in diesem Bereich von Vorteil.

Änderungsantrag 2124
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe m
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe m

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
m) Leitlinien für die zuständigen Behörden und die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum auszugeben und Empfehlungen an eine oder mehrere zuständige Behörden abzugeben***, um unionsweit einheitliche Aufsichtspraktiken und die einheitliche Anwendung des Unionsrechts zu fördern***;	m) Leitlinien für die zuständigen Behörden und die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum auszugeben und Empfehlungen an eine oder mehrere zuständige Behörden abzugeben;

Or. en

Änderungsantrag 2125
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe m

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
m) Leitlinien für die zuständigen Behörden und die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum auszugeben und Empfehlungen an eine oder mehrere zuständige Behörden abzugeben, um unionsweit einheitliche Aufsichtspraktiken und die einheitliche Anwendung des Unionsrechts zu fördern;	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Or. en

Änderungsantrag 2126
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe m a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

	ma) den Helpdesk zur Unterstützung der Wettbewerbsfähigkeit des Weltraumsektors einzurichten und zu verwalten;

Or. en

Änderungsantrag 2127
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe n

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
n) auf Ersuchen der Kommission in Angelegenheiten, die unter diese Verordnung fallen, zur Festlegung, Messung, Berichterstattung und Analyse von Leistungsindikatoren, insbesondere zu erheblichen Sicherheitsvorfällen und Kollisionen, beizutragen;	n) auf Ersuchen der Kommission in Angelegenheiten, die unter diese Verordnung fallen, zur Festlegung, Messung, Berichterstattung***, Überwachung*** und Analyse von Leistungsindikatoren, insbesondere zu erheblichen Sicherheitsvorfällen und Kollisionen, beizutragen;

Or. ro

Begründung

Die Überwachung und Analyse von Leistungsindikatoren ist von entscheidender Bedeutung, um mögliche Sicherheitsvorfälle und Kollisionen im Weltraum analysieren zu können.

Änderungsantrag 2128
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe n

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
n) auf Ersuchen der Kommission in Angelegenheiten, die unter diese Verordnung fallen, zur Festlegung, Messung, Berichterstattung und Analyse von Leistungsindikatoren, insbesondere zu	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

erheblichen Sicherheitsvorfällen und Kollisionen, beizutragen;

Or. en

Änderungsantrag 2129
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe o
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe o

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
o) alle erforderlichen technischen, wissenschaftlichen und administrativen Beratungs- und Unterstützungsleistungen für die Kommission bereitzustellen***, damit diese ihre Aufsichtsaufgaben im Rahmen dieser Verordnung wahrnehmen kann***;	o) alle erforderlichen technischen, wissenschaftlichen und administrativen Beratungs- und Unterstützungsleistungen für die Kommission bereitzustellen;

Or. en

Änderungsantrag 2130
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe o

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
o) alle erforderlichen technischen, wissenschaftlichen und administrativen Beratungs- und Unterstützungsleistungen für die Kommission bereitzustellen, damit diese ihre Aufsichtsaufgaben im Rahmen dieser Verordnung wahrnehmen kann;	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Or. en

Änderungsantrag 2131
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe o a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	oa) in Zusammenarbeit mit der Europäischen Weltraumorganisation und den zuständigen Behörden an der Organisation der Verwaltung der öffentlichen Daten mitzuwirken, die zur Verbesserung der Kriterien für ökologische Nachhaltigkeit gemäß Kapitel III erhoben werden;

Or. fr

Änderungsantrag 2132
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe o b (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ob) der Kommission und den Mitgliedstaaten bei der Förderung der Weltraumforschung technische und wissenschaftliche Unterstützung zu leisten;

Or. fr

Änderungsantrag 2133
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe p

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
p) die Zusammenarbeit mit	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Aufsichtsbehörden von Drittländern, internationalen Organisationen oder deren Stellen aufzubauen und die Sensibilisierung für die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen auf internationaler Ebene zu fördern und zu erleichtern;

Or. en

Änderungsantrag 2134
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe p

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
p) ***die Zusammenarbeit*** mit Aufsichtsbehörden von Drittländern***,*** internationalen Organisationen ***oder deren Stellen aufzubauen*** und die Sensibilisierung für die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen auf internationaler Ebene zu fördern und zu erleichtern;	p) mit Aufsichtsbehörden von Drittländern ***oder*** internationalen Organisationen ***zusammenzuarbeiten*** und die Sensibilisierung für die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen auf internationaler Ebene zu fördern und zu erleichtern;

Or. en

Änderungsantrag 2135
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe q

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
q) gegebenenfalls mit anderen Organen, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union zusammenzuarbeiten, wenn die Tätigkeiten dieser Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union technische Aspekte im Zusammenhang mit der Sicherheit,	***entfällt***

Resilienz und ökologischen Nachhaltigkeit von Weltraumtätigkeiten oder andere relevante Fragen wie den Einsatz künstlicher Intelligenz bei der Durchführung von Weltraumtätigkeiten abdecken.

Or. fr

Änderungsantrag 2136
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe q
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe q

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
q) gegebenenfalls mit anderen Organen, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union zusammenzuarbeiten, wenn die Tätigkeiten dieser Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union technische Aspekte im Zusammenhang mit der Sicherheit, Resilienz und ökologischen Nachhaltigkeit von Weltraumtätigkeiten oder andere relevante Fragen wie den Einsatz künstlicher Intelligenz bei der Durchführung von Weltraumtätigkeiten abdecken.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2137
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe q

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

q) gegebenenfalls mit anderen Organen, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union zusammenzuarbeiten, wenn die Tätigkeiten dieser Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union technische Aspekte im Zusammenhang mit der Sicherheit, Resilienz und ökologischen Nachhaltigkeit von Weltraumtätigkeiten oder andere relevante Fragen wie den Einsatz künstlicher Intelligenz bei der Durchführung von Weltraumtätigkeiten abdecken.	q) gegebenenfalls mit anderen Organen, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union zusammenzuarbeiten, wenn die Tätigkeiten dieser Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union technische Aspekte im Zusammenhang mit der Sicherheit, Resilienz und ökologischen Nachhaltigkeit von Weltraumtätigkeiten oder andere relevante Fragen wie den Einsatz künstlicher Intelligenz bei der Durchführung von Weltraumtätigkeiten abdecken. ***Die Agentur erstattet dem Konformitätsgremium halbjährlich Bericht über ihre Tätigkeiten, bei denen sie mit Drittländern oder internationalen Organisationen zusammenarbeitet.***

Or. en

Änderungsantrag 2138
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe q a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	qa) Protokolle für die Integration von SSA-Daten zertifizierter privater Anbieter in ihre Systeme und Warnmechanismen für Ereignisse von hohem Interesse zu erstellen.

Or. en

Änderungsantrag 2139
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 40 – Absatz 2 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Vor der Vorlage der fachlichen Stellungnahmen gemäß Absatz 1 Buchstabe l sowie vor der Herausgabe der in Absatz 1 Buchstabe m genannten Leitlinien führt die Agentur öffentliche Konsultationen durch.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2140
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur übermittelt der Kommission bis zum 1.8.2028 die fachlichen Stellungnahmen, um die Kommission bei der Ausarbeitung der delegierten Rechtsakte gemäß Artikel 113 und der Durchführungsrechtsakte gemäß Artikel 59 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 61 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 63 Absatz 2, Artikel 68 Absatz 2 Unterabsatz 1, Artikel 69 Absatz 2 Unterabsatz 1, Artikel 70 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 73 Absatz 4 Unterabsatz 1, Artikel 93 Absatz 8, Artikel 96 Absatz 7 Unterabsatz 2, Artikel 97 Absatz 4, Artikel 101 Absatz 5 Unterabsatz 1, Artikel 104 Absatz 2 und Artikel 111 Absatz 4 Unterabsatz 1 zu unterstützen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2141
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 2 – Unterabsatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur übermittelt der Kommission bis zum 1.8.2028 die fachlichen Stellungnahmen, um die Kommission bei der Ausarbeitung der delegierten Rechtsakte gemäß Artikel 113 und der Durchführungsrechtsakte gemäß Artikel 59 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 61 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 63 Absatz 2, Artikel 68 Absatz 2 Unterabsatz 1, Artikel 69 Absatz 2 Unterabsatz 1, Artikel 70 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 73 Absatz 4 Unterabsatz 1, Artikel 93 Absatz 8, Artikel 96 Absatz 7 Unterabsatz 2, Artikel 97 Absatz 4, Artikel 101 Absatz 5 Unterabsatz 1, Artikel 104 Absatz 2 und Artikel 111 Absatz 4 Unterabsatz 1 zu unterstützen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2142
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur ***übermittelt der Kommission bis zum 1.8.2028 die fachlichen Stellungnahmen***, um die ***Kommission bei der Ausarbeitung der delegierten Rechtsakte gemäß Artikel 113 und der Durchführungsrechtsakte gemäß Artikel 59 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 61 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 63 Absatz 2, Artikel 68 Absatz 2 Unterabsatz 1, Artikel 69 Absatz 2 Unterabsatz 1, Artikel 70 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 73 Absatz 4 Unterabsatz 1, Artikel 93 Absatz***	Die Agentur***richtet einen Industrierat als ständiges Gremium für die Beobachtung und Überwachung der Industrie ein.Der Industrierat setzt sich aus Vertretern der Weltraumindustrie der Union zusammen, darunter Vertreter von Start-up-Unternehmen, KMU, Großunternehmen, Forschungszentren und Hochschulen, wobei eine ausgewogene geografische Vertretung und Vielfalt der Betreiber sichergestellt wird, damit ein strukturierter Dialog zwischen den***

8, Artikel 96 Absatz 7 Unterabsatz 2, Artikel 97 Absatz 4, Artikel 101 Absatz 5 Unterabsatz 1, Artikel 104 Absatz 2 und Artikel 111 Absatz 4 Unterabsatz 1 zu unterstützen.	***Einrichtungen und Interessenträgern der Branche geführt wird.Er tritt regelmäßig zusammen***, um die***Einführung der Verordnung zu überwachen und Ratschläge zu technischen Aktualisierungen oder Anpassungen zu erteilen, die erforderlich sind, um sich verändernden Technologien und Marktbedingungen Rechnung zu tragen***. ***Die Agentur übermittelt der Kommission bis spätestens 1. Januar 2028 die fachlichen Stellungnahmen, um die Kommission dabei zu unterstützen, die delegierte Rechtsakte gemäß Artikel 113 und die Durchführungsrechtsakte gemäß dieser Verordnung so rechtzeitig auszuarbeiten, dass die Anbieter von Weltraumdiensten die in diesen delegierten Rechtsakten und Durchführungsrechtsakten festgelegten Anforderungen erfüllen können.*** ***Bei der Ausarbeitung der fachlichen Stellungnahmen konsultiert die Agentur den Industrierat.***

Or. en

Änderungsantrag 2143
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur übermittelt der Kommission ***bis zum 1.8.2028*** die fachlichen Stellungnahmen, um die Kommission bei der Ausarbeitung der delegierten Rechtsakte ***gemäß Artikel 113*** und der Durchführungsrechtsakte gemäß ***Artikel 59 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 61 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 63 Absatz 2, Artikel 68 Absatz 2 Unterabsatz 1, Artikel 69 Absatz 2 Unterabsatz 1, Artikel 70 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 73 Absatz 4 Unterabsatz 1, Artikel 93 Absatz 8,***	Die Agentur übermittelt der Kommission die fachlichen Stellungnahmen, um die Kommission bei der Ausarbeitung der delegierten Rechtsakte und der Durchführungsrechtsakte gemäß ***dieser Verordnung*** zu unterstützen.

Artikel 96 Absatz 7 Unterabsatz 2, Artikel 97 Absatz 4, Artikel 101 Absatz 5 Unterabsatz 1, Artikel 104 Absatz 2 und Artikel 111 Absatz 4 Unterabsatz 1 zu unterstützen.

Or. en

Änderungsantrag 2144
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur übermittelt der Kommission bis zum 1.8.2028 die fachlichen Stellungnahmen, um die Kommission bei der Ausarbeitung der delegierten Rechtsakte gemäß Artikel 113 und der Durchführungsrechtsakte gemäß Artikel 59 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 61 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 63 Absatz 2, Artikel 68 Absatz 2 Unterabsatz 1, Artikel 69 Absatz 2 Unterabsatz 1, Artikel 70 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 73 Absatz 4 Unterabsatz 1, Artikel ***93 Absatz 8, Artikel*** 96 Absatz 7 Unterabsatz 2, Artikel 97 Absatz 4, Artikel 101 Absatz 5 Unterabsatz 1, Artikel 104 Absatz 2 und Artikel 111 Absatz 4 Unterabsatz 1 zu unterstützen.	Die Agentur übermittelt der Kommission bis zum 1.8.2028 die fachlichen Stellungnahmen, um die Kommission bei der Ausarbeitung der delegierten Rechtsakte gemäß Artikel 113 und der Durchführungsrechtsakte gemäß Artikel 59 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 61 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 63 Absatz 2, Artikel 68 Absatz 2 Unterabsatz 1, Artikel 69 Absatz 2 Unterabsatz 1, Artikel 70 Absatz 3 Unterabsatz 1, Artikel 73 Absatz 4 Unterabsatz 1, Artikel 96 Absatz 7 Unterabsatz 2, Artikel 97 Absatz 4, Artikel 101 Absatz 5 Unterabsatz 1, Artikel 104 Absatz 2 und Artikel 111 Absatz 4 Unterabsatz 1 zu unterstützen.

Or. en

Begründung

Gestrichen, da die gesamte lex specialis zur Cyberresilienz gestrichen wird.

Änderungsantrag 2145
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 3

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Bevor die Agentur eine neue Leitlinie oder Empfehlung herausgibt, überprüft sie bestehende Leitlinien und Empfehlungen, um Doppelungen zu vermeiden.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2146
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Bevor die Agentur eine neue Leitlinie oder Empfehlung herausgibt, überprüft sie bestehende Leitlinien ***und Empfehlungen, um Doppelungen*** zu vermeiden.	(3) Bevor die Agentur eine neue Leitlinie oder Empfehlung herausgibt, überprüft sie bestehende ***nationale und internationale*** Leitlinien***, um Dopplungen*** zu vermeiden***, und sie stützt sich in ihren Leitlinien oder Empfehlungen auf verfügbare bewährte Verfahren***.

Or. en

Änderungsantrag 2147
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	Artikel 40a
	Helpdesk zur Unterstützung der Wettbewerbsfähigkeit des Weltraumsektors
	(1) Die Agentur richtet eine ständige interne Stelle ein, die als „Helpdesk zur Unterstützung der Wettbewerbsfähigkeit

des Weltraumsektors“ (im Folgenden „Helpdesk“) bezeichnet wird. Der Helpdesk ist in funktioneller Hinsicht von den Aufsichtsfunktionen der Agentur getrennt, damit die Unabhängigkeit ihrer Aufsichtsaufgaben gewahrt bleibt.

(2) Der Helpdesk ist die zentrale Anlaufstelle für alle einschlägigen Unterstützungsmaßnahmen und wird in das in Artikel 110 dieser Verordnung genannte Informationsportal eingegliedert. Die Hauptaufgabe des Helpdesks besteht darin, kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) im Sinne der Empfehlung 2003/361/EG der Kommission sowie Bildungs- und Forschungseinrichtungen mit Sitz in der Union administrative und verfahrenstechnische Unterstützung zu leisten.

(3) Der Helpdesk nimmt folgende Aufgaben wahr:

a) Er berät die Antragsteller in Bezug auf die Einhaltung der administrativen und technischen Anforderungen dieser Verordnung.

b) Er leistet Unterstützung bei der Ausarbeitung und Überprüfung der technischen Dokumentation, unter anderem durch die Bereitstellung einer Online-Plattform mit standardisierten Daten und Schritt-für-Schritt-Anleitungen zur Erstellung der Pläne und anderer Dokumente, die für die Einhaltung dieser Verordnung erforderlich sind.

c) Er organisiert spezifische Schulungen und veröffentlicht detaillierte Benutzerleitfäden zur Einhaltung der Rechtsvorschriften, die speziell auf die Bedürfnisse von KMU und Interessenträger im Bildungs- und Forschungsbereich zugeschnitten sind .

d) Er verwaltet andere Arten von Unterstützung, einschließlich finanzieller Unterstützung für die vor- und nachgelagerten Tätigkeiten qualifizierter

Einrichtungen im Weltraumsektor.

(4) Die vom Helpdesk geleistete Unterstützung ist unverbindlicher beratender Art und greift einer späteren Bewertung oder Entscheidung der Agentur oder der zuständigen nationalen Behörde nicht vor. Die Antragsteller sind für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Konformität der eingereichten Unterlagen verantwortlich, und die Agentur haftet nicht für das Ergebnis der einschlägigen Genehmigungsverfahren, Zertifizierungsverfahren oder sonstigen Verfahren.

(5) Die Mitgliedstaaten können eine nationale Kontaktstelle benennen, die mit dem Helpdesk zusammenarbeitet. Die nationalen Kontaktstellen stellen Informationen und Leitlinien zur Einhaltung der Anforderungen dieser Verordnung in den entsprechenden Landessprachen bereit, erleichtern den Zugang zum Helpdesk und greifen bei Bedarf auf nationale Umsetzungsmaßnahmen zurück.

(6) Die durch den Helpdesk gemäß Absatz 3 geleistete Unterstützung ist kostenlos. Die Kosten für den Betrieb des Helpdesks und die damit verbundenen Tätigkeiten werden von der Agentur aus den in Artikel 41 dieser Verordnung vorgesehenen Gebühren gedeckt, die bei Bedarf aus anderen geeigneten Quellen ergänzt werden können.

(7) Die Agentur erstattet der Kommission auf der Grundlage der vom Verwaltungsrat der Agentur festgelegten wesentlichen Leistungsindikatoren jährlich Bericht über die Tätigkeiten des Helpdesks und stellt dabei unter anderem Daten über die Anzahl der unterstützten Einrichtungen und die Auswirkungen auf die Einhaltung der Rechtsvorschriften zur Verfügung.

Or. en

Änderungsantrag 2148
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 41	***entfällt***
Gebühren der Agentur	
(1) Die Agentur erhebt im Einklang mit dem in Absatz 3 genannten delegierten Rechtsakt von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und internationalen Organisationen Gebühren zur vollständigen Deckung der erforderlichen Ausgaben, die der Agentur bei der Wahrnehmung der Aufgaben gemäß dieser Verordnung entstehen, einschließlich der Erstattung der Kosten, die infolge der Arbeit der gemeinsamen Prüfungsteams gemäß Artikel 44 Absatz 2 Unterabsatz 1 entstanden sind, oder der Kosten für die Beratung durch unabhängige Sachverständige.	
(2) Die Höhe einer Gebühr, die einem in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten in Rechnung gestellt wird, deckt alle Kosten ab, die sich aus der Wahrnehmung der in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben ergeben. Der Betrag muss in einem angemessenen Verhältnis zum Umsatz des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten stehen.	
(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung durch Festlegung der Höhe der Gebühren und der Art und Weise ihrer Entrichtung zu erlassen.	

Or. en

Begründung

Der Mechanismus für die Erhebung von Gebühren durch die Agentur wird aus Artikel 41 gestrichen. Die Mittel für die Erteilung von EUSA-Genehmigungen und die Registrierung im URSA werden aus dem Gesamthaushaltsplan der Agentur bereitgestellt.

Änderungsantrag 2149
Massimiliano Salini

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 41	***entfällt***
Gebühren der Agentur	
(1) Die Agentur erhebt im Einklang mit dem in Absatz 3 genannten delegierten Rechtsakt von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und internationalen Organisationen Gebühren zur vollständigen Deckung der erforderlichen Ausgaben, die der Agentur bei der Wahrnehmung der Aufgaben gemäß dieser Verordnung entstehen, einschließlich der Erstattung der Kosten, die infolge der Arbeit der gemeinsamen Prüfungsteams gemäß Artikel 44 Absatz 2 Unterabsatz 1 entstanden sind, oder der Kosten für die Beratung durch unabhängige Sachverständige.	
(2) Die Höhe einer Gebühr, die einem in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten in Rechnung gestellt wird, deckt alle Kosten ab, die sich aus der Wahrnehmung der in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben ergeben. Der Betrag muss in einem angemessenen Verhältnis zum Umsatz des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten stehen.	
(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung durch Festlegung der Höhe der Gebühren und der Art und Weise	

ihrer Entrichtung zu erlassen.

Or. en

Änderungsantrag 2150
Virgil-Daniel Popescu

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 41	***entfällt***
Gebühren der Agentur	
(1) Die Agentur erhebt im Einklang mit dem in Absatz 3 genannten delegierten Rechtsakt von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und internationalen Organisationen Gebühren zur vollständigen Deckung der erforderlichen Ausgaben, die der Agentur bei der Wahrnehmung der Aufgaben gemäß dieser Verordnung entstehen, einschließlich der Erstattung der Kosten, die infolge der Arbeit der gemeinsamen Prüfungsteams gemäß Artikel 44 Absatz 2 Unterabsatz 1 entstanden sind, oder der Kosten für die Beratung durch unabhängige Sachverständige.	
(2) Die Höhe einer Gebühr, die einem in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten in Rechnung gestellt wird, deckt alle Kosten ab, die sich aus der Wahrnehmung der in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben ergeben. Der Betrag muss in einem angemessenen Verhältnis zum Umsatz des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten stehen.	
(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung durch Festlegung der Höhe der Gebühren und der Art und Weise ihrer Entrichtung zu erlassen.	

Or. en

Änderungsantrag 2151
Andi Cristea

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur erhebt im Einklang mit dem in Absatz 3 genannten delegierten Rechtsakt von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und internationalen Organisationen Gebühren zur vollständigen Deckung der erforderlichen Ausgaben, die der Agentur bei der Wahrnehmung der Aufgaben gemäß dieser Verordnung entstehen, einschließlich der Erstattung der Kosten, die infolge der Arbeit der gemeinsamen Prüfungsteams gemäß Artikel 44 Absatz 2 Unterabsatz 1 entstanden sind, oder der Kosten für die Beratung durch unabhängige Sachverständige.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2152
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur ***erhebt im Einklang mit dem in Absatz 3 genannten delegierten Rechtsakt von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und internationalen***	(1) Die Agentur ***deckt die Kosten, die*** bei der Wahrnehmung der Aufgaben gemäß dieser Verordnung ***und bei der Erteilung von Genehmigungen*** entstehen, ***aus eigenen Quellen. Für zusätzliche Dienstleistungen dürfen nur auf***

Organisationen Gebühren zur vollständigen Deckung der erforderlichen Ausgaben, die der Agentur bei der Wahrnehmung der Aufgaben gemäß dieser Verordnung entstehen, ***einschließlich der Erstattung der Kosten, die infolge der Arbeit der gemeinsamen Prüfungsteams gemäß Artikel 44 Absatz 2 Unterabsatz 1 entstanden sind, oder der Kosten für die Beratung durch unabhängige Sachverständige***.	***freiwilliger Basis Gebühren erhoben werden***.

Or. en

Änderungsantrag 2153
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur erhebt im Einklang mit dem in Absatz 3 genannten delegierten Rechtsakt von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und internationalen Organisationen Gebühren zur vollständigen Deckung der erforderlichen Ausgaben, die der Agentur bei der Wahrnehmung der Aufgaben gemäß dieser Verordnung entstehen, einschließlich der Erstattung der Kosten, die infolge der Arbeit ***der gemeinsamen Prüfungsteams gemäß Artikel 44 Absatz 2 Unterabsatz 1*** entstanden sind***, oder der Kosten für die Beratung durch unabhängige Sachverständige***.	(1) Die Agentur erhebt im Einklang mit dem in Absatz 3 genannten delegierten Rechtsakt von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und internationalen Organisationen***, mit denen eine Vereinbarung geschlossen wurde,*** Gebühren zur vollständigen Deckung der erforderlichen Ausgaben, die der Agentur bei der Wahrnehmung der Aufgaben gemäß dieser Verordnung entstehen, einschließlich der Erstattung der Kosten, die infolge der Arbeit ***des Konformitätsgremiums*** entstanden sind.

Or. en

Änderungsantrag 2154
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 41 – Absatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur erhebt im Einklang mit dem in Absatz 3 genannten delegierten Rechtsakt von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und internationalen Organisationen Gebühren ***zur vollständigen Deckung der*** erforderlichen Ausgaben, die der Agentur bei der Wahrnehmung ***der*** Aufgaben gemäß dieser Verordnung entstehen***, einschließlich der Erstattung der Kosten, die infolge der Arbeit der gemeinsamen Prüfungsteams gemäß Artikel 44 Absatz 2 Unterabsatz 1 entstanden sind, oder der Kosten für die Beratung durch unabhängige Sachverständige***.	(1) Die Agentur erhebt im Einklang mit dem in Absatz 3 genannten delegierten Rechtsakt ***Gebühren*** von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und internationalen Organisationen***, die einer gemäß Artikel 107 Absatz 3 oder gemäß Artikel 108 geschlossenen internationalen Vereinbarung unterliegen und mit dieser im Einklang stehen. Diese*** Gebühren ***decken die*** erforderlichen Ausgaben, die der Agentur bei der Wahrnehmung ***von*** Aufgaben ***im Zusammenhang mit der Genehmigung und Registrierung*** gemäß dieser Verordnung entstehen.

Or. en

Änderungsantrag 2155
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 1 a (neu)
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1a) Bei der Höhe dieser Gebühren wird der Komplexität und dem Risiko des Auftrags Rechnung getragen, und es werden Nachlässe oder Ausnahmen für KMU, Start-up-Unternehmen, Midcap-Unternehmen sowie Forschungs- oder Bildungsaufträge vorgesehen.

Or. en

Änderungsantrag 2156
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Höhe einer Gebühr, die einem in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten in Rechnung gestellt wird, deckt alle Kosten ab, die sich aus der Wahrnehmung der in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben ergeben. Der Betrag muss in einem angemessenen Verhältnis zum Umsatz des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten stehen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2157
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Höhe einer Gebühr, die einem in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten in Rechnung gestellt wird, deckt alle Kosten ab, die sich aus der Wahrnehmung der in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben ergeben. Der Betrag muss in einem angemessenen Verhältnis zum Umsatz des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten stehen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2158
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Höhe einer Gebühr, die einem in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten in Rechnung gestellt wird, deckt alle Kosten ab, die sich aus der Wahrnehmung der in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben ergeben. Der Betrag muss in einem angemessenen Verhältnis zum Umsatz des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten stehen.	(2) Die Höhe einer Gebühr, die einem in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten in Rechnung gestellt wird, deckt alle Kosten ab, die sich aus der Wahrnehmung der in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben ergeben. Der Betrag muss in einem angemessenen Verhältnis zum Umsatz des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten stehen ***und kann unter Berücksichtigung der Entwicklung und des Zeitraums der erbrachten Dienste überarbeitet werden***.

Or. ro

Begründung

Gebühren im Bereich Weltraum können wie in anderen Tätigkeitsbereichen aktualisiert werden.

Änderungsantrag 2159
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Höhe einer Gebühr, die einem in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten in Rechnung gestellt wird, deckt alle Kosten ab, die sich aus der Wahrnehmung der in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben ergeben. Der Betrag muss in einem angemessenen Verhältnis ***zum Umsatz des*** betreffenden ***Anbieters von Weltraumdiensten*** stehen.	(2) Die Höhe einer Gebühr, die einem in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten in Rechnung gestellt wird, deckt alle Kosten ab, die sich aus der Wahrnehmung der in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben ergeben. Der Betrag muss in einem angemessenen Verhältnis ***zu den Aufgaben, die in Bezug auf den*** betreffenden ***Betreiber wahrgenommen werden, und zu den Weltraumtätigkeiten der Agentur*** stehen.

Or. en

Änderungsantrag 2160
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung durch Festlegung der Höhe der Gebühren und der Art und Weise ihrer Entrichtung zu erlassen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2161
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) ***Der*** Kommission ***wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung durch Festlegung der Höhe der Gebühren und der*** Art und Weise ihrer Entrichtung ***zu erlassen***.	(3) ***Die*** Kommission ***legt die Kategorien der förderfähigen Kosten, die*** Art und Weise ihrer Entrichtung ***und den Höchstbetrag für jede Kategorie von Betreibern nach vorheriger Konsultation der Mitgliedstaaten, der KMU und von Vertretungsorganen der Branche im Wege von Durchführungsrechtsakten fest. Delegierte Rechtsakte dürfen nicht zur Einführung neuer Gebührenpositionen verwendet werden.***

Or. en

Änderungsantrag 2162
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung durch Festlegung der Höhe der Gebühren und der Art und Weise ihrer Entrichtung zu erlassen.	(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung durch Festlegung der Höhe der Gebühren und der Art und Weise ihrer Entrichtung ***sowie erforderlichenfalls von Ausnahmen oder Nachlässen für Forschungs- und Bildungseinrichtungen und kleine Unternehmen*** zu erlassen.

Or. en

Änderungsantrag 2163
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 41 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung durch Festlegung der Höhe der Gebühren und der Art und Weise ihrer Entrichtung zu erlassen.	(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, ***bis zum Inkrafttreten dieser Verordnung*** gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung durch Festlegung der Höhe der Gebühren und der Art und Weise ihrer Entrichtung zu erlassen.

Or. en

Änderungsantrag 2164
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 42

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 42

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 42	***entfällt***
Strukturen der Agentur	
Für die Zwecke der in Artikel 43 genannten Aufgaben werden innerhalb der Agentur ein Konformitätsgremium und eine Widerspruchskammer eingerichtet.	

Or. en

Änderungsantrag 2165
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 42

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 42	***entfällt***
Strukturen der Agentur	
Für die Zwecke der in Artikel 43 genannten Aufgaben werden innerhalb der Agentur ein Konformitätsgremium und eine Widerspruchskammer eingerichtet.	

Or. en

Änderungsantrag 2166
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

Or. en

Änderungsantrag 2167
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Das Konformitätsgremium ***ist zuständig für Folgendes:***	(1) Das Konformitätsgremium ***wird innerhalb der Agentur eingerichtet. Es unterstützt die Agentur bei der Vorbereitung und internen Überprüfung von Entscheidungen nach den Artikeln 6, 17, 18, 22, 54, 55 und 56 und trägt dabei den in Artikel 8 genannten fachlichen Stellungnahmen gebührend Rechnung.***

Or. en

Begründung

Die Aufgabe des Konformitätsgremiums wird neu definiert: Es wird von einer Stelle, die Entscheidungen vorschlägt, zu einer Stelle für die interne Überprüfung, die die Agentur bei der Vorbereitung und Qualitätskontrolle ihrer Entscheidungen unterstützt. Dies entspricht dem Status der Agentur als Hauptverantwortliche für die Beschlussfassung. Das Konformitätsgremium sorgt für interne fachliche Genauigkeit, ohne dass dabei ein paralleles Verfahren für die Beschlussfassung geschaffen wird.

Änderungsantrag 2168
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Das Konformitätsgremium ist ***zuständig*** für Folgendes:	(1) Das Konformitätsgremium ***wird innerhalb der Agentur eingerichtet. Es*** ist für Folgendes ***zuständig***:

Or. en

Änderungsantrag 2169
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Vorlage technischer Vorschläge an die Kommission zur Genehmigung von Betreibern von unionseigenen Ressourcen gemäß Artikel 12 Absatz 2, die von der Kommission mit der Durchführung oder dem Betrieb einer Komponente des Unionsprogramms gemäß dem genannten Artikel betraut werden, und die Durchführung von technischen Bewertungstätigkeiten während der gesamten Dauer einer solchen Genehmigung, damit die Kommission die laufende Beaufsichtigung dieses Betreiber ausüben kann, um die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen sicherzustellen;	***entfällt***

Or. en

Begründung

Das Konformitätsgremium legt der Kommission keine technischen Vorschläge zur Genehmigung von unionseigenen Ressourcen mehr vor: Die Agentur erteilt EUSA-Genehmigungen direkt, und das Konformitätsgremium überprüft die Entwürfe intern.

Änderungsantrag 2170
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Vorlage ***technischer***	a) die Vorlage ***begründeter***

Vorschläge an die Kommission zur Genehmigung von Betreibern von unionseigenen Ressourcen gemäß ***Artikel 12 Absatz 2, die von der Kommission mit der Durchführung oder dem Betrieb einer Komponente des Unionsprogramms gemäß dem genannten*** Artikel ***betraut werden,*** und die Durchführung von technischen Bewertungstätigkeiten während der gesamten Dauer einer solchen Genehmigung, damit die Kommission die laufende Beaufsichtigung dieses Betreiber ausüben kann, um die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen sicherzustellen;	***Stellungnahmen*** an die Kommission ***gemäß Artikel 7*** zur Genehmigung von Betreibern von unionseigenen Ressourcen gemäß ***jenem*** Artikel und die Durchführung von technischen Bewertungstätigkeiten während der gesamten Dauer einer solchen Genehmigung, damit die Kommission die laufende Beaufsichtigung dieses Betreiber ausüben kann, um die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen sicherzustellen;

Or. en

Änderungsantrag 2171
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Buchstabe a
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Vorlage ***technischer Vorschläge*** an die Kommission zur Genehmigung von Betreibern von unionseigenen Ressourcen gemäß Artikel ***12 Absatz 2, die von der Kommission mit der Durchführung oder dem Betrieb einer Komponente des Unionsprogramms gemäß dem genannten Artikel betraut werden,*** und die Durchführung von technischen Bewertungstätigkeiten während der gesamten Dauer einer solchen Genehmigung, damit die Kommission die laufende Beaufsichtigung dieses Betreiber ausüben kann, um die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen sicherzustellen;	a) die Vorlage ***begründeter Stellungnahmen*** an die Kommission ***gemäß Artikel 7*** zur Genehmigung von Betreibern von unionseigenen Ressourcen gemäß Artikel ***6*** und die Durchführung von technischen Bewertungstätigkeiten während der gesamten Dauer einer solchen Genehmigung, damit die Kommission die laufende Beaufsichtigung dieses Betreiber ausüben kann, um die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen sicherzustellen;

Or. en

Änderungsantrag 2172
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Vorlage technischer Vorschläge an die Kommission zur Genehmigung von Betreibern von unionseigenen Ressourcen gemäß Artikel 12 Absatz ***2***, die von der Kommission mit der Durchführung oder dem Betrieb einer Komponente des Unionsprogramms gemäß dem genannten Artikel betraut werden, und die Durchführung von technischen Bewertungstätigkeiten während der gesamten Dauer einer solchen Genehmigung, damit die Kommission die laufende Beaufsichtigung dieses Betreiber ausüben kann, um die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen sicherzustellen;	a) die Vorlage technischer Vorschläge an die Kommission zur Genehmigung von Betreibern von unionseigenen Ressourcen gemäß Artikel 12 Absatz ***1***, die von der Kommission mit der Durchführung oder dem Betrieb einer Komponente des Unionsprogramms gemäß dem genannten Artikel betraut werden, und die Durchführung von technischen Bewertungstätigkeiten während der gesamten Dauer einer solchen Genehmigung, damit die Kommission die laufende Beaufsichtigung dieses Betreiber ausüben kann, um die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen sicherzustellen;

Or. en

Änderungsantrag 2173
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Durchführung technischer Bewertungstätigkeiten in Bezug auf die in Titel IV Kapitel I, II, III, IV und V festgelegten Anforderungen, bevor die zuständigen Behörden Anbietern von Weltraumdiensten der Union Genehmigungen in Bezug auf die in Artikel 5 Absatz 1 Ziffer 21 genannten Ressourcen erteilen, wenn ein Mitgliedstaat beschlossen hat, die Agentur gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c mit	***entfällt***

der Durchführung einer solchen technischen Bewertung zu betrauen;

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Die Aufgabe des Konformitätsgremiums, Bewertungen für Genehmigungen der zuständigen nationalen Behörden durchzuführen, wird gestrichen. Alle Bewertungen erfolgen durch die ESA als die qualifizierte technische Stelle.

Änderungsantrag 2174
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Durchführung technischer Bewertungstätigkeiten in Bezug auf die in Titel IV Kapitel I, II, III, IV und V festgelegten Anforderungen, bevor die zuständigen Behörden ***Anbietern von Weltraumdiensten der Union*** Genehmigungen in Bezug auf ***die in Artikel 5 Absatz 1 Ziffer 21 genannten Ressourcen*** erteilen, wenn ein Mitgliedstaat beschlossen hat, die Agentur gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c mit der Durchführung einer solchen technischen Bewertung zu betrauen;	b) die Durchführung technischer Bewertungstätigkeiten in Bezug auf die in Titel IV Kapitel I, II, III, IV und V festgelegten Anforderungen, bevor die zuständigen ***nationalen*** Behörden ***Unionsbetreibern im Bereich Weltraum*** Genehmigungen in Bezug auf ***staatliche oder nichtstaatliche Weltraumressourcen*** erteilen, wenn ein Mitgliedstaat beschlossen hat, die Agentur gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c mit der Durchführung einer solchen technischen Bewertung zu betrauen;

Or. en

Änderungsantrag 2175
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) die Bewertung und Vorlage	***entfällt***

technischer Vorschläge an die Kommission in Bezug auf die laufende Einhaltung der in Titel IV festgelegten Anforderungen durch die Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum gemäß Artikel 15 bzw. Artikel 16.

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Das Konformitätsgremium bewertet die Einhaltung der Vorschriften durch Drittlandsbetreiber nicht mehr und unterbreitet der Kommission keine entsprechenden Vorschläge. Die Agentur entscheidet direkt.

Änderungsantrag 2176
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) die Bewertung und Vorlage technischer Vorschläge an die Kommission in Bezug auf die laufende Einhaltung der in Titel IV festgelegten Anforderungen durch die Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum gemäß Artikel 15 ***bzw***. ***Artikel 16.***	c) die Bewertung und Vorlage technischer Vorschläge an die Kommission in Bezug auf die laufende Einhaltung der in Titel IV festgelegten Anforderungen durch die Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum gemäß Artikel 15.

Or. en

Änderungsantrag 2177
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Buchstabe c
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) die Bewertung und Vorlage	c) die Bewertung und Vorlage

technischer Vorschläge an die Kommission in Bezug auf die laufende Einhaltung der in Titel IV festgelegten Anforderungen durch die Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum gemäß Artikel 15 ***bzw***. ***Artikel 16.***	***begründeter Stellungnahmen*** an die Kommission in Bezug auf die laufende Einhaltung der in Titel IV festgelegten Anforderungen durch die Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum gemäß Artikel 15.

Or. en

Änderungsantrag 2178
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) die Bewertung und Vorlage ***technischer Vorschläge*** an die Kommission in Bezug auf die laufende Einhaltung der in Titel IV festgelegten Anforderungen durch die Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum gemäß Artikel 15 ***bzw***. ***Artikel 16.***	c) die Bewertung und Vorlage ***begründeter Stellungnahmen*** an die Kommission in Bezug auf die laufende Einhaltung der in Titel IV festgelegten Anforderungen durch die Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum gemäß Artikel 15.

Or. en

Änderungsantrag 2179
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Für die Zwecke des Absatzes 1 ***hat*** das Konformitätsgremium folgende ***Befugnisse***:	(2) Für die Zwecke des Absatzes 1 ***nimmt*** das Konformitätsgremium folgende ***Aufgaben wahr***:

Or. en

Änderungsantrag 2180
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Für die Zwecke des Absatzes 1 ***hat*** das Konformitätsgremium folgende ***Befugnisse***:	(2) Für die Zwecke des Absatzes 1 ***nimmt*** das Konformitätsgremium folgende ***Aufgaben wahr***:

Or. en

Begründung

Die Befugnisse des Konformitätsgremiums werden in interne Überprüfungsaufgaben umgewandelt („prüft“ statt „fällt Entscheidungen, in denen es der Kommission vorschlägt“). Das Gremium fördert die Qualität der Entscheidungen der Agentur, ohne die Agentur als Entscheidungsträger zu ersetzen.

Änderungsantrag 2181
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) ***in der in Absatz 3 genannten Weise technische Bewertungsentscheidungen zu fällen, in denen es der Kommission die Genehmigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum gemäß Artikel 11 Absatz 1 Unterabsatz 1 vorschlägt, die gemäß Artikel 12 Absatz 2 unionseigene Ressourcen betreiben und*** mit der Ausführung oder dem Betrieb von ***Komponenten des Unionsprogramms*** betraut ***sind, und der Kommission während der gesamten Dauer einer solchen Genehmigung die erforderlichen Aufsichtsmaßnahmen vorzuschlagen;***	a) ***Es prüft die Entwürfe von Entscheidungen über die Erteilung von EUSA-Genehmigungen, auch wenn der Betreiber*** mit der Ausführung oder dem Betrieb von ***unionseigenen Ressourcen*** betraut ***ist.***

Or. en

Begründung

Das Konformitätsgremium prüft die Entwürfe von Entscheidungen über die Erteilung von EUSA-Genehmigungen (auch für die Betreiber des Unionsprogramms). Vor der Beschlussfassung erfolgt eine interne Überprüfung.

Änderungsantrag 2182
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) ***in*** der in ***Absatz 3 genannten Weise technische Bewertungsentscheidungen zu fällen, in denen es*** der Kommission die Genehmigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum ***gemäß Artikel 11 Absatz 1 Unterabsatz 1 vorschlägt, die gemäß Artikel 12 Absatz 2*** unionseigene Ressourcen ***betreiben und mit der Ausführung oder dem Betrieb von Komponenten des Unionsprogramms betraut sind, und der Kommission während der gesamten Dauer einer solchen Genehmigung die*** erforderlichen Aufsichtsmaßnahmen ***vorzuschlagen;***	a) ***Es nimmt begründete Stellungnahmen zu technischen Bewertungen in Bezug auf die Erfüllung*** der in ***Titel IV festgelegten Anforderungen an und schlägt*** der Kommission ***gemäß Artikel 6*** die Genehmigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum ***für*** unionseigene Ressourcen ***sowie alle*** erforderlichen Aufsichtsmaßnahmen ***vor, einschließlich der Aussetzung der Genehmigung oder der Streichung aus dem URSA.***

Or. en

Änderungsantrag 2183
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe a
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) ***in*** der in ***Absatz 3 genannten Weise technische Bewertungsentscheidungen zu fällen, in denen es*** der Kommission die	a) ***begründete Stellungnahmen zu technischen Bewertungen in Bezug auf die Erfüllung*** der in ***Titel IV Kapitel I bis***

Genehmigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum ***gemäß Artikel 11 Absatz 1 Unterabsatz 1 vorschlägt, die gemäß Artikel 12 Absatz 2*** unionseigene Ressourcen ***betreiben und mit der Ausführung oder dem Betrieb von Komponenten des Unionsprogramms betraut sind, und der Kommission*** während der gesamten Dauer einer solchen Genehmigung ***die erforderlichen Aufsichtsmaßnahmen vorzuschlagen***;	***V festgelegten Anforderungen anzunehmen und*** der Kommission ***gemäß Artikel 11 Absatz 1*** die Genehmigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum ***für*** unionseigene Ressourcen ***sowie alle erforderlichen Aufsichtsmaßnahmen vorzuschlagen, einschließlich der Aussetzung oder der Rücknahme der Registrierung im URSO, und zwar*** während der gesamten Dauer einer solchen Genehmigung;

Or. en

Änderungsantrag 2184
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) ***Entscheidungen über die technische Bewertung*** in Bezug auf ***die Erfüllung der in Titel IV Kapitel I, II, III, IV und V festgelegten Anforderungen zu treffen, wenn ein Mitgliedstaat die Agentur mit der Durchführung der technischen Bewertung gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c betraut;***	b) ***Es prüft Entwürfe von Registrierungsbeschlüssen und Entwürfe von Aussetzungs- oder Entzugsbeschlüssen*** in Bezug auf ***Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum und internationale Organisationen.***

Or. en

Begründung

Das Konformitätsgremium prüft Entwürfe von Beschlüssen über die Registrierung, die Aussetzung und den Entzug der Registrierung von Drittlandsbetreibern und internationalen Organisationen. Es gilt dieselbe Logik der internen Überprüfung.

Änderungsantrag 2185
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) Entscheidungen über die technische Bewertung in Bezug auf die Erfüllung der in Titel IV Kapitel I, II, III, IV und V festgelegten Anforderungen ***zu treffen***, wenn ein Mitgliedstaat die Agentur mit der Durchführung der technischen Bewertung gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c betraut***;***	b) ***Es nimmt begründete Stellungnahmen zu*** Entscheidungen über die technische Bewertung in Bezug auf die Erfüllung der in Titel IV Kapitel I, II, III, IV und V festgelegten Anforderungen ***an***, wenn ein Mitgliedstaat die Agentur mit der Durchführung der technischen Bewertung gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c betraut***.***

Or. en

Änderungsantrag 2186
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe b
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) Entscheidungen über die technische Bewertung in Bezug auf die Erfüllung der in Titel IV Kapitel I, II, III, IV und V festgelegten Anforderungen ***zu treffen***, wenn ein Mitgliedstaat die Agentur mit der Durchführung der technischen Bewertung gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c betraut;	b) ***begründete Stellungnahmen zu*** Entscheidungen über die technische Bewertung in Bezug auf die Erfüllung der in Titel IV Kapitel I, II, III, IV und V festgelegten Anforderungen ***anzunehmen***, wenn ein Mitgliedstaat die Agentur mit der Durchführung der technischen Bewertung gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c betraut;

Or. en

Änderungsantrag 2187
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

c) ***auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission gemäß Artikel 11 Absatz 1 Unterabsatz 1,*** Artikel ***17 Absatz 6 und Artikel 22 Absatz 6 Unterabsatz 1 die Registrierung im URSO bzw. die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum sowie von internationalen Organisationen gemäß den Artikeln 17, 18 und 22 im URSO sicherzustellen sowie URSO und die zugehörige Plattform zu verwalten;***	c) ***Es prüft Entwürfe von Aufsichts-, Korrektur- und Durchsetzungsbeschlüssen, die unter die*** Artikel ***54, 55 und 56 fallen***.

Or. en

Begründung

Das Konformitätsgremium prüft Entwürfe von Aufsichts-, Korrektur- und Durchsetzungsbeschlüssen, die unter die Artikel 54 bis 56 fallen. Damit wird die einheitliche Anwendung des Durchsetzungsrahmens im gesamten Entscheidungsprozess der Agentur sichergestellt.

Änderungsantrag 2188
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe c
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) ***auf der Grundlage einer Entscheidung*** der Kommission ***gemäß Artikel 11 Absatz 1 Unterabsatz 1, Artikel 17 Absatz 6 und Artikel 22 Absatz 6 Unterabsatz 1*** die Registrierung ***im URSO bzw. die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben,*** von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum sowie ***von internationalen Organisationen gemäß den Artikeln 17, 18 und 22*** im	c) ***begründete Stellungnahmen zu technischen Bewertungen in Bezug auf die Erfüllung der in Titel IV Kapitel I bis V festgelegten Anforderungen auf die in Artikel 15 genannte Weise anzunehmen und*** der Kommission ***darin*** die Registrierung von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum ***im URSO, Maßnahmen zur Gewährleistung der Einhaltung der in Titel IV Kapitel I bis V festgelegten Anforderungen durch Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum nach ihrer***

URSO ***sicherzustellen sowie URSO und die zugehörige Plattform zu verwalten***;	***Registrierung*** sowie ***alle erforderlichen Aufsichtsmaßnahmen vorzuschlagen, einschließlich der Aussetzung oder der Rücknahme der Registrierung*** im URSO;

Or. en

Änderungsantrag 2189
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) ***auf der Grundlage einer Entscheidung*** der Kommission ***gemäß Artikel 11 Absatz 1 Unterabsatz 1, Artikel 17 Absatz 6 und Artikel 22 Absatz 6 Unterabsatz 1*** die Registrierung ***im URSO bzw. die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben,*** von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum ***sowie von internationalen Organisationen gemäß den Artikeln 17, 18 und 22 im URSO sicherzustellen*** sowie ***URSO und die zugehörige Plattform zu verwalten;***	c) ***Es nimmt begründete Stellungnahmen zu technischen Bewertungen in Bezug auf die Erfüllung der in Titel IV Kapitel I bis V festgelegten Anforderungen auf die in Artikel 15 genannte Weise an und schlägt*** der Kommission ***darin*** die Registrierung von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum ***im URSA, Maßnahmen zur Gewährleistung der Einhaltung der in Titel IV festgelegten Anforderungen durch Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum nach ihrer Registrierung*** sowie ***alle erforderlichen Aufsichtsmaßnahmen vor, einschließlich der Aussetzung oder der Rücknahme der Registrierung im URSA.***

Or. en

Änderungsantrag 2190
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) auf der Grundlage einer	c) auf der Grundlage einer

Entscheidung der Kommission gemäß Artikel 11 Absatz 1 Unterabsatz 1, Artikel 17 Absatz ***6*** und Artikel 22 Absatz 6 Unterabsatz 1 die Registrierung im URSO bzw. die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum sowie von internationalen Organisationen gemäß den Artikeln 17, 18 und 22 im URSO sicherzustellen sowie URSO und die zugehörige Plattform zu verwalten;	Entscheidung der Kommission gemäß Artikel 11 Absatz 1 Unterabsatz 1, Artikel 17 Absatz ***1*** und Artikel 22 Absatz 6 Unterabsatz 1 die Registrierung im URSO bzw. die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum sowie von internationalen Organisationen gemäß den Artikeln 17, 18 und 22 im URSO sicherzustellen sowie URSO und die zugehörige Plattform zu verwalten;

Or. en

Änderungsantrag 2191
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission gemäß Artikel 11 Absatz 1 Unterabsatz 1, Artikel 17 Absatz 6 und Artikel 22 Absatz 6 Unterabsatz 1 die Registrierung im ***URSO*** bzw. die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum sowie von internationalen Organisationen gemäß den Artikeln 17, 18 und 22 im ***URSO*** sicherzustellen sowie ***URSO*** und die zugehörige Plattform zu verwalten;	c) auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission gemäß Artikel 11 Absatz 1 Unterabsatz 1, Artikel 17 Absatz 6 und Artikel 22 Absatz 6 Unterabsatz 1 die Registrierung im ***URSA*** bzw. die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum sowie von internationalen Organisationen gemäß den Artikeln 17, 18 und 22 im ***URSA*** sicherzustellen sowie ***URSA*** und die zugehörige Plattform zu verwalten;

Or. en

Änderungsantrag 2192
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) technische Bewertungsentscheidungen zu fällen, in denen der Kommission Maßnahmen vorgeschlagen werden, mit denen sichergestellt werden soll, dass Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum, sobald sie registriert sind, die Anforderungen des Titels IV in der in den Artikeln 15 und 16 festgelegten Weise erfüllen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2193
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) technische Bewertungsentscheidungen zu fällen, in denen der Kommission Maßnahmen vorgeschlagen werden, mit denen sichergestellt werden soll, dass Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum, sobald sie registriert sind, die Anforderungen des Titels IV in der in den Artikeln 15 und 16 festgelegten Weise erfüllen;	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Der von der Kommission vorgeschlagene Weg für Maßnahmen zur Einhaltung der Vorschriften durch Drittländer wird gestrichen.

Änderungsantrag 2194

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe d
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) technische Bewertungsentscheidungen zu fällen, in denen der Kommission Maßnahmen vorgeschlagen werden, mit denen sichergestellt werden soll, dass Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum, sobald sie registriert sind, die Anforderungen des Titels IV in der in den Artikeln 15 und 16 festgelegten Weise erfüllen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2195
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) technische Bewertungsentscheidungen zu fällen, in denen der Kommission Maßnahmen vorgeschlagen werden, mit denen sichergestellt werden soll, dass Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum, sobald sie registriert sind, die Anforderungen des Titels IV in der in ***den Artikeln 15 und 16*** festgelegten Weise erfüllen;	d) technische Bewertungsentscheidungen zu fällen, in denen der Kommission Maßnahmen vorgeschlagen werden, mit denen sichergestellt werden soll, dass Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum, sobald sie registriert sind, die Anforderungen des Titels IV in der in ***Artikel 15*** festgelegten Weise erfüllen;

Or. en

Änderungsantrag 2196
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe e

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
e) die e-Zertifikate nach Artikel 25 Absatz 1 auszustellen;	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Die Ausstellung elektronischer Zertifikate ist eine Aufgabe der Agentur und keine Aufgabe des Konformitätsgremiums.

Änderungsantrag 2197
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe e

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
e) die e-Zertifikate nach Artikel 25 Absatz 1 auszustellen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2198
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe f

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
f) die Schlussfolgerungen der von den technischen Gremien gemäß Artikel 44 Absatz 2 Unterabsatz 2 vorgelegten Berichte bei der Durchführung der in Absatz 1 genannten technischen	***entfällt***

Bewertungen zu billigen;

Or. en

Änderungsantrag 2199
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe f
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe f

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
f) die Schlussfolgerungen der von den technischen Gremien gemäß Artikel 44 Absatz 2 Unterabsatz 2 vorgelegten Berichte bei der Durchführung der in Absatz 1 genannten technischen Bewertungen zu billigen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2200
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe f

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
f) die Schlussfolgerungen der von den technischen Gremien gemäß Artikel 44 Absatz 2 Unterabsatz 2 vorgelegten Berichte bei der Durchführung der in Absatz 1 genannten technischen Bewertungen zu billigen;	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Die Genehmigung des Berichts der technischen Gremien wird in die überarbeitete Struktur der technischen Gremien im Sinne von Artikel 44 aufgenommen.

Änderungsantrag 2201
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe g
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe g

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
g) die konsolidierten Listen der Anbieter von Weltraumdiensten, die im URSO registriert sind, gemäß Artikel 24 Absatz 2 zu erstellen und zu veröffentlichen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2202
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe g

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
g) die konsolidierten Listen der Anbieter von Weltraumdiensten, die im URSO registriert sind, gemäß Artikel 24 Absatz 2 zu erstellen und zu veröffentlichen;	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Bei der Veröffentlichung des URSA handelt es sich um eine Aufgabe der Agentur und nicht um eine Funktion des Konformitätsgremiums.

Änderungsantrag 2203
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe g

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
g) die konsolidierten Listen der Anbieter von Weltraumdiensten, die im URSO registriert sind, gemäß Artikel 24 Absatz 2 zu erstellen und zu veröffentlichen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2204
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe g

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
g) die konsolidierten Listen der Anbieter von Weltraumdiensten, die im URSO registriert sind, gemäß Artikel 24 Absatz 2 zu erstellen und zu veröffentlichen;	g) die konsolidierten Listen der Anbieter von Weltraumdiensten, die im URSO registriert sind, gemäß Artikel 24 Absatz 2 zu erstellen und zu veröffentlichen ***und diese Listen bei neuen Anträgen regelmäßig zu aktualisieren***;

Or. ro

Änderungsantrag 2205
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe g

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
g) die konsolidierten Listen der Anbieter von Weltraumdiensten, die im ***URSO*** registriert sind, gemäß Artikel 24 Absatz 2 zu erstellen und zu veröffentlichen;	g) die konsolidierten Listen der Anbieter von Weltraumdiensten, die im ***URSA*** registriert sind, gemäß Artikel 24 Absatz 2 zu erstellen und zu veröffentlichen;

Or. en

Änderungsantrag 2206
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 2 – Buchstabe h a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ha) Es gibt dem Antragsteller vor der Annahme einer mit Gründen versehenen Stellungnahme Gelegenheit, zu dem Grund gehört zu werden, aus dem das Konformitätsgremium beabsichtigt, die mit Gründen versehene Stellungnahme anzunehmen.

Or. en

Änderungsantrag 2207
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Für die Zwecke der Entscheidungen nach Absatz 2 handelt das Konformitätsgremium wie folgt:	***entfällt***
a) die Einhaltung der in Titel IV Kapitel I, III, IV und V festgelegten Anforderungen wird durch technische Bewertungen gemäß Artikel 44 Absatz 1 festgestellt;	
b) die Einhaltung der in Titel IV Kapitel II festgelegten Anforderungen wird wie folgt festgestellt:	
i) bei Entscheidungen zur technischen Bewertung in Bezug auf die in Absatz 1 Buchstabe a genannten Anbieter von Weltraumdiensten stellt das Gremium für die Sicherheitsakkreditierung im	

Einklang mit Kapitel II der Verordnung (EU) 2021/696 die Einhaltung der Anforderungen fest;

ii) bei Entscheidungen zur technischen Bewertung in Bezug auf die in Absatz 1 Buchstaben b und c genannten Anbieter von Weltraumdiensten wird die Einhaltung der Anforderungen gemäß Artikel 44 Absatz 1 festgestellt.

Or. en

Änderungsantrag 2208
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 3 – Einleitung
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) ***Für die Zwecke der Entscheidungen nach Absatz 2 handelt*** das Konformitätsgremium ***wie folgt:***	(3) Das Konformitätsgremium ***stellt die Einhaltung der in Titel IV festgelegten Anforderungen in den in Artikel 44 Absatz 1 aufgeführten Konfigurationen fest, wobei dies nicht für Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, gilt, bei denen die Einhaltung der in Titel IV Kapitel II dieser Verordnung festgelegten Anforderungen vom Gremium für die Sicherheitsakkreditierung gemäß Kapitel II der Verordnung (EU) 2021/696 festgestellt wird.***

Or. en

Änderungsantrag 2209
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 3 – Buchstabe a

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 3 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Einhaltung der in Titel IV Kapitel I, III, IV und V festgelegten Anforderungen wird durch technische Bewertungen gemäß Artikel 44 Absatz 1 festgestellt;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2210
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 3 – Buchstabe b
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 43 – Absatz 3 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Einhaltung der in Titel IV Kapitel II festgelegten Anforderungen wird wie folgt festgestellt:	***entfällt***
i) bei Entscheidungen zur technischen Bewertung in Bezug auf die in Absatz 1 Buchstabe a genannten Anbieter von Weltraumdiensten stellt das Gremium für die Sicherheitsakkreditierung im Einklang mit Kapitel II der Verordnung (EU) 2021/696 die Einhaltung der Anforderungen fest;	
ii) bei Entscheidungen zur technischen Bewertung in Bezug auf die in Absatz 1 Buchstaben b und c genannten Anbieter von Weltraumdiensten wird die Einhaltung der Anforderungen gemäß Artikel 44 Absatz 1 festgestellt.	

Or. en

Änderungsantrag 2211

Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Das Konformitätsgremium ***führt seine Arbeit als Konfiguration der folgenden drei technischen*** Gremien ***aus:***	(1) Das Konformitätsgremium ***kann technische*** Gremien ***für die Vorbereitung der in Artikel 43 genannten Bewertungen einrichten.***

Or. en

Begründung

Das Konformitätsgremium kann (muss aber nicht) technische Gremien für spezifische Bewertungsaufgaben einrichten. Dieses flexible Modell – Ad-hoc-Gremien statt dauerhaft bestehender Sicherheits-, Resilienz- und Umweltkonfigurationen – ermöglicht es der Agentur, ihre Bewertungskapazität entsprechend der tatsächlichen Arbeitsbelastung zu gestalten, anstatt unabhängig vom Fallvolumen drei ständige Gremien zu betreiben.

Änderungsantrag 2212
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Das Konformitätsgremium führt seine Arbeit ***als*** Konfiguration ***der folgenden drei technischen Gremien*** aus:	(1) Das Konformitätsgremium führt seine Arbeit ***in folgender*** Konfiguration aus:

Or. en

Änderungsantrag 2213
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

a) technisches Gremium für Konformität im Bereich der Sicherheit;	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Das ständige technische Gremium für Konformität im Bereich der Sicherheit wird gemäß dem überarbeiteten Artikel 44 Absatz 1 durch technische Ad-hoc-Gremien ersetzt.

Änderungsantrag 2214
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) technisches Gremium für Konformität im Bereich der Resilienz;	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgestreichung

Änderungsantrag 2215
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) technisches Gremium für Konformität im Bereich der ökologischen Nachhaltigkeit.	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgestreichung

Änderungsantrag 2216
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) technisches Gremium für Konformität im Bereich der ökologischen Nachhaltigkeit.	c) technisches Gremium für Konformität im Bereich der ökologischen Nachhaltigkeit ***und für Überwachung von Weltraummüll***.

Or. ro

Änderungsantrag 2217
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1a) Die Europäische Weltraumorganisation (ESA) beteiligt sich im Einklang mit der in Artikel 108 genannten internationalen Vereinbarung als Beobachterin bzw. als Mitglied am Konformitätsgremium und an allen einschlägigen Gremien oder Netzwerken, die die Durchführung dieser Verordnung unterstützen.

Or. en

Änderungsantrag 2218
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 2 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die in Absatz 1 genannten technischen Gremien setzen sich aus ***gemeinsamen Prüfungsteams zusammen, die sich aus Bediensteten*** der Agentur, ***den*** zuständigen Behörden ***und*** qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten ***zusammensetzen***.	Die in Absatz 1 genannten technischen Gremien setzen sich aus ***einschlägigen Sachverständigen*** der Agentur, ***der nationalen*** zuständigen Behörden***, der*** qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten ***oder der internationalen Organisationen zusammen***. ***Sie können auch durch unabhängige Sachverständige aus Forschung und Wissenschaft unterstützt werden.***

Or. en

Änderungsantrag 2219
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 2 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die ***in Absatz 1 genannten*** technischen Gremien setzen sich aus ***gemeinsamen Prüfungsteams zusammen, die sich aus*** Bediensteten der Agentur***, den zuständigen Behörden und qualifizierten technischen*** Stellen ***für Weltraumtätigkeiten zusammensetzen***.	Die technischen Gremien setzen sich aus Bediensteten der Agentur ***zusammen und können erforderlichenfalls von der ESA zur Verfügung gestellte Sachverständige, Sachverständige nationaler Weltraumagenturen oder öffentlicher technischer*** Stellen ***der Mitgliedstaaten umfassen***.

Or. en

Begründung

Die technischen Gremien setzen sich aus Bediensteten der Agentur zusammen und können bei Bedarf Sachverständige der ESA und der nationalen Weltraumagenturen umfassen. Dank dieser flexiblen Zusammensetzung kann die Agentur für komplexe Bewertungen auf das weitreichende europäische Fachwissen zurückzugreifen.

Änderungsantrag 2220
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Nach Abschluss ihrer technischen Bewertungen legen die technischen Gremien dem Konformitätsgremium Berichte vor.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2221
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Nach Abschluss ihrer technischen Bewertungen legen die technischen Gremien dem Konformitätsgremium Berichte vor.	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Die Berichte der technischen Gremien an das Konformitätsgremium werden durch die Funktion der internen Überprüfung gemäß Artikel 43 Absatz 2 ersetzt.

Änderungsantrag 2222
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 2 – Unterabsatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die technischen Gremien werden von einem technischen Sekretariat unterstützt, das die erforderlichen vorbereitenden Arbeiten durchführt, damit das Konformitätsgremium seine Aufgaben	***entfällt***

gemäß dieser Verordnung erfüllen kann.

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Die Bereitstellung des technischen Sekretariats wird in die allgemeine administrative Unterstützungsstruktur der Agentur überführt.

Änderungsantrag 2223
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 2 – Unterabsatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 2 – Unterabsatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die technischen Gremien werden von einem technischen Sekretariat unterstützt***, das die erforderlichen vorbereitenden Arbeiten durchführt, damit das Konformitätsgremium seine Aufgaben gemäß dieser Verordnung erfüllen kann***.	***Das Konformitätsgremium kann*** von einem technischen Sekretariat ***der Agentur*** unterstützt ***werden***.

Or. en

Änderungsantrag 2224
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 2 – Unterabsatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die technischen Gremien werden von einem technischen Sekretariat unterstützt***, das die erforderlichen vorbereitenden Arbeiten durchführt, damit das Konformitätsgremium seine Aufgaben gemäß dieser Verordnung erfüllen kann***.	***Das Konformitätsgremium wird*** von einem technischen Sekretariat ***der Agentur*** unterstützt.

Or. en

Änderungsantrag 2225
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 2 – Unterabsatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die technischen Gremien werden von einem technischen Sekretariat unterstützt, das die erforderlichen vorbereitenden Arbeiten durchführt, damit das Konformitätsgremium seine Aufgaben gemäß dieser Verordnung erfüllen kann.	Die technischen Gremien werden von einem technischen Sekretariat unterstützt, das die erforderlichen vorbereitenden Arbeiten durchführt, damit das Konformitätsgremium seine Aufgaben gemäß dieser Verordnung erfüllen ***und den Schutz der Daten der Anbieter von Weltraumdiensten sicherstellen*** kann.

Or. ro

Änderungsantrag 2226
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung zu erlassen, ***in denen die Kriterien für*** die Zusammensetzung und ***das Fachwissen des Personals festgelegt werden, das die gemeinsamen Prüfungsteams für die*** technischen Gremien ***bildet, um eine ausgewogene Beteiligung der Bediensteten der zuständigen Behörden und der qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten zu gewährleisten und die Einzelheiten ihrer Benennung, Aufgaben und Arbeitsvereinbarungen*** festzulegen.	(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung zu erlassen, ***um*** die Zusammensetzung und ***die Funktionsweise der*** technischen Gremien festzulegen.

Or. en

Begründung

Indem die Kriterien für die Zusammensetzung der technischen Gremien in delegierten Rechtsakten geregelt werden, kann die Kommission den Rechtsrahmen an die Entwicklung der Arbeitsbelastung und der Arbeitsweise der Agentur anpassen, ohne jedes Mal eine umfassende Überarbeitung der Rechtsvorschriften vornehmen zu müssen. Dabei handelt es sich um das übliche Mittel für solche organisatorischen Details.

Änderungsantrag 2227
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung zu erlassen, in denen die Kriterien für ***die Zusammensetzung und*** das Fachwissen des ***Personals festgelegt werden***, ***das die gemeinsamen Prüfungsteams für die technischen Gremien bildet, um eine ausgewogene Beteiligung der Bediensteten der zuständigen Behörden und der qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten zu gewährleisten*** und die Einzelheiten ***ihrer*** Benennung, Aufgaben und Arbeitsvereinbarungen festzulegen.	(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung zu erlassen, in denen die Kriterien für das Fachwissen des ***Konformitätsgremiums aufgeführt sind***, und die Einzelheiten ***seiner*** Benennung, Aufgaben und Arbeitsvereinbarungen festzulegen.

Or. en

Änderungsantrag 2228
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 3

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 44 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, ***gemäß Artikel 113*** delegierte Rechtsakte zur Ergänzung dieser Verordnung zu erlassen, in denen die Kriterien für die Zusammensetzung und das Fachwissen des Personals festgelegt werden, das die gemeinsamen Prüfungsteams für die technischen Gremien bildet, um eine ausgewogene Beteiligung der Bediensteten der zuständigen Behörden und der qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten zu gewährleisten und die Einzelheiten ihrer Benennung, Aufgaben und Arbeitsvereinbarungen festzulegen.	(3) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, ***nach Konsultation der Mitgliedstaaten*** delegierte Rechtsakte ***gemäß Artikel 113*** zur Ergänzung dieser Verordnung zu erlassen, in denen die Kriterien für die Zusammensetzung und das Fachwissen des Personals festgelegt werden, das die gemeinsamen Prüfungsteams für die technischen Gremien bildet, um eine ausgewogene Beteiligung der Bediensteten der zuständigen Behörden und der qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten zu gewährleisten und die Einzelheiten ihrer Benennung, Aufgaben und Arbeitsvereinbarungen festzulegen.

Or. en

Änderungsantrag 2229
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 45

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 45	***entfällt***
Zusammensetzung des Konformitätsgremiums und Abstimmungsregeln	
(1)	
Das Konformitätsgremium setzt sich aus einem Vertreter jedes Mitgliedstaats und einem Vertreter der Kommission zusammen.	
Die Amtszeit der Mitglieder des Konformitätsgremiums beträgt 4 Jahre	

und kann verlängert werden.

(2) Die Vertreter der Agenturen oder Stellen der Union und von Drittländern oder internationalen Organisationen können ausnahmsweise wie folgt als Beobachter zu den Sitzungen des Konformitätsgremiums eingeladen werden:

a) in Bezug auf die Vertreter der Agenturen oder Einrichtungen der Union in Angelegenheiten, die Aufgaben oder Aspekte betreffen, die für diese Agenturen oder Einrichtungen der Union von Interesse sind;

b) in Bezug auf die Vertreter von Drittländern oder internationalen Organisationen in Angelegenheiten, die unmittelbar mit ihnen zusammenhängen, insbesondere in Bezug auf Ressourcen von Weltrauminfrastrukturen, die sich in ihrem Besitz oder Hoheitsgebiet befinden, oder in Angelegenheiten, die unmittelbar mit der Einhaltung dieser Verordnung durch Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum und internationale Organisationen zusammenhängen.

(3) Regelungen über die Bedingungen der Teilnahme von Vertretern von Drittländern oder internationalen Organisationen nach Absatz 2 mit den entsprechenden Bedingungen werden in den einschlägigen Übereinkünften geregelt und sind mit der Geschäftsordnung des Konformitätsgremiums vereinbar.

(4)

Die Entscheidungen des Konformitätsgremiums werden von allen stimmberechtigten Mitgliedern einvernehmlich gefasst. Kann kein Konsens erzielt werden, so fasst das Konformitätsgremium Entscheidungen auf der Grundlage der Beschlussfassung mit qualifizierter Mehrheit gemäß Artikel 16 EUV.

Der Vertreter der Kommission beteiligt

sich nicht an der Abstimmung.

Der Vorsitzende des Konformitätsgremiums unterzeichnet im Namen des Registrierungsgremiums die von diesem gefällten Entscheidungen.

Or. en

Änderungsantrag 2230
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 45
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 45

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 45	***entfällt***
Zusammensetzung des Konformitätsgremiums und Abstimmungsregeln	
(1)	
Das Konformitätsgremium setzt sich aus einem Vertreter jedes Mitgliedstaats und einem Vertreter der Kommission zusammen.	
Die Amtszeit der Mitglieder des Konformitätsgremiums beträgt 4 Jahre und kann verlängert werden.	
(2) Die Vertreter der Agenturen oder Stellen der Union und von Drittländern oder internationalen Organisationen können ausnahmsweise wie folgt als Beobachter zu den Sitzungen des Konformitätsgremiums eingeladen werden:	
a) in Bezug auf die Vertreter der Agenturen oder Einrichtungen der Union in Angelegenheiten, die Aufgaben oder Aspekte betreffen, die für diese Agenturen oder Einrichtungen der Union von Interesse sind;	

b) in Bezug auf die Vertreter von Drittländern oder internationalen Organisationen in Angelegenheiten, die unmittelbar mit ihnen zusammenhängen, insbesondere in Bezug auf Ressourcen von Weltrauminfrastrukturen, die sich in ihrem Besitz oder Hoheitsgebiet befinden, oder in Angelegenheiten, die unmittelbar mit der Einhaltung dieser Verordnung durch Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum und internationale Organisationen zusammenhängen.

(3) Regelungen über die Bedingungen der Teilnahme von Vertretern von Drittländern oder internationalen Organisationen nach Absatz 2 mit den entsprechenden Bedingungen werden in den einschlägigen Übereinkünften geregelt und sind mit der Geschäftsordnung des Konformitätsgremiums vereinbar.

(4)

Die Entscheidungen des Konformitätsgremiums werden von allen stimmberechtigten Mitgliedern einvernehmlich gefasst. Kann kein Konsens erzielt werden, so fasst das Konformitätsgremium Entscheidungen auf der Grundlage der Beschlussfassung mit qualifizierter Mehrheit gemäß Artikel 16 EUV.

Der Vertreter der Kommission beteiligt sich nicht an der Abstimmung.

Der Vorsitzende des Konformitätsgremiums unterzeichnet im Namen des Registrierungsgremiums die von diesem gefällten Entscheidungen.

Or. en

Änderungsantrag 2231
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 46 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Es*** wird eine Widerspruchskammer eingerichtet. Die Widerspruchskammer entscheidet über Widersprüche gegen Entscheidungen der Agentur.	(1) ***Innerhalb der Agentur*** wird eine Widerspruchskammer eingerichtet. Die Widerspruchskammer entscheidet über Widersprüche gegen Entscheidungen der Agentur.

Or. en

Änderungsantrag 2232
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 46 – Absatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 46 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Widerspruchskammer setzt sich aus sechs Mitgliedern und sechs stellvertretenden Mitgliedern zusammen, die aus einer von der Kommission oder vom Verwaltungsrat erstellten Liste qualifizierter Bewerber auf der Grundlage ihres einschlägigen Fachwissens in den Bereichen Weltraumrecht oder Weltraumtätigkeiten, insbesondere in Angelegenheiten im Zusammenhang mit der Sicherheit, dem Risikomanagement, der Cybersicherheit und der ökologischen Nachhaltigkeit von Weltraumtätigkeiten oder im Zusammenhang mit ISOS ernannt werden.	(2) Die Widerspruchskammer setzt sich aus sechs Mitgliedern und sechs stellvertretenden Mitgliedern zusammen, die aus einer von der Kommission oder vom Verwaltungsrat erstellten Liste qualifizierter Bewerber auf der Grundlage ihres einschlägigen Fachwissens in den Bereichen Weltraumrecht oder Weltraumtätigkeiten, insbesondere in Angelegenheiten im Zusammenhang mit der Sicherheit, dem Risikomanagement, der Cybersicherheit und der ökologischen Nachhaltigkeit von Weltraumtätigkeiten oder im Zusammenhang mit ISOS ***nach Stellungnahme des Rates*** ernannt werden.

Or. en

Änderungsantrag 2233
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 46 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Widerspruchskammer setzt sich aus sechs Mitgliedern und sechs stellvertretenden Mitgliedern zusammen, die aus einer von der Kommission oder vom Verwaltungsrat erstellten Liste qualifizierter Bewerber auf der Grundlage ihres einschlägigen Fachwissens in den Bereichen Weltraumrecht oder Weltraumtätigkeiten, insbesondere in Angelegenheiten im Zusammenhang mit der Sicherheit, dem Risikomanagement, der Cybersicherheit und der ökologischen Nachhaltigkeit von Weltraumtätigkeiten oder im Zusammenhang mit ISOS ernannt werden.	(2) Die Widerspruchskammer setzt sich aus sechs Mitgliedern und sechs stellvertretenden Mitgliedern zusammen, die aus einer von der Kommission oder vom Verwaltungsrat erstellten Liste qualifizierter Bewerber auf der Grundlage ihres einschlägigen Fachwissens in den Bereichen Weltraumrecht oder Weltraumtätigkeiten, insbesondere in Angelegenheiten im Zusammenhang mit der Sicherheit, dem Risikomanagement, ***dem Datenschutz,*** der Cybersicherheit und der ökologischen Nachhaltigkeit von Weltraumtätigkeiten oder im Zusammenhang mit ISOS ernannt werden.

Or. ro

Änderungsantrag 2234
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Titel III – Kapitel II – Abschnitt 2 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
2 BEFUGNISSE DER KOMMISSION UND DER AGENTUR IN BEZUG AUF UNIONSBETREIBER IM BEREICH WELTRAUM, DIE UNIONSEIGENE RESSOURCEN BETREIBEN, UND ***ANBIETER VON WELTRAUMDIENSTEN AUS DRITTLÄNDERN***	2 BEFUGNISSE DER KOMMISSION UND DER AGENTUR IN BEZUG AUF UNIONSBETREIBER IM BEREICH WELTRAUM, DIE UNIONSEIGENE RESSOURCEN BETREIBEN, UND ***AUF DRITTLANDSBETREIBER IM BEREICH WELTRAUM***

Or. en

Änderungsantrag 2235
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
[…]	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2236
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Überschrift
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Umfang und Ausübung der Befugnisse durch die Agentur und die Kommission	Umfang und Ausübung der Befugnisse durch die Agentur und die Kommission ***im Hinblick auf Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben***

Or. en

Änderungsantrag 2237
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Umfang und Ausübung der Befugnisse durch die ***Agentur und die*** Kommission	Umfang und Ausübung der Befugnisse durch die Kommission ***und die Agentur***

Or. en

Änderungsantrag 2238

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Einleitung
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission beaufsichtigt mit Unterstützung und Mitarbeit der Agentur die ***folgenden Anbieter von Weltraumdiensten*** in Bezug auf die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen in der in diesem Abschnitt beschriebenen Weise***:***	(1) Die Kommission beaufsichtigt mit Unterstützung und Mitarbeit der Agentur die ***Unionsbetreiber im Bereich Weltraum und unionseigene Ressourcen, bei denen es sich um Einrichtungen handelt, die auf der Grundlage der von der Kommission gemäß Artikel 12 Absatz 2 erteilten Genehmigung mit der Ausführung oder dem Betrieb von Komponenten des Weltraumprogramms der Union betraut sind, und unter Beachtung der Zuständigkeiten der Mitgliedstaaten*** in Bezug auf die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen in der in diesem Abschnitt beschriebenen Weise***.***

Or. en

Änderungsantrag 2239
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission beaufsichtigt mit Unterstützung und Mitarbeit der Agentur die folgenden Anbieter von Weltraumdiensten in Bezug auf die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen in der in diesem Abschnitt beschriebenen Weise:	(1) Die Kommission beaufsichtigt ***und überwacht*** mit Unterstützung und Mitarbeit der Agentur die ***Tätigkeiten der*** folgenden Anbieter von Weltraumdiensten in Bezug auf die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen in der in diesem Abschnitt beschriebenen Weise:

Or. ro

Änderungsantrag 2240
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die ***Kommission*** beaufsichtigt ***mit Unterstützung und Mitarbeit der Agentur*** die folgenden Anbieter von Weltraumdiensten in Bezug auf die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen in der in diesem Abschnitt beschriebenen Weise:	(1) Die ***Agentur*** beaufsichtigt die folgenden Anbieter von Weltraumdiensten in Bezug auf die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen in der in diesem Abschnitt beschriebenen Weise:

Or. en

Änderungsantrag 2241
Massimiliano Salini

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission beaufsichtigt ***mit Unterstützung und Mitarbeit der Agentur*** die folgenden Anbieter von Weltraumdiensten in Bezug auf die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen in der in diesem Abschnitt beschriebenen Weise:	(1) Die Kommission beaufsichtigt die folgenden Anbieter von Weltraumdiensten in Bezug auf die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen in der in diesem Abschnitt beschriebenen Weise:

Or. en

Änderungsantrag 2242
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission beaufsichtigt mit Unterstützung und Mitarbeit der Agentur die folgenden ***Anbieter von Weltraumdiensten*** in Bezug auf die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen in der in diesem Abschnitt beschriebenen Weise:	(1) Die Kommission beaufsichtigt mit Unterstützung und Mitarbeit der Agentur die folgenden ***Betreiber im Bereich Weltraum*** in Bezug auf die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen in der in diesem Abschnitt beschriebenen Weise:

Or. en

Änderungsantrag 2243
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die ***Kommission*** beaufsichtigt mit Unterstützung ***und Mitarbeit der Agentur*** die folgenden Anbieter von Weltraumdiensten in Bezug auf die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen in der in diesem Abschnitt beschriebenen Weise:	(1) Die ***Agentur*** beaufsichtigt mit Unterstützung ***der Kommission*** die folgenden Anbieter von Weltraumdiensten in Bezug auf die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen in der in diesem Abschnitt beschriebenen Weise:

Or. en

Begründung

Die Agentur und nicht die Kommission beaufsichtigt alle Betreiber, die dem EUSA-System unterliegen. Nach dem Kommissionstext beaufsichtigte die Kommission eine kleine Gruppe von Betreibern von unionseigenen Ressourcen, während die zuständigen nationalen Behörden alle anderen beaufsichtigten. Mit der überarbeiteten Bestimmung wird der Agentur die primäre Aufsichtsverantwortung übertragen, die mit der Rolle der Agentur als einzige Zulassungs- und Registrierungsbehörde im Einklang steht.

Änderungsantrag 2244
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe a
Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, bei denen es sich um Einrichtungen handelt, die mit der Ausführung oder dem Betrieb von Komponenten des Unionsprogramms betraut sind, auf der Grundlage der von der Kommission gemäß Artikel 12 Absatz 2 erteilten Genehmigung;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2245
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) ***Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, bei denen es sich um Einrichtungen handelt, die mit der Ausführung oder dem Betrieb von Komponenten des Unionsprogramms betraut sind, auf der Grundlage der von der Kommission gemäß Artikel 12 Absatz 2 erteilten Genehmigung***;	a) ***Betreiber, die einer EUSA-Zulassung unterliegen***;

Or. en

Begründung

Alle von der EUSA zugelassenen Betreiber unterliegen der Aufsicht der Agentur. Die bisherige Unterkategorie für Betreiber von unionseigenen Ressourcen, die von der Kommission beaufsichtigt werden, entfällt: Alle zugelassenen Betreiber fallen in den Aufsichtsbereich der Agentur.

Änderungsantrag 2246

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, bei denen es sich um Einrichtungen handelt, die mit der Ausführung oder dem Betrieb von Komponenten des ***Unionsprogramms*** betraut sind, auf der Grundlage der von der Kommission gemäß Artikel ***12 Absatz 2*** erteilten Genehmigung;	a) Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, bei denen es sich um Einrichtungen handelt, die mit der Ausführung oder dem Betrieb von Komponenten des ***Weltraumprogramms der Union*** betraut sind, auf der Grundlage der von der Kommission gemäß Artikel ***6*** erteilten Genehmigung;

Or. en

Änderungsantrag 2247
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe b
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2248
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) ***Drittlandsbetreiber*** im Bereich	b) ***Betreiber*** im Bereich Weltraum ***aus***

Weltraum;	***einem Drittland und im Unionsregister der Weltraumobjekte registrierte internationale Organisationen***;

Or. en

Begründung

Betreiber aus Drittländern und internationale Organisationen, die im Unionsregister der Weltraumobjekte registriert sind, unterliegen der Aufsicht der Agentur. Grundsatz der Gleichbehandlung: Die Registrierung ist mit denselben laufenden Aufsichtspflichten verbunden wie die Zulassung.

Änderungsantrag 2249
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) internationale Organisationen nach Artikel 107 Absatz 3 bzw. Artikel 108.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2250
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) internationale Organisationen nach Artikel 107 Absatz 3 bzw. Artikel 108.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2251

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe c
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) internationale Organisationen nach Artikel 107 Absatz 3 bzw. Artikel 108.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2252
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) internationale Organisationen nach Artikel 107 Absatz 3 bzw. Artikel 108.	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Die gesonderte Aufsichtsbefugnis der Kommission in Bezug auf bestimmte internationale Organisationen wird gestrichen. Alle beaufsichtigten Einrichtungen befinden sich im Zuständigkeitsbereich der Agentur.

Änderungsantrag 2253
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) internationale Organisationen nach Artikel 107 Absatz 3 ***bzw***. ***Artikel 108.***	c) internationale Organisationen nach Artikel 107 Absatz 3.

Or. en

Änderungsantrag 2254
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur unterrichtet die Kommission über jede der in ***den Artikeln 49, 50, 51 und 52*** genannten Maßnahmen.	Die Agentur unterrichtet die Kommission über jede der in ***Artikel 49*** genannten Maßnahmen.

Or. en

Änderungsantrag 2255
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die Kommission und die Agentur nehmen die in den Artikeln 49, 50, 51 und 52 genannten Aufgaben getrennt oder gemeinsam wahr.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2256
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 4
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

(4) Unbeschadet der jeweiligen Zuständigkeiten der Organe der Union und der Mitgliedstaaten kann die Agentur für die Zwecke des Absatzes 1 Buchstabe b nach dem Treffen der in Artikel 106 Absatz 1 genannten internationalen Übereinkünfte Vereinbarungen über die Verwaltungszusammenarbeit mit den zuständigen Behörden von Drittländern schließen, um eine reibungslose Durchführung von Inspektionen zu ermöglichen, wenn die in Artikel 52 Absatz 1 festgelegten Bedingungen erfüllt sind.	***entfällt***
Diese Kooperationsvereinbarungen begründen keine rechtlichen Verpflichtungen gegenüber der Union und ihren Mitgliedstaaten und hindern die Mitgliedstaaten und die zuständigen Behörden nicht daran, bilaterale oder multilaterale Vereinbarungen mit Drittländern und deren einschlägigen Behörden zu schließen.	

Or. en

Änderungsantrag 2257
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) In den Kooperationsvereinbarungen ist mindestens Folgendes festgelegt:	***entfällt***
a) die detaillierten Verfahren und Koordinierungsaspekte mit den zuständigen Drittlandsbehörden, die es der Agentur ermöglichen, gemäß Artikel 52 Inspektionen in den Geschäftsgebäuden der in Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten außerhalb der Union	

durchzuführen;

b) die Einzelheiten zur Festlegung der Bedingungen für die Teilnahme der Vertreter der einschlägigen Behörden von Drittländern an Inspektionen, die von der Agentur gemäß Artikel 52 durchgeführt werden, insbesondere wenn es sich bei den in Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbietern von Weltraumdiensten um öffentliche Einrichtungen handelt;

c) die erforderlichen Protokolle und Mechanismen, um die Übermittlung aller relevanten Informationen zwischen der Agentur und den Behörden des Drittstaats sicherzustellen, insbesondere die Mechanismen für die umgehende Benachrichtigung durch eine Drittlandsbehörde über Situationen, in denen davon ausgegangen wird, dass die in Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten gegen Anforderungen verstoßen haben, die sie nach dem geltenden Recht des betreffenden Drittstaats einhalten müssen, sowie die angewandten Rechtsbehelfe und Sanktionen;

d) die erforderliche Koordinierung der Aufsichtstätigkeiten, die im Rahmen dieser Verordnung bzw. der von den Drittlandsbehörden durchgeführten Tätigkeiten durchgeführt werden;

e) die regelmäßige Übermittlung von Aktualisierungen in Bezug auf regulatorische oder aufsichtliche Entwicklungen in dem betreffenden Drittland.

Or. en

Änderungsantrag 2258
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 5
Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 48 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) In den Kooperationsvereinbarungen ist mindestens Folgendes festgelegt:	***entfällt***
a) die detaillierten Verfahren und Koordinierungsaspekte mit den zuständigen Drittlandsbehörden, die es der Agentur ermöglichen, gemäß Artikel 52 Inspektionen in den Geschäftsgebäuden der in Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten außerhalb der Union durchzuführen;	
b) die Einzelheiten zur Festlegung der Bedingungen für die Teilnahme der Vertreter der einschlägigen Behörden von Drittländern an Inspektionen, die von der Agentur gemäß Artikel 52 durchgeführt werden, insbesondere wenn es sich bei den in Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbietern von Weltraumdiensten um öffentliche Einrichtungen handelt;	
c) die erforderlichen Protokolle und Mechanismen, um die Übermittlung aller relevanten Informationen zwischen der Agentur und den Behörden des Drittstaats sicherzustellen, insbesondere die Mechanismen für die umgehende Benachrichtigung durch eine Drittlandsbehörde über Situationen, in denen davon ausgegangen wird, dass die in Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten gegen Anforderungen verstoßen haben, die sie nach dem geltenden Recht des betreffenden Drittstaats einhalten müssen, sowie die angewandten Rechtsbehelfe und Sanktionen;	
d) die erforderliche Koordinierung der Aufsichtstätigkeiten, die im Rahmen dieser Verordnung bzw. der von den Drittlandsbehörden durchgeführten Tätigkeiten durchgeführt werden;	
e) die regelmäßige Übermittlung von Aktualisierungen in Bezug auf	

regulatorische oder aufsichtliche Entwicklungen in dem betreffenden Drittland.

Or. en

Änderungsantrag 2259
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 5 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die detaillierten Verfahren und Koordinierungsaspekte mit den zuständigen Drittlandsbehörden, die es der Agentur ermöglichen***, gemäß Artikel 52*** Inspektionen in den Geschäftsgebäuden der in Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten außerhalb der Union durchzuführen;	a) die detaillierten Verfahren und Koordinierungsaspekte mit den zuständigen Drittlandsbehörden, die es der Agentur ermöglichen Inspektionen in den Geschäftsgebäuden der in Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten außerhalb der Union durchzuführen;

Or. en

Änderungsantrag 2260
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 48 – Absatz 5 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Einzelheiten zur Festlegung der Bedingungen für die Teilnahme der Vertreter der einschlägigen Behörden von Drittländern an Inspektionen, die von der Agentur ***gemäß Artikel 52*** durchgeführt werden, insbesondere wenn es sich bei den ***in Absatz 1 Buchstabe b genannten*** Anbietern von Weltraumdiensten um öffentliche Einrichtungen handelt;	b) die Einzelheiten zur Festlegung der Bedingungen für die Teilnahme der Vertreter der einschlägigen Behörden von Drittländern an Inspektionen, die von der Agentur durchgeführt werden, insbesondere wenn es sich bei den Anbietern von Weltraumdiensten um öffentliche Einrichtungen handelt;

Or. en

Änderungsantrag 2261
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission und die Agentur können durch Beschluss ersuchen, dass die in Artikel 48 ***Absatz 1 Buchstaben a, b und c*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten ***der Kommission und der Agentur*** alle Informationen zur Verfügung stellen, die ***sie*** für die Wahrnehmung ihrer ***Aufgaben im Rahmen dieser Verordnung*** benötigen***, einschließlich einschlägiger Geschäftsunterlagen, Berichte über Audits oder Sicherheitsvorfälle oder Informationen über ausgelagerte Tätigkeiten***.	(1) Die Kommission und die Agentur können durch Beschluss ersuchen, dass die in Artikel 48 genannten Anbieter von Weltraumdiensten***, die unionseigene Ressourcen betreiben,*** alle Informationen zur Verfügung stellen, die ***die Kommission und die Agentur*** für die Wahrnehmung ihrer ***jeweiligen Aufsichtsaufgaben*** benötigen.

Or. en

Änderungsantrag 2262
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission und die Agentur können durch Beschluss ersuchen, dass die in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben a, b und c*** genannten ***Anbieter von Weltraumdiensten der Kommission und der Agentur*** alle Informationen zur Verfügung stellen, die ***sie*** für die Wahrnehmung ihrer ***Aufgaben im Rahmen dieser Verordnung*** benötigen***, einschließlich einschlägiger***	(1) Die Kommission und die Agentur können durch ***ein einfaches Ersuchen oder einen*** Beschluss ersuchen, dass die in Artikel 48 Absatz 1 genannten ***Betreiber im Bereich Weltraum*** alle Informationen zur Verfügung stellen, die ***die Kommission und die Agentur*** für die Wahrnehmung ihrer ***Aufsichtsaufgaben*** benötigen.

Geschäftsunterlagen, Berichte über Audits oder Sicherheitsvorfälle oder Informationen über ausgelagerte Tätigkeiten.

Or. en

Änderungsantrag 2263
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission und die Agentur können durch Beschluss ersuchen, dass die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a, b und c genannten Anbieter von Weltraumdiensten der Kommission und der Agentur alle Informationen zur Verfügung stellen, die sie für die Wahrnehmung ihrer Aufgaben im Rahmen dieser Verordnung benötigen, einschließlich einschlägiger Geschäftsunterlagen, Berichte über Audits oder Sicherheitsvorfälle oder Informationen über ausgelagerte Tätigkeiten.	(1) Die Kommission und die Agentur können durch Beschluss ersuchen, dass die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a, b und c genannten Anbieter von Weltraumdiensten der Kommission und der Agentur alle Informationen zur Verfügung stellen, die sie für die Wahrnehmung ihrer Aufgaben im Rahmen dieser Verordnung benötigen, einschließlich einschlägiger Geschäftsunterlagen, Berichte über Audits oder Sicherheitsvorfälle oder Informationen über ausgelagerte Tätigkeiten***, unbeschadet der in Artikel 115 festgelegten Schutzvorkehrungen***.

Or. en

Änderungsantrag 2264
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission und die Agentur können durch Beschluss ersuchen, dass die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a***, b und c*** genannten Anbieter von	(1) Die Kommission und die Agentur können durch Beschluss ersuchen, dass die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a ***und b*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten

Weltraumdiensten der Kommission und der Agentur alle Informationen zur Verfügung stellen, die sie für die Wahrnehmung ihrer Aufgaben im Rahmen dieser Verordnung benötigen, einschließlich einschlägiger Geschäftsunterlagen, Berichte über Audits oder Sicherheitsvorfälle oder Informationen über ausgelagerte Tätigkeiten.	der Kommission und der Agentur alle Informationen zur Verfügung stellen, die sie für die Wahrnehmung ihrer Aufgaben im Rahmen dieser Verordnung benötigen, einschließlich einschlägiger Geschäftsunterlagen, Berichte über Audits oder Sicherheitsvorfälle oder Informationen über ausgelagerte Tätigkeiten.

Or. en

Änderungsantrag 2265
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission und die Agentur können durch Beschluss ersuchen, dass die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a, b und c genannten Anbieter von Weltraumdiensten der Kommission und der Agentur alle Informationen zur Verfügung stellen, die sie für die Wahrnehmung ihrer Aufgaben im Rahmen dieser Verordnung benötigen, einschließlich einschlägiger Geschäftsunterlagen, ***Berichte über*** Audits ***oder Sicherheitsvorfälle*** oder Informationen über ausgelagerte Tätigkeiten.	(1) Die Kommission und die Agentur können durch Beschluss ersuchen, dass die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a, b und c genannten Anbieter von Weltraumdiensten der Kommission und der Agentur alle Informationen zur Verfügung stellen, die sie für die Wahrnehmung ihrer Aufgaben im Rahmen dieser Verordnung benötigen, einschließlich einschlägiger Geschäftsunterlagen, Audits oder Informationen über ausgelagerte Tätigkeiten.

Or. en

Änderungsantrag 2266
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1a) Beantragt die Kommission gemäß Absatz 1 Informationen, so verweist sie auf diesen Artikel als Rechtsgrundlage für das Ersuchen, nennt sie den Zweck des Ersuchens, erläutert sie, welche Informationen gefordert werden, nennt sie die Frist für die Vorlage der Informationen, weist sie darauf hin, dass keine Verpflichtung zur Bereitstellung der Informationen besteht, dass jedoch im Falle einer freiwilligen Beantwortung der Anfrage die bereitgestellten Informationen korrekt sein müssen und nicht irreführend sein dürfen, und sie nennt die Geldbuße, die nach Artikel 52 Absatz 1 Buchstabe c verhängt werden kann, wenn die Antworten auf die Frage falsch oder irreführend sind.

Or. en

Änderungsantrag 2267
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) ***In*** ihren nach Absatz 1 ***erlassenen Entscheidungen*** geben die Kommission und die Agentur den Zweck des Ersuchens an, geben an, welche Informationen benötigt werden, legen eine Frist fest, innerhalb deren diese Informationen zu übermitteln sind, geben an, welche Geldbußen gemäß Artikel 55 Absatz 1 Buchstabe c für die Erteilung unvollständiger, unrichtiger oder irreführender Informationen oder Erläuterungen zu verhängen sind, ***welche Möglichkeiten bestehen***, diese Entscheidung durch den Gerichtshof	(2) ***Bei*** ihren ***Ersuchen um Informationen*** nach Absatz 1 geben die Kommission und die Agentur den Zweck des Ersuchens an, geben an, welche Informationen benötigt werden, legen eine Frist fest, innerhalb deren diese Informationen zu übermitteln sind, geben an, welche Geldbußen gemäß Artikel 55 Absatz 1 Buchstabe c für die Erteilung unvollständiger, unrichtiger oder irreführender Informationen oder Erläuterungen zu verhängen sind, ***und weisen auf die Möglichkeit hin***, diese Entscheidung durch den Gerichtshof ***der***

überprüfen zu lassen, und welche Rechtsbehelfe nach Artikel 47 verfügbar sind.

Europäischen Union überprüfen zu lassen, und ***geben an,*** welche Rechtsbehelfe nach Artikel 47 verfügbar sind.

Or. en

Änderungsantrag 2268
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) ***In ihren nach Absatz 1 erlassenen Entscheidungen geben*** die Kommission und die Agentur den Zweck des Ersuchens ***an, geben an***, welche Informationen ***benötigt*** werden***,*** legen ***eine*** Frist fest, innerhalb ***deren diese*** Informationen ***zu übermitteln sind,*** geben an, welche Geldbußen gemäß Artikel 55 Absatz 1 Buchstabe c für die Erteilung unvollständiger, unrichtiger oder irreführender Informationen oder Erläuterungen zu verhängen sind***, welche Möglichkeiten bestehen***, diese Entscheidung durch den Gerichtshof überprüfen zu lassen***, und welche Rechtsbehelfe nach Artikel 47 verfügbar sind***.	(2) ***Beantragen*** die Kommission und die Agentur ***durch eine Entscheidung gemäß Absatz 1 die Übermittlung von Informationen, so verweisen sie auf diesen Artikel als Rechtsgrundlage für das Ersuchen; nennen sie*** den Zweck des Ersuchens***, erläutern sie***, welche Informationen ***gefordert*** werden***;*** legen ***sie die*** Frist fest, innerhalb ***derer die*** Informationen ***beizubringen sind;*** geben ***sie*** an, welche Geldbußen gemäß Artikel 55 Absatz 1 Buchstabe c für die Erteilung unvollständiger, unrichtiger oder irreführender Informationen oder Erläuterungen zu verhängen sind***; und weisen auf das Recht hin***, diese Entscheidung durch den Gerichtshof ***der Europäischen Union*** überprüfen zu lassen.

Or. en

Änderungsantrag 2269
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben a, b und c*** genannten ***Anbieter von Weltraumdiensten*** stellen die angeforderten Informationen zur Verfügung.	(3) Die in Artikel 48 Absatz 1 genannten ***Betreiber im Bereich Weltraum oder ihre gesetzlichen Vertreter*** stellen die angeforderten Informationen zur Verfügung.

Or. en

Änderungsantrag 2270
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a***, b und c*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten stellen die angeforderten Informationen zur Verfügung.	(3) Die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a ***und b*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten stellen die angeforderten Informationen zur Verfügung.

Or. en

Änderungsantrag 2271
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben a, b und c*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten stellen die angeforderten Informationen zur Verfügung.	(3) Die in Artikel 48 Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten stellen die angeforderten Informationen zur Verfügung.

Or. en

Änderungsantrag 2272
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 3 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(3a) Die Kommission übermittelt der zuständigen nationalen Behörde des Mitgliedstaats, in dessen Hoheitsgebiet sich der Wohnsitz oder die Hauptniederlassung des gesetzlichen Vertreters befindet, gegebenenfalls unverzüglich eine Kopie des einfachen Ersuchens oder ihrer Entscheidung nach Absatz 1.

Or. en

Änderungsantrag 2273
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 3 a (neu)
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 49 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(3a) Die Kommission übermittelt der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dessen Hoheitsgebiet sich der Wohnsitz oder die Hauptniederlassung des gesetzlichen Vertreters befindet, gegebenenfalls unverzüglich eine Kopie des einfachen Ersuchens oder ihrer Entscheidung nach Absatz 1.

Or. en

Änderungsantrag 2274
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
[…]	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2275
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission und die Agentur ***führen*** Untersuchungen ***bei den*** in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben a, b und c*** genannten ***Anbietern von Weltraumdiensten durch***.	(1) Die Kommission und die Agentur ***können die erforderlichen*** Untersuchungen ***in Bezug auf die*** in Artikel 48 Absatz 1 genannten ***Betreiber im Bereich Weltraum durchführen***.

Or. en

Änderungsantrag 2276
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission und die Agentur führen Untersuchungen bei den in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a***, b und c*** genannten Anbietern von Weltraumdiensten durch.	(1) Die Kommission und die Agentur führen Untersuchungen bei den in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a ***und b*** genannten Anbietern von Weltraumdiensten durch.

Or. en

Änderungsantrag 2277
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission und die Agentur ***führen*** Untersuchungen ***bei den*** in Artikel 48 ***Absatz 1 Buchstaben a, b und c*** genannten ***Anbietern von Weltraumdiensten durch***.	(1) Die Kommission und die Agentur ***können die erforderlichen*** Untersuchungen ***in Bezug auf die*** in Artikel 48 genannten ***Betreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, durchführen***.

Or. en

Änderungsantrag 2278
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Die Kommission und*** die Agentur ***führen*** Untersuchungen bei den in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a, b und c genannten Anbietern von Weltraumdiensten durch.	(1) Die Agentur ***führt*** Untersuchungen bei den in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a, b und c genannten Anbietern von Weltraumdiensten durch.

Or. en

Änderungsantrag 2279
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 2 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Kommission und die Agentur ***erteilen*** ihren benannten Bediensteten eine	Die Agentur ***erteilt*** ihren benannten Bediensteten eine Genehmigung, damit

Genehmigung, damit diese die in Absatz 1 genannten Untersuchungen durchführen können. Die Bediensteten der ***Kommission und der*** Agentur üben ihre Untersuchungsbefugnisse nach Vorlage dieser Genehmigung aus.	diese die in Absatz 1 genannten Untersuchungen durchführen können. Die Bediensteten der Agentur üben ihre Untersuchungsbefugnisse nach Vorlage dieser Genehmigung aus.

Or. en

Änderungsantrag 2280
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 2 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Kommission und die Agentur erteilen ihren benannten Bediensteten eine Genehmigung, damit diese die in Absatz 1 genannten Untersuchungen durchführen können. Die Bediensteten der Kommission und der Agentur üben ihre Untersuchungsbefugnisse nach Vorlage dieser Genehmigung aus.	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Or. en

Änderungsantrag 2281
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 2 – Unterabsatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Kommission und die Agentur können andere Personen der in Artikel 44 Absatz 1 genannten gemeinsamen Prüfungsteams oder Auditoren damit betrauen, gemeinsam mit den	***entfällt***

Bediensteten der Agentur
Untersuchungen durchzuführen.

Or. en

Änderungsantrag 2282
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Kommission und die Agentur ***können*** andere Personen der in Artikel 44 Absatz 1 genannten gemeinsamen Prüfungsteams oder Auditoren damit betrauen, gemeinsam mit den Bediensteten der Agentur Untersuchungen durchzuführen.	Die Agentur ***kann*** andere Personen der in Artikel 44 Absatz 1 genannten gemeinsamen Prüfungsteams oder Auditoren damit betrauen, gemeinsam mit den Bediensteten der Agentur Untersuchungen durchzuführen.

Or. en

Änderungsantrag 2283
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Kommission ***und die Agentur können*** andere Personen der in Artikel 44 Absatz 1 genannten gemeinsamen Prüfungsteams oder Auditoren damit betrauen, gemeinsam mit den Bediensteten der Agentur Untersuchungen durchzuführen.	Die Kommission ***kann*** andere Personen der in Artikel 44 Absatz 1 genannten gemeinsamen Prüfungsteams oder Auditoren damit betrauen, gemeinsam mit den Bediensteten der Agentur Untersuchungen durchzuführen.

Or. en

Änderungsantrag 2284

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) In der Genehmigung gemäß Absatz 2 Unterabsatz 1 werden der Zweck, der Gegenstand, die durchzuführenden Maßnahmen sowie die Geldbußen gemäß Artikel 55 Absatz 1 Buchstabe c angegeben, die anwendbar sind, wenn die gemäß Absatz 4 Unterabsatz 1 vorgelegten Elemente oder die Antworten auf die gemäß Absatz 4 Buchstabe c gestellten Fragen und Erläuterungen unrichtig oder irreführend sind.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2285
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Kompromissänderungsantrag anstelle des Änderungsantrags: nichtig
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) In der Genehmigung gemäß Absatz 2 Unterabsatz 1 werden der Zweck, der Gegenstand, die durchzuführenden Maßnahmen sowie die Geldbußen gemäß Artikel 55 Absatz 1 Buchstabe c angegeben, die anwendbar sind, wenn die gemäß Absatz 4 Unterabsatz 1 vorgelegten Elemente oder die Antworten auf die gemäß Absatz 4 Buchstabe c gestellten Fragen und Erläuterungen unrichtig oder irreführend sind.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2286
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 4 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Die Bediensteten der Kommission und der Agentur sind befugt,	(4) Die Bediensteten der Kommission und der Agentur sind ***im Rahmen der Durchführung der Untersuchungen*** befugt,

Or. en

Änderungsantrag 2287
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 4 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Die Bediensteten der ***Kommission und der*** Agentur sind befugt,	(4) Die Bediensteten der Agentur sind befugt,

Or. en

Änderungsantrag 2288
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 4 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) Aufzeichnungen von Telefongesprächen und Datenübermittlungen anzufordern.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2289
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 5 – Unterabsatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 5 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a, b und c genannten Anbieter von Weltraumdiensten sind verpflichtet, sich Untersuchungen zu unterziehen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2290
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 5 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben a, b und c*** genannten ***Anbieter von Weltraumdiensten sind verpflichtet,*** sich Untersuchungen ***zu unterziehen***.	Die in Artikel 48 Absatz 1 genannten ***Betreiber im Bereich Weltraum unterziehen*** sich Untersuchungen***, die auf der Grundlage eines Beschlusses der Kommission eingeleitet werden. In dem Beschluss werden Gegenstand und Zweck der Untersuchung, die einschlägigen Sanktionen gemäß Artikel 55 Absatz 1 und das Recht, den Beschluss durch den Gerichtshof der Europäischen Union überprüfen zu lassen, angegeben***.

Or. en

Änderungsantrag 2291
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 5 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a***, b und c*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten sind verpflichtet, sich Untersuchungen zu unterziehen.	Die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben a ***und b*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten sind verpflichtet, sich Untersuchungen zu unterziehen.

Or. en

Änderungsantrag 2292
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 5 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Rechtzeitig vor dem Datum der Untersuchung ***unterrichten*** die Kommission ***und die Agentur*** die zuständige nationale Behörde***, bei der*** die Untersuchung durchgeführt werden soll, über die geplante Untersuchung und über die Namen der in Absatz 2 Unterabsatz 2 genannten ermächtigten Bediensteten bzw. ggf. die sonstigen ermächtigten Personen.	***Innerhalb eines angemessenen Zeitraums*** vor dem Datum der Untersuchung ***unterrichtet*** die Kommission die zuständige nationale Behörde ***des Mitgliedstaats, in dem*** die Untersuchung durchgeführt werden soll, über die geplante Untersuchung und über die Namen der in Absatz 2 Unterabsatz 2 genannten ermächtigten Bediensteten bzw. ggf. die sonstigen ermächtigten Personen.

Or. en

Änderungsantrag 2293
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 5 – Unterabsatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 5 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Rechtzeitig vor dem Datum der Untersuchung ***unterrichten die Kommission und die Agentur die zuständige nationale Behörde, bei der die Untersuchung durchgeführt werden soll, über die geplante Untersuchung und über die Namen der in Absatz 2 Unterabsatz 2 genannten ermächtigten Bediensteten bzw. ggf. die sonstigen ermächtigten Personen.***	***Die in Artikel 48 Absatz 1 genannten Betreiber im Bereich Weltraum unterziehen sich Untersuchungen, die auf der Grundlage eines Beschlusses der Kommission eingeleitet werden. In dem Beschluss werden Gegenstand und Zweck*** der Untersuchung ***sowie das Recht, den Beschluss durch den Gerichtshof der Europäischen Union überprüfen zu lassen, angegeben***.

Or. en

Änderungsantrag 2294
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 5 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Rechtzeitig vor dem Datum der Untersuchung ***unterrichten die Kommission und*** die Agentur die zuständige nationale Behörde, bei der die Untersuchung durchgeführt werden soll, über die geplante Untersuchung und über die Namen der in Absatz 2 Unterabsatz 2 genannten ermächtigten Bediensteten bzw. ggf. die sonstigen ermächtigten Personen.	Rechtzeitig vor dem Datum der Untersuchung ***unterrichtet*** die Agentur die zuständige nationale Behörde, bei der die Untersuchung durchgeführt werden soll, über die geplante Untersuchung und über die Namen der in Absatz 2 Unterabsatz 2 genannten ermächtigten Bediensteten bzw. ggf. die sonstigen ermächtigten Personen.

Or. en

Änderungsantrag 2295
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

(6) Die Bediensteten der betreffenden zuständigen Behörde unterstützen auf Ersuchen der Kommission und der Agentur die ermächtigten Bediensteten der Kommission und der Agentur sowie sonstige ermächtigte Personen bei der Erfüllung ihrer Aufgaben. Auf Antrag können die Bediensteten der betreffenden zuständigen Behörde an der jeweiligen Untersuchung teilnehmen.	(6) Die Bediensteten der betreffenden zuständigen ***nationalen*** Behörde unterstützen auf Ersuchen der Kommission und der Agentur die ermächtigten Bediensteten der Kommission und der Agentur sowie sonstige ermächtigte Personen bei der Erfüllung ihrer Aufgaben. Auf Antrag können die Bediensteten der betreffenden zuständigen ***nationalen*** Behörde ***auch*** an der jeweiligen Untersuchung teilnehmen.

Or. en

Änderungsantrag 2296
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 50 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Die Bediensteten der betreffenden zuständigen Behörde unterstützen auf Ersuchen der ***Kommission und der*** Agentur die ermächtigten Bediensteten ***der Kommission und*** der Agentur sowie sonstige ermächtigte Personen bei der Erfüllung ihrer Aufgaben. Auf Antrag können die Bediensteten der betreffenden zuständigen Behörde an der jeweiligen Untersuchung teilnehmen.	(6) Die Bediensteten der betreffenden zuständigen Behörde unterstützen auf Ersuchen der Agentur die ermächtigten Bediensteten der Agentur sowie sonstige ermächtigte Personen bei der Erfüllung ihrer Aufgaben. Auf Antrag können die Bediensteten der betreffenden zuständigen Behörde an der jeweiligen Untersuchung teilnehmen.

Or. en

Änderungsantrag 2297
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
[...]	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2298
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission ***und*** die Agentur ***können alle erforderlichen Inspektionen vor Ort in allen Geschäftsgebäuden, Grundstücken oder Sachen der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie in allen Geschäftsräumen, Grundstücken oder Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c genannten Anbieter von Weltraumdiensten in der Union durchführen***.	(1) ***Ist für eine Kontrolle vor Ort gemäß Artikel 51 eine gerichtliche Genehmigung nach nationalem Recht erforderlich, so beantragt*** die Kommission ***oder*** die Agentur ***eine solche Genehmigung***.

Or. en

Änderungsantrag 2299
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission ***und die Agentur können*** alle erforderlichen Inspektionen vor Ort ***in allen Geschäftsgebäuden, Grundstücken oder Sachen der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie*** in allen Geschäftsräumen, Grundstücken oder Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b und c*** genannten ***Anbieter von Weltraumdiensten***	(1) Die Kommission ***kann*** alle erforderlichen Inspektionen vor Ort in allen Geschäftsräumen, Grundstücken oder Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 genannten ***Weltraumbetreiber*** in der Union durchführen. ***Wenn die ordnungsgemäße Durchführung und die Wirksamkeit der Prüfung dies erfordern und es keine anderen Optionen gibt, kann die Kommission die Vor-Ort-Prüfung ohne***

in der Union durchführen.	***vorherige Ankündigung durchführen.***

Or. en

Änderungsantrag 2300
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Kommission ***und die Agentur können*** alle erforderlichen Inspektionen vor Ort in allen Geschäftsgebäuden, Grundstücken oder Sachen der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie in allen Geschäftsräumen, Grundstücken oder Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b und c*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten in der Union durchführen.	(1) Die Kommission ***kann*** alle erforderlichen Inspektionen vor Ort in allen Geschäftsgebäuden, Grundstücken oder Sachen der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie in allen Geschäftsräumen, Grundstücken oder Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstabe b*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten in der Union durchführen.

Or. en

Änderungsantrag 2301
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Die Kommission und*** die Agentur ***können*** alle erforderlichen Inspektionen vor Ort in allen Geschäftsgebäuden, Grundstücken oder Sachen der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie in allen Geschäftsräumen, Grundstücken oder Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c genannten Anbieter von Weltraumdiensten in der Union durchführen.	(1) Die Agentur ***kann*** alle erforderlichen Inspektionen vor Ort in allen Geschäftsgebäuden, Grundstücken oder Sachen der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie in allen Geschäftsräumen, Grundstücken oder Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c genannten Anbieter von Weltraumdiensten in der Union durchführen.

Or. en

Änderungsantrag 2302
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1a) Die Bediensteten der Kommission und andere zur Durchführung von Nachprüfungen vor Ort befugte Personen dürfen alle in der Union gelegenen Geschäftsräume, Grundstücke oder Immobilien der in Artikel 48 Absatz 1 genannten Betreiber im Bereich Weltraum betreten, die Gegenstand eines nach Artikel 50 erlassenen Untersuchungsbeschlusses sind. Sie verfügen über alle in Artikel 50 Absatz 4 genannten Befugnisse sowie über die Befugnis, Geschäftsgebäude, Bücher oder Aufzeichnungen für den Zeitraum und in dem Umfang zu versiegeln, der für diese Inspektion erforderlich ist.

Or. en

Änderungsantrag 2303
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 1 b (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1b) Artikel 50 Absatz 2 findet auf Vor-Ort-Inspektionen sinngemäß Anwendung.

Or. en

Änderungsantrag 2304
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die in Absatz 1 genannten Inspektionen werden auf der Grundlage der Entscheidungen der Kommission bzw. der Agentur im Rahmen einer Untersuchung vor Ort durchgeführt.	***entfällt***
In dieser Entscheidung werden die ermächtigten Bediensteten der Kommission und der Agentur sowie sonstige von der Kommission und der Agentur zur Durchführung einer Inspektion ermächtigte Personen benannt.	
In der Entscheidung werden der Zweck, der Gegenstand und das Datum der Inspektion angegeben. Die Entscheidung enthält einen Verweis auf die Geldbußen und Zwangsgelder gemäß Artikel 56 Absatz 1 in Fällen, in denen sich die betroffenen Personen nicht einer Nachprüfung unterziehen, sowie die Möglichkeit, diese Entscheidung durch den Gerichtshof überprüfen zu lassen, und die nach Artikel 47 verfügbaren Rechtsbehelfe.	

Or. en

Änderungsantrag 2305
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 2 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

Die in Absatz 1 genannten Inspektionen werden auf der Grundlage der Entscheidungen der ***Kommission bzw. der*** Agentur im Rahmen einer Untersuchung vor Ort durchgeführt.	Die in Absatz 1 genannten Inspektionen werden auf der Grundlage der Entscheidungen der Agentur im Rahmen einer Untersuchung vor Ort durchgeführt.

Or. en

Änderungsantrag 2306
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
In ***dieser Entscheidung*** werden die ermächtigten Bediensteten der ***Kommission und der*** Agentur sowie sonstige von ***der Kommission und*** der Agentur zur Durchführung einer Inspektion ermächtigte Personen benannt.	In ***diesen Beschlüssen*** werden die ermächtigten Bediensteten der Agentur sowie sonstige von der Agentur zur Durchführung einer Inspektion ermächtigte Personen benannt.

Or. en

Änderungsantrag 2307
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 2 a (neu)
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(2a) Vor-Ort-Kontrollen in einem Mitgliedstaat bedürfen der schriftlichen Zustimmung der zuständigen nationalen Behörde und beschränken sich auf die Räumlichkeiten und Unterlagen, die für die mutmaßlichen Verstöße unbedingt relevant sind. Der kontrollierte Betreiber hat das Recht, sich von einem gesetzlichen Vertreter unterstützen zu lassen und eine Kopie der

Kontrollberichte zu erhalten.

Or. en

Änderungsantrag 2308
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die Bediensteten der Kommission und der Agentur sowie andere Personen, die gemäß Absatz 2 Unterabsatz 2 zur Durchführung einer Inspektion vor Ort befugt sind, dürfen alle Geschäftsgebäude, Grundstücke oder Sachen der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen, bzw. der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b bzw. c genannten Anbieter von Weltraumdiensten betreten. Sie verfügen über alle in Artikel 50 Absatz 4 genannten Befugnisse sowie über die Befugnis, Geschäftsgebäude, Bücher oder Aufzeichnungen für den Zeitraum und in dem Umfang zu versiegeln, der für diese Inspektion erforderlich ist.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2309
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die ***Bediensteten*** der Kommission	(3) Die ***der nach Artikel 49 bis 51*** der

und der Agentur sowie andere Personen, die gemäß Absatz 2 Unterabsatz 2 zur Durchführung einer Inspektion vor Ort befugt sind, dürfen alle Geschäftsgebäude, Grundstücke oder Sachen der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen, bzw. der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b bzw. c genannten Anbieter von Weltraumdiensten betreten. Sie verfügen über alle in Artikel 50 Absatz 4 genannten Befugnisse ***sowie über die Befugnis, Geschäftsgebäude, Bücher oder Aufzeichnungen für den Zeitraum und in dem Umfang zu versiegeln, der für diese Inspektion erforderlich ist***.

Kommission ***übertragenen*** Befugnisse ***dürfen nicht dazu genutzt werden, die Offenlegung von Informationen oder Unterlagen zu verlangen, die dem Berufsgeheimnis unterliegen***.

Or. en

Änderungsantrag 2310
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die Bediensteten der Kommission ***und der Agentur*** sowie andere Personen, die gemäß Absatz 2 Unterabsatz 2 zur Durchführung einer Inspektion vor Ort befugt sind, dürfen alle Geschäftsgebäude, Grundstücke oder Sachen der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen, bzw. der in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b bzw. c*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten betreten. Sie verfügen über alle in Artikel 50 Absatz 4 genannten Befugnisse sowie über die Befugnis, Geschäftsgebäude, Bücher oder Aufzeichnungen für den Zeitraum und in dem Umfang zu versiegeln, der für diese Inspektion erforderlich ist.	(3) Die Bediensteten der Kommission sowie andere Personen, die gemäß Absatz 2 Unterabsatz 2 zur Durchführung einer Inspektion vor Ort befugt sind, dürfen alle Geschäftsgebäude, Grundstücke oder Sachen der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen, bzw. der in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstabe b*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten betreten. Sie verfügen über alle in Artikel 50 Absatz 4 genannten Befugnisse sowie über die Befugnis, Geschäftsgebäude, Bücher oder Aufzeichnungen für den Zeitraum und in dem Umfang zu versiegeln, der für diese Inspektion erforderlich ist.

Or. en

Änderungsantrag 2311
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die Bediensteten ***der Kommission und*** der Agentur sowie andere Personen, die gemäß Absatz 2 Unterabsatz 2 zur Durchführung einer Inspektion vor Ort befugt sind, dürfen alle Geschäftsgebäude, Grundstücke oder Sachen der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen, bzw. der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b bzw. c genannten Anbieter von Weltraumdiensten betreten. Sie verfügen über alle in Artikel 50 Absatz 4 genannten Befugnisse sowie über die Befugnis, Geschäftsgebäude, Bücher oder Aufzeichnungen für den Zeitraum und in dem Umfang zu versiegeln, der für diese Inspektion erforderlich ist.	(3) Die Bediensteten der Agentur sowie andere Personen, die gemäß Absatz 2 Unterabsatz 2 zur Durchführung einer Inspektion vor Ort befugt sind, dürfen alle Geschäftsgebäude, Grundstücke oder Sachen der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen, bzw. der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b bzw. c genannten Anbieter von Weltraumdiensten betreten. Sie verfügen über alle in Artikel 50 Absatz 4 genannten Befugnisse sowie über die Befugnis, Geschäftsgebäude, Bücher oder Aufzeichnungen für den Zeitraum und in dem Umfang zu versiegeln, der für diese Inspektion erforderlich ist.

Or. en

Änderungsantrag 2312
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 4 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Rechtzeitig vor der Inspektion ***unterrichten*** die Kommission ***und die Agentur*** die zuständige Behörde des Mitgliedstaats, wo die Inspektion durchgeführt werden soll. Die ***Inspektionen werden*** durchgeführt, wenn die zuständige Behörde keine Einwände erhoben hat.	***Innerhalb eines angemessenen Zeitraums vor dem Datum*** der Inspektion ***unterrichtet*** die Kommission die zuständige ***nationale*** Behörde des Mitgliedstaats, wo die Inspektion durchgeführt werden soll. Die ***Inspektion wird*** durchgeführt, wenn die zuständige Behörde keine Einwände erhoben hat.

Or. en

Änderungsantrag 2313
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 4 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Rechtzeitig vor der Inspektion ***unterrichten die Kommission und*** die Agentur die zuständige Behörde des Mitgliedstaats, wo die Inspektion durchgeführt werden soll. Die Inspektionen werden durchgeführt, wenn die zuständige Behörde keine Einwände erhoben hat.	Rechtzeitig vor der Inspektion ***unterrichtet*** die Agentur die zuständige Behörde des Mitgliedstaats, wo die Inspektion durchgeführt werden soll. Die Inspektionen werden durchgeführt, wenn die zuständige Behörde keine Einwände erhoben hat.

Or. en

Änderungsantrag 2314
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 4 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die in Absatz 2 Unterabsatz 2 genannten Bediensteten üben ihre Befugnisse unter Vorlage der in Absatz 2 Unterabsatz 1 genannten Entscheidung aus.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2315
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 4 – Unterabsatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 4 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die in Absatz 2 Unterabsatz 2 genannten Bediensteten üben ihre Befugnisse unter Vorlage der in Absatz 2 Unterabsatz 1 genannten Entscheidung aus.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2316
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) ***Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, und Anbieter von Weltraumdiensten gemäß*** Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b bzw. c müssen*** sich den durch ***Entscheidung der Agentur und*** der Kommission angeordneten ***Inspektionen vor Ort unterziehen***.	(5) ***Die in*** Artikel 48 Absatz 1 ***genannten Betreiber im Bereich Weltraum unterziehen*** sich den durch ***Beschluss*** der Kommission angeordneten ***Vor-Ort-Prüfungen. In dem Beschluss werden Gegenstand und Zweck der Untersuchung, die einschlägigen Strafen gemäß Artikel 55 Absatz 1 sowie das Recht, den Beschluss durch den Gerichtshof der Europäischen Union überprüfen zu lassen, angegeben***.

Or. en

Änderungsantrag 2317
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, und Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b bzw. c*** müssen sich	(5) Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, und Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstabe b*** müssen sich den

den durch Entscheidung der Agentur und der Kommission angeordneten Inspektionen vor Ort unterziehen.	durch Entscheidung der Agentur und der Kommission angeordneten Inspektionen vor Ort unterziehen.

Or. en

Änderungsantrag 2318
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, und Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b bzw. c müssen sich den durch Entscheidung der Agentur ***und der Kommission*** angeordneten Inspektionen vor Ort unterziehen.	(5) Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, und Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b bzw. c müssen sich den durch Entscheidung der Agentur angeordneten Inspektionen vor Ort unterziehen.

Or. en

Änderungsantrag 2319
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Die Bediensteten der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem die Inspektion durchgeführt werden soll, und die von diesen zuständigen Behörden ermächtigten Personen unterstützen ***auf Ersuchen der*** Kommission ***oder der Agentur die in Absatz 2 Unterabsatz 2 genannten Bediensteten***. Die Bediensteten der zuständigen Behörden können auf Antrag auch bei den Inspektionen vor Ort anwesend sein.	(6) Die Bediensteten der zuständigen ***nationalen*** Behörde des Mitgliedstaats, in dem die Inspektion durchgeführt werden soll, und die von diesen zuständigen ***nationalen*** Behörden ermächtigten Personen unterstützen ***die*** Kommission ***bei ihrem Ersuchen***. Die Bediensteten der zuständigen ***nationalen*** Behörden können auf Antrag auch bei den Inspektionen vor Ort anwesend sein.

Or. en

Änderungsantrag 2320
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Die Bediensteten der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem die Inspektion durchgeführt werden soll, und die von diesen zuständigen Behörden ermächtigten Personen unterstützen auf Ersuchen der ***Kommission oder der*** Agentur die in Absatz 2 Unterabsatz 2 genannten Bediensteten. Die Bediensteten der zuständigen Behörden können auf Antrag auch bei den Inspektionen vor Ort anwesend sein.	(6) Die Bediensteten der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem die Inspektion durchgeführt werden soll, und die von diesen zuständigen Behörden ermächtigten Personen unterstützen auf Ersuchen der Agentur die in Absatz 2 Unterabsatz 2 genannten Bediensteten. Die Bediensteten der zuständigen Behörden können auf Antrag auch bei den Inspektionen vor Ort anwesend sein.

Or. en

Änderungsantrag 2321
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 7

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(7) Die Kommission ***und die Agentur können*** von den zuständigen Behörden verlangen, in ihrem Namen spezifische Untersuchungsaufgaben und Inspektionen vor Ort gemäß diesem Artikel und Artikel 50 durchzuführen. Zu diesem Zweck verfügen die zuständigen Behörden mindestens über die in diesem Artikel und in Artikel 50 genannten Befugnisse.	(7) Die Kommission ***kann*** von den zuständigen ***nationalen*** Behörden verlangen, in ihrem Namen spezifische Untersuchungsaufgaben und Inspektionen vor Ort gemäß diesem Artikel und Artikel 50 durchzuführen. Zu diesem Zweck verfügen die zuständigen ***nationalen*** Behörden mindestens über die in diesem Artikel und in Artikel 50 genannten Befugnisse.

Or. en

Änderungsantrag 2322
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 7

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(7) ***Die Kommission und*** die Agentur ***können*** von den zuständigen Behörden verlangen, in ihrem Namen spezifische Untersuchungsaufgaben und Inspektionen vor Ort gemäß diesem Artikel und Artikel 50 durchzuführen. Zu diesem Zweck verfügen die zuständigen Behörden mindestens über die in diesem Artikel und in Artikel 50 genannten Befugnisse.	(7) Die Agentur ***kann*** von den zuständigen Behörden verlangen, in ihrem Namen spezifische Untersuchungsaufgaben und Inspektionen vor Ort gemäß diesem Artikel und Artikel 50 durchzuführen. Zu diesem Zweck verfügen die zuständigen Behörden mindestens über die in diesem Artikel und in Artikel 50 genannten Befugnisse.

Or. en

Änderungsantrag 2323
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 51 – Absatz 7 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(7a) Stellen die Bediensteten der Kommission oder andere von ihr bevollmächtigte Begleitpersonen fest, dass sich eine Person einer nach Maßgabe dieses Artikels angeordneten Prüfung widersetzt, so gewährt die zuständige nationale Behörde des betreffenden Mitgliedstaats gegebenenfalls unter Einsatz von Polizeikräften oder einer entsprechenden vollziehenden Behörde die erforderliche Unterstützung, damit die Prüfung vor Ort durchgeführt werden kann.

Or. en

Änderungsantrag 2324
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 52	***entfällt***
Inspektionen vor Ort außerhalb der Union	
(1) Können die Kommission und die Agentur ihre in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben nicht durch Interaktion mit den in Artikel 23 genannten gesetzlichen Vertretern der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten erfüllen, so können die Kommission und die Agentur Inspektionen vor Ort in den Geschäftsgebäuden, auf Grundstücken oder in Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten, die sich außerhalb der Union befinden, durchführen, wenn alle folgenden Bedingungen erfüllt sind:	
a) der betreffende Anbieter von Weltraumdiensten stimmt gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b der Durchführung einer Inspektion in einem Drittland zu und	
b) die zuständige Drittlandsbehörde wurde von der Agentur offiziell benachrichtigt und hat keine Einwände dagegen erhoben.	
(2) Wenn die Kommission und die Agentur auf der Grundlage von Absatz 1 tätig werden, verfügen sie über die Befugnisse gemäß	
a) Artikel 49;	
b) Artikel 50 Absatz 4 Buchstaben a, b und c;	
c) Artikel 51 Absatz 3.	

Änderungsantrag 2325
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 52	***entfällt***
Inspektionen vor Ort außerhalb der Union	
(1) Können die Kommission und die Agentur ihre in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben nicht durch Interaktion mit den in Artikel 23 genannten gesetzlichen Vertretern der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten erfüllen, so können die Kommission und die Agentur Inspektionen vor Ort in den Geschäftsgebäuden, auf Grundstücken oder in Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten, die sich außerhalb der Union befinden, durchführen, wenn alle folgenden Bedingungen erfüllt sind:	
a) der betreffende Anbieter von Weltraumdiensten stimmt gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b der Durchführung einer Inspektion in einem Drittland zu und	
b) die zuständige Drittlandsbehörde wurde von der Agentur offiziell benachrichtigt und hat keine Einwände dagegen erhoben.	
(2) Wenn die Kommission und die Agentur auf der Grundlage von Absatz 1 tätig werden, verfügen sie über die Befugnisse gemäß	
a) Artikel 49;	
b) Artikel 50 Absatz 4 Buchstaben a, b und c;	

c) Artikel 51 Absatz 3.

Or. en

Änderungsantrag 2326
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 52	***entfällt***
Inspektionen vor Ort außerhalb der Union	
(1) Können die Kommission und die Agentur ihre in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben nicht durch Interaktion mit den in Artikel 23 genannten gesetzlichen Vertretern der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten erfüllen, so können die Kommission und die Agentur Inspektionen vor Ort in den Geschäftsgebäuden, auf Grundstücken oder in Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten, die sich außerhalb der Union befinden, durchführen, wenn alle folgenden Bedingungen erfüllt sind:	
a) der betreffende Anbieter von Weltraumdiensten stimmt gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b der Durchführung einer Inspektion in einem Drittland zu und	
b) die zuständige Drittlandsbehörde wurde von der Agentur offiziell benachrichtigt und hat keine Einwände dagegen erhoben.	
(2) Wenn die Kommission und die Agentur auf der Grundlage von Absatz 1 tätig werden, verfügen sie über die	

Befugnisse gemäß

a) Artikel 49;

b) Artikel 50 Absatz 4 Buchstaben a, b und c;

c) Artikel 51 Absatz 3.

Or. en

Änderungsantrag 2327
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 52	***entfällt***
Inspektionen vor Ort außerhalb der Union	
(1) Können die Kommission und die Agentur ihre in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben nicht durch Interaktion mit den in Artikel 23 genannten gesetzlichen Vertretern der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten erfüllen, so können die Kommission und die Agentur Inspektionen vor Ort in den Geschäftsgebäuden, auf Grundstücken oder in Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten, die sich außerhalb der Union befinden, durchführen, wenn alle folgenden Bedingungen erfüllt sind:	
a) der betreffende Anbieter von Weltraumdiensten stimmt gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b der Durchführung einer Inspektion in einem Drittland zu und	
b) die zuständige Drittlandsbehörde wurde von der Agentur offiziell benachrichtigt und hat keine Einwände dagegen erhoben.	

(2) Wenn die Kommission und die Agentur auf der Grundlage von Absatz 1 tätig werden, verfügen sie über die Befugnisse gemäß

a) Artikel 49;

b) Artikel 50 Absatz 4 Buchstaben a, b und c;

c) Artikel 51 Absatz 3.

Or. en

Änderungsantrag 2328
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52 – Absatz 1 – Einleitung
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Können*** die Kommission ***und die Agentur*** ihre in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben nicht durch Interaktion mit den ***in Artikel 23 genannten*** gesetzlichen Vertretern der in Artikel ***48 Absatz 1 Buchstabe b*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten erfüllen, so ***können*** die Kommission ***und die*** Agentur ***Inspektionen vor Ort in den Geschäftsgebäuden, auf Grundstücken oder in Sachen*** der in ***Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter*** von Weltraumdiensten***, die sich außerhalb der Union befinden, durchführen***, wenn alle folgenden Bedingungen erfüllt sind:	(1) ***Kann*** die Kommission ihre in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben nicht durch Interaktion mit den gesetzlichen Vertretern der in Artikel ***16a*** genannten Anbieter von Weltraumdiensten ***aus Drittländern*** erfüllen, so ***kann sich*** die Kommission ***mit technischer Unterstützung der*** Agentur ***und erforderlichenfalls in Abstimmung mit der Agentur mit der zuständigen Behörde des Drittlands abstimmen, um die Informationen zu erhalten, die für die Erfüllung*** der in ***dieser Verordnung festgelegten Aufgaben erforderlich sind, vorbehaltlich der Zustimmung des Anbieters*** von Weltraumdiensten ***aus Drittländern. Nachweise werden nach den Rechtsvorschriften des Aufnahmelandes erhoben***, wenn alle folgenden Bedingungen erfüllt sind:

Or. en

Änderungsantrag 2329
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Können die Kommission und die Agentur ihre in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben nicht durch Interaktion mit den in Artikel 23 genannten gesetzlichen Vertretern der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten erfüllen, so können die Kommission und die Agentur Inspektionen vor Ort in den Geschäftsgebäuden, auf Grundstücken oder in Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten, die sich außerhalb der Union befinden, durchführen, wenn ***alle folgenden Bedingungen erfüllt sind:***	(1) Können die Kommission und die Agentur ihre in dieser Verordnung festgelegten Aufgaben nicht durch Interaktion mit den in Artikel 23 genannten gesetzlichen Vertretern der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten erfüllen, so können die Kommission und die Agentur Inspektionen vor Ort in den Geschäftsgebäuden, auf Grundstücken oder in Sachen der in Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b genannten Anbieter von Weltraumdiensten, die sich außerhalb der Union befinden, durchführen, wenn ***die zuständige Behörde des jeweiligen Drittlandes von der Agentur offiziell notifiziert wurde und keine Einwände erhoben hat.***

Or. fr

Änderungsantrag 2330
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) der betreffende Anbieter von Weltraumdiensten stimmt gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b der Durchführung einer Inspektion in einem Drittland zu und	***entfällt***

Or. fr

Änderungsantrag 2331

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52 – Absatz 1 – Buchstabe a
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) ***der betreffende Anbieter von Weltraumdiensten stimmt gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b*** der Durchführung einer Inspektion in einem Drittland zu und	a) ***die betreffenden Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum stimmen*** der Durchführung einer Inspektion in einem Drittland zu und

Or. en

Änderungsantrag 2332
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die zuständige Drittlandsbehörde wurde von der Agentur offiziell benachrichtigt und hat keine Einwände dagegen erhoben.	***entfällt***

Or. fr

Änderungsantrag 2333
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52 – Absatz 1 – Buchstabe b
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 52 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die zuständige Drittlandsbehörde wurde von der ***Agentur*** offiziell	b) die zuständige Drittlandsbehörde wurde von der ***Kommission*** offiziell

benachrichtigt und hat keine Einwände dagegen erhoben.	benachrichtigt und hat keine Einwände dagegen erhoben.

Or. en

Änderungsantrag 2334
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 53

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 53	***entfällt***
Verfahren für Untersuchungen durch die Agentur	
(1) Liegen der Agentur schwerwiegende Hinweise auf Zuwiderhandlungen gegen die in Titel IV festgelegten technischen Anforderungen vor, so leitet die Agentur eine Untersuchung ein.	
(2) Die mit der Untersuchung beauftragten Bediensteten haben die Befugnis, nach Artikel 49 Informationen anzufordern, um nach den Artikeln 50 und 51 Untersuchungen und Inspektionen vor Ort durchzuführen.	

Or. en

Änderungsantrag 2335
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 53 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Verfahren für Untersuchungen durch die ***Agentur***	Verfahren für Untersuchungen durch die ***Kommission***

Or. en

Änderungsantrag 2336
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 53 – Absatz -1 (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(-1) Die Kommission kann von sich aus, auf Ersuchen eines Mitgliedstaats oder auf Beschwerde hin jede Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung untersuchen.
	Liegen der Kommission erhebliche Hinweise auf das mögliche Vorliegen von Tatsachen vor, die Verstöße gegen die technischen Anforderungen des Titels IV darstellen können, leitet die Kommission eine Untersuchung ein.

Or. en

Änderungsantrag 2337
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 53 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Liegen der Agentur schwerwiegende Hinweise auf Zuwiderhandlungen gegen die in Titel IV festgelegten technischen Anforderungen vor, so leitet die Agentur eine Untersuchung ein.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2338
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 53 – Absatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 53 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Liegen der Agentur schwerwiegende Hinweise auf ***Zuwiderhandlungen*** gegen die in Titel IV festgelegten technischen Anforderungen ***vor, so*** leitet die Agentur eine Untersuchung ein.	(1) ***Die Agentur kann auf Ersuchen eines Mitgliedstaats oder auf Beschwerde hin jede Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung untersuchen.*** Liegen der Agentur schwerwiegende Hinweise auf ***das mögliche Vorliegen von Tatsachen vor, die Verstöße*** gegen die in Titel IV festgelegten technischen Anforderungen ***darstellen können,*** leitet die Agentur eine Untersuchung ein.

Or. en

Änderungsantrag 2339
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 53 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Liegen der Agentur schwerwiegende Hinweise auf Zuwiderhandlungen gegen die in ***Titel IV*** festgelegten ***technischen*** Anforderungen ***vor***, so leitet die Agentur eine Untersuchung ein.	(1) Liegen der Agentur schwerwiegende Hinweise auf Zuwiderhandlungen gegen die in ***dieser Verordnung*** festgelegten Anforderungen ***durch einen Betreiber vor, der einer EUSA-Zulassung unterliegt oder in der URSA registriert ist***, so leitet die Agentur eine Untersuchung ein.

Or. en

Begründung

Die Agentur untersucht Verstöße von Betreibern, die einer EUSA-Genehmigung oder einer URSA-Registrierung unterliegen und nicht mehr auf Weltraumbetreiber aus der Union oder

nur noch bestimmte Kategorien beschränkt sind. Gleiche Durchsetzung gegenüber allen Marktteilnehmern auf dem EU-Markt.

Änderungsantrag 2340
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 53 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die mit der Untersuchung beauftragten Bediensteten haben die Befugnis, nach Artikel 49 Informationen anzufordern, um nach den Artikeln 50 und 51 Untersuchungen und Inspektionen vor Ort durchzuführen.	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Or. en

Änderungsantrag 2341
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 53 – Absatz 2 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(2a) Auf der Grundlage ihrer Untersuchung entscheidet die Kommission, ob die Personen, die Gegenstand einer Untersuchung sind, einen oder mehrere Verstöße gegen diese technischen Anforderungen begangen haben, und prüft in diesem Fall, ob sie Aufsichtsmaßnahmen gemäß Artikel 55 ergreifen, eine Geldbuße gemäß Artikel 56 verhängen oder beides.

Or. en

Änderungsantrag 2342
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Maßnahmen infolge einer Untersuchung durch die Agentur	entfällt

Or. en

Änderungsantrag 2343
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
[…]	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2344
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 1 – Unterabsatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Stellt die Agentur auf der Grundlage der in Artikel 53 Absatz 2 genannten Untersuchung vorläufig fest, dass ein Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, der unionseigene Ressourcen betreibt, bzw. ein Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c eine Zuwiderhandlung gegen die in dieser	Stellt die Agentur auf der Grundlage der in Artikel 53 Absatz 2 genannten Untersuchung vorläufig fest, dass ein Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, der unionseigene Ressourcen betreibt, bzw. ein Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c eine Zuwiderhandlung gegen die in dieser

Verordnung festgelegten Vorschriften gemäß Anhang X begangen hat, so unterbreitet die Agentur der Kommission einen Vorschlag, um das Vorliegen einer Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen diese Verordnung festzustellen ***und eine oder mehrere der in Artikel 55 Absatz 1 Unterabsatz 1 genannten Maßnahmen in Bezug auf den betreffenden Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder Anbieter von Weltraumdiensten in der Union gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c zu ergreifen***.	Verordnung festgelegten Vorschriften gemäß Anhang X begangen hat, so unterbreitet die Agentur der Kommission einen Vorschlag, um das Vorliegen einer Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen diese Verordnung festzustellen.

Or. en

Änderungsantrag 2345
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Stellt die Agentur auf der Grundlage der in Artikel 53 Absatz 2 genannten Untersuchung ***vorläufig*** fest, dass ein ***Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, der unionseigene Ressourcen betreibt, bzw. ein Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c*** eine Zuwiderhandlung gegen die in dieser Verordnung festgelegten Vorschriften ***gemäß Anhang X*** begangen hat, so ***unterbreitet*** die Agentur ***der Kommission*** einen ***Vorschlag, um*** das Vorliegen ***einer*** Zuwiderhandlung ***gegen die Bestimmungen diese Verordnung festzustellen*** und eine oder mehrere der in Artikel 55 Absatz 1 ***Unterabsatz 1*** genannten Maßnahmen ***in Bezug auf den betreffenden Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder Anbieter von Weltraumdiensten in der Union gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c zu ergreifen***.	Stellt die Agentur auf der Grundlage der in Artikel 53 Absatz 2 genannten Untersuchung fest, dass ein ***Betreiber, der einer EUSA-Zulassung unterliegt oder im URSA registriert ist,*** eine Zuwiderhandlung gegen die in dieser Verordnung festgelegten Vorschriften begangen hat, so ***erlässt*** die Agentur einen ***Beschluss, mit dem*** das Vorliegen ***der*** Zuwiderhandlung ***festgestellt*** und eine oder mehrere der in Artikel 55 Absatz 1 genannten Maßnahmen ***verhängt werden***.

Die Agentur legt in dem Beschluss alle tatsächlichen Umstände, die verletzten Vorschriften und die Höhe der gemäß Artikel 56 verhängten Geldbußen fest.

Die Agentur kann von sich aus, auf Ersuchen eines Mitgliedstaats oder auf Beschwerde hin eine Untersuchung einer Zuwiderhandlung gegen diese Verordnung einleiten oder wiederaufnehmen.

Or. en

Begründung

Die Agentur stellt Zuwiderhandlungen von EUSA- oder URSA-Betreibern fest, nicht nur bestimmte Kategorien. Der Untersuchungsumfang entspricht dem Überwachungsumfang – ohne Lücken.

Änderungsantrag 2346
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Stellt die Agentur auf der Grundlage der in Artikel 53 Absatz 2 genannten Untersuchung vorläufig fest, dass ein Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, der unionseigene Ressourcen betreibt, bzw. ein Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b und c*** eine Zuwiderhandlung gegen die in dieser Verordnung festgelegten Vorschriften gemäß Anhang X begangen hat, so unterbreitet die Agentur der Kommission einen Vorschlag, um das Vorliegen einer Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen diese Verordnung festzustellen und eine oder mehrere der in Artikel 55 Absatz 1 Unterabsatz 1 genannten Maßnahmen in Bezug auf den betreffenden Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen	Stellt die Agentur auf der Grundlage der in Artikel 53 Absatz 2 genannten Untersuchung vorläufig fest, dass ein Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, der unionseigene Ressourcen betreibt, bzw. ein Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 eine Zuwiderhandlung gegen die in dieser Verordnung festgelegten Vorschriften gemäß Anhang X begangen hat, so unterbreitet die Agentur der Kommission einen Vorschlag, um das Vorliegen einer Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen diese Verordnung festzustellen und eine oder mehrere der in Artikel 55 Absatz 1 Unterabsatz 1 genannten Maßnahmen in Bezug auf den betreffenden Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder Anbieter von Weltraumdiensten in der

oder Anbieter von Weltraumdiensten in der Union gemäß Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b und c*** zu ergreifen.	Union gemäß Artikel 48 Absatz 1 zu ergreifen.

Or. en

Änderungsantrag 2347
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Stellt die Agentur auf der Grundlage der in Artikel 53 Absatz 2 genannten Untersuchung vorläufig fest, dass ein Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, der unionseigene Ressourcen betreibt, bzw. ein Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c eine Zuwiderhandlung gegen die in dieser Verordnung festgelegten Vorschriften ***gemäß Anhang X*** begangen hat, so unterbreitet die Agentur der Kommission einen Vorschlag, um das Vorliegen einer Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen diese Verordnung festzustellen und eine oder mehrere der in Artikel 55 Absatz 1 Unterabsatz 1 genannten Maßnahmen in Bezug auf den betreffenden Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder Anbieter von Weltraumdiensten in der Union gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c zu ergreifen.	Stellt die Agentur auf der Grundlage der in Artikel 53 Absatz 2 genannten Untersuchung vorläufig fest, dass ein Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, der unionseigene Ressourcen betreibt, bzw. ein Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c eine Zuwiderhandlung gegen die in dieser Verordnung festgelegten Vorschriften begangen hat, so unterbreitet die Agentur der Kommission einen Vorschlag, um das Vorliegen einer Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen diese Verordnung festzustellen und eine oder mehrere der in Artikel 55 Absatz 1 Unterabsatz 1 genannten Maßnahmen in Bezug auf den betreffenden Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder Anbieter von Weltraumdiensten in der Union gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c zu ergreifen.

Or. en

Änderungsantrag 2348
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 1 – Unterabsatz 2
Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 54 – Absatz 1 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur gibt alle Fakten, Vorschriftenverstöße und den vorgeschlagenen Betrag der Geldbuße an.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2349
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 1 – Unterabsatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 1 – Unterabsatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Kommission kann von sich aus, auf Ersuchen eines Mitgliedstaats oder auf Beschwerde hin jede Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung untersuchen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2350
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 1 – Unterabsatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Kommission kann von sich aus, auf Ersuchen eines Mitgliedstaats oder auf Beschwerde hin jede Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung untersuchen.	Die Kommission kann von sich aus, auf Ersuchen eines Mitgliedstaats oder auf Beschwerde hin jede Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung untersuchen ***oder die Agentur auffordern eine Untersuchung durchzuführen***.

Or. en

Änderungsantrag 2351
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Bei der Übermittlung des in Absatz 1 Unterabsatz 1 genannten Vorschlags an die Kommission berücksichtigt die Agentur Art und Schwere der Zuwiderhandlung auf der Grundlage ihrer vorläufigen Feststellungen anhand folgender Kriterien:	***entfällt***
a) die Schwere und Dauer der Zuwiderhandlung sowie die Permanenz des durch die Zuwiderhandlung verursachten Schadens;	
b) frühere Zuwiderhandlungen, die dieser Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, der unionseigene Ressourcen betreibt, begangen hat;	
c) den materiellen oder immateriellen Schaden, der eventuell oder tatsächlich durch die Zuwiderhandlung verursacht wurde, einschließlich finanzieller oder wirtschaftlicher Verluste und schädlicher Auswirkungen auf andere Dienste, sowie alle relevanten Kriterien bezüglich der Auswirkungen der Zuwiderhandlung, wie die Zahl der betroffenen Nutzer oder die Höhe der einem Dritten infolge dieser Zuwiderhandlung entstandenen Verluste;	
d) den Vorsatz oder die Fahrlässigkeit des Urhebers der Zuwiderhandlung;	
e) die Maßnahmen, die der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, der unionseigene Ressourcen betreibt, ergriffen hat, um die unter Buchstabe c genannten materiellen oder immateriellen Schäden zu verhindern oder zu mindern;	

f) den Umfang der Zusammenarbeit während des Untersuchungsverfahrens, einschließlich der Behinderung von Audits oder Überwachungstätigkeiten nach der Aufdeckung der Zuwiderhandlung;

g) die Höhe der von der für die Zuwiderhandlung verantwortlichen natürlichen oder juristischen Person erzielten Gewinne oder vermiedenen Verluste;

h) mögliche systemische Folgen, die eine solche Zuwiderhandlung nach sich ziehen kann;

i) die Notwendigkeit einer abschreckenden Wirkung von Geldbußen.

Or. en

Änderungsantrag 2352
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 54 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Kann die Agentur aufgrund des Ergebnisses einer Untersuchung nach diesem Abschnitt nicht feststellen, ob eine Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung vorliegt, so erlässt die Agentur eine Entscheidung als Abschluss der Untersuchung. Die Agentur setzt die Kommission unverzüglich davon in Kenntnis.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2353
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Aufsichtsmaßnahmen der ***Kommission***	Aufsichtsmaßnahmen der ***Agentur***

Or. en

Begründung

Entspricht der Übertragung der Vollstreckungsbehörde. Die Agentur entscheidet; die Kommission ist nicht mehr Teil der Durchsetzungskette.

Änderungsantrag 2354
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Einleitung
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Nach Eingang des in*** Artikel ***54 Absatz 1 Unterabsatz 1 genannten Vorschlags der Agentur*** kann die Kommission eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ergreifen:	(1) ***Stellt die Agentur gemäß*** Artikel ***53 eine Zuwiderhandlung gegen die in Titel IV Kapitel I bis V festgelegten technischen Anforderungen fest, so*** kann die Kommission eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ergreifen:

Or. en

Änderungsantrag 2355
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Nach Eingang des in Artikel 54 Absatz 1 Unterabsatz 1 genannten***	(1) ***Stellt*** die Kommission ***gemäß Artikel 53 eine Zuwiderhandlung gegen***

Vorschlags der Agentur kann die Kommission eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ergreifen:	***die in Titel IV Kapitel I bis V festgelegten technischen Anforderungen fest, so kann sie*** eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ergreifen:

Or. en

Änderungsantrag 2356
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Nach Eingang des in*** Artikel 54 Absatz 1 ***Unterabsatz 1 genannten Vorschlags der Agentur kann die Kommission*** eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ***ergreifen***:	(1) ***Die Agentur kann durch einen gemäß*** Artikel 54 Absatz 1 ***erlassenen Beschluss jedem Betreiber, der einer EUSA-Zulassung unterliegt oder im URSA registriert ist,*** eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ***auferlegen***:

Or. en

Begründung

Die Agentur und nicht die Kommission erlegt den Betreibern Aufsichtsmaßnahmen auf. Durchsetzung durch die Direktagentur für alle Betreiber auf dem EU-Weltraummarkt – im Einklang mit dem Durchsetzungsmodell der EASA für die Luftfahrt und vergleichbaren EU-Sicherheitsagenturen.

Änderungsantrag 2357
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) ***das Vorliegen einer Zuwiderhandlung feststellen und den in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c genannten betroffenen Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder den betreffenden*** Anbieter ***von Weltraumdiensten in der***	a) ***den*** Anbieter auffordern, die Zuwiderhandlung abzustellen ***und gegebenenfalls innerhalb einer bestimmten Frist Abhilfe zu schaffen***;

Union auffordern, die Zuwiderhandlung abzustellen;

Or. en

Begründung

Vereinfachte Abhilfemaßnahmen: Die Agentur fordert den Anbieter auf, die Zuwiderhandlung abzustellen und gegebenenfalls innerhalb einer bestimmten Frist Abhilfe zu schaffen.

Änderungsantrag 2358
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) das Vorliegen einer Zuwiderhandlung feststellen und ***den in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c genannten betroffenen*** Unionsbetreiber im Bereich Weltraum ***von unionseigenen*** Ressourcen ***oder den betreffenden Anbieter von Weltraumdiensten in der Union*** auffordern, die Zuwiderhandlung abzustellen;	a) das Vorliegen einer Zuwiderhandlung feststellen und ***die betreffenden*** Unionsbetreiber im Bereich Weltraum***, die unionseigene*** Ressourcen ***betreiben, oder die Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum oder internationalen Organisationen nach Artikel 48 Absatz 1*** auffordern, die Zuwiderhandlung abzustellen;

Or. en

Änderungsantrag 2359
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) das Vorliegen einer Zuwiderhandlung feststellen und den in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b und c*** genannten betroffenen Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder den betreffenden Anbieter	a) das Vorliegen einer Zuwiderhandlung feststellen und den in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstabe b*** genannten betroffenen Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder den betreffenden Anbieter

von Weltraumdiensten in der Union auffordern, die Zuwiderhandlung abzustellen;	von Weltraumdiensten in der Union auffordern, die Zuwiderhandlung abzustellen;

Or. en

Änderungsantrag 2360
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) ***erforderlichenfalls auf der Grundlage einer dem ersten Anschein nach festgestellten Zuwiderhandlung*** einstweilige Maßnahmen verhängen, um einen nicht wiedergutzumachenden Schaden zu vermeiden;	b) einstweilige Maßnahmen verhängen, um einen nicht wiedergutzumachenden Schaden zu vermeiden***, wenn eine Zuwiderhandlung prima facie festgestellt wird und dies dringend erforderlich ist***;

Or. en

Begründung

Einstweilige Maßnahmen: die Agentur kann sie anordnen, wenn eine Zuwiderhandlung prima facie und eine Dringlichkeit festgestellt wurden, ohne dass eine förmliche vorherige Feststellung erforderlich ist. Geschwindigkeit ist für einstweilige Maßnahmen von entscheidender Bedeutung; die Dringlichkeitsbedingung ist ausreichend.

Änderungsantrag 2361
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) gemäß Artikel 56 eine Geldbuße oder gegebenenfalls ein Zwangsgeld verhängen;	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Or. en

Begründung

(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)

Änderungsantrag 2362
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c genannte Genehmigung des betreffenden Unionsbetreibers im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen bzw. die Registrierung des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten im URSO aussetzen oder zurücknehmen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2363
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) die ***in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c genannte Genehmigung des betreffenden Unionsbetreibers im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen bzw. die Registrierung des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten im URSO*** aussetzen oder zurücknehmen;	d) die ***EUSA-Zulassung oder die URSA-Registrierung des Betreibers*** aussetzen oder zurücknehmen;

Or. en

Begründung

Aussetzung oder Entzug der EUSA-Zulassung oder URSA-Registrierung durch Beschluss der Agentur. Die Agentur, die die Zulassung oder Registrierung erteilt hat, ist auch die Behörde, die sie widerrufen kann – konsequent und rechtlich schlüssig.

Änderungsantrag 2364
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) die in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b und c*** genannte Genehmigung des betreffenden Unionsbetreibers im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen bzw. die Registrierung des betreffenden ***Anbieters von Weltraumdiensten im URSO*** aussetzen oder zurücknehmen;	d) die in Artikel 48 Absatz 1 genannte Genehmigung des betreffenden Unionsbetreibers im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen bzw. die Registrierung des betreffenden ***Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum oder der internationalen Organisation im URSA*** aussetzen oder zurücknehmen;

Or. en

Änderungsantrag 2365
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c genannte Genehmigung des betreffenden Unionsbetreibers im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen bzw. die Registrierung des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten im ***URSO*** aussetzen oder zurücknehmen;	d) die in Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c genannte Genehmigung des betreffenden Unionsbetreibers im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen bzw. die Registrierung des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten im ***URSA*** aussetzen oder zurücknehmen;

Or. en

Änderungsantrag 2366
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) die in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b und c*** genannte Genehmigung des betreffenden Unionsbetreibers im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen bzw. die Registrierung des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten im URSO aussetzen oder zurücknehmen;	d) die in Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstabe b*** genannte Genehmigung des betreffenden Unionsbetreibers im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen bzw. die Registrierung des betreffenden Anbieters von Weltraumdiensten im URSO aussetzen oder zurücknehmen;

Or. en

Änderungsantrag 2367
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe e

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
e) eine Bekanntmachung veröffentlichen, in welcher der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c, der für die Zuwiderhandlung verantwortlich ist, und die Art der Zuwiderhandlung angegeben werden.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2368
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe e
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe e

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
e) eine Bekanntmachung veröffentlichen, in welcher der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c, der für die Zuwiderhandlung verantwortlich ist, und die Art der Zuwiderhandlung angegeben werden.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2369
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe e

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
e) eine Bekanntmachung veröffentlichen, in welcher der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c, der für die Zuwiderhandlung verantwortlich ist, und die Art der Zuwiderhandlung angegeben werden.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2370
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe e

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
e) eine Bekanntmachung veröffentlichen, in welcher der ***Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c***, der für die Zuwiderhandlung	e) eine Bekanntmachung veröffentlichen, in welcher der ***Betreiber***, der für die Zuwiderhandlung verantwortlich ist, und die Art der Zuwiderhandlung angegeben werden.

verantwortlich ist, und die Art der Zuwiderhandlung angegeben werden.

Or. en

Begründung

Öffentliche Bekanntmachung des Verstoßes und des verantwortlichen Betreibers durch die Agentur.

Änderungsantrag 2371
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 1 – Buchstabe e a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ea) Die Kommission teilt ihren Beschluss unverzüglich dem betreffenden Betreiber im Bereich Weltraum und gegebenenfalls der zuständigen nationalen Behörde des Mitgliedstaats mit, in dem der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen niedergelassen ist.

Or. en

Änderungsantrag 2372
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Bei der Ergreifung der in Absatz 1 genannten Maßnahmen berücksichtigt die ***Kommission*** Art und Schwere der Zuwiderhandlung unter Berücksichtigung der in Artikel ***54*** Absatz ***2*** genannten Kriterien.	(2) Bei der Ergreifung der in Absatz 1 genannten Maßnahmen berücksichtigt die ***Agentur*** Art und Schwere der Zuwiderhandlung unter Berücksichtigung der in Artikel ***56*** Absatz ***4*** genannten Kriterien. ***Die Kommission wird unverzüglich über***

	jeden von der Agentur gemäß Absatz 1 getroffenen Beschluss unterrichtet. Innerhalb von 30 Arbeitstagen nach der Mitteilung kann die Kommission den Beschluss unter Angabe der Gründe an die Agentur zurückverweisen, wenn sie der Auffassung ist, dass er gegen das Unionsrecht verstößt. Die Agentur überprüft den Beschluss erneut und bestätigt, ändert oder widerruft ihn innerhalb von 20 Arbeitstagen.

Or. en

Begründung

Die Agentur wendet dieselben Kriterien für die Verhältnismäßigkeit der Geldbußen an wie in Artikel 54 Absatz 2. Kohärenz zwischen den Untersuchungskriterien und den Maßnahmenkriterien.

Änderungsantrag 2373
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 55 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Bei der Ergreifung der in Absatz 1 genannten Maßnahmen berücksichtigt die Kommission Art und Schwere der Zuwiderhandlung ***unter Berücksichtigung der in Artikel 54 Absatz 2 genannten Kriterien***.	(2) Bei der Ergreifung der in Absatz 1 genannten Maßnahmen berücksichtigt die Kommission Art und Schwere der Zuwiderhandlung.

Or. en

Änderungsantrag 2374
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 55 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Bei der Ergreifung der in Absatz 1 genannten Maßnahmen berücksichtigt die Kommission Art und Schwere der Zuwiderhandlung ***unter Berücksichtigung der in Artikel 54 Absatz 2 genannten Kriterien***.	(2) Bei der Ergreifung der in Absatz 1 genannten Maßnahmen berücksichtigt die Kommission Art und Schwere der Zuwiderhandlung.

Or. en

Änderungsantrag 2375
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Schlägt*** die Agentur gemäß Artikel 54 Absatz 1 ***Unterabsatz 1 vor, dass die Kommission bei einer Zuwiderhandlung*** gegen ***die Bestimmungen dieser Verordnung in Bezug auf einen Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder einen Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c eine Geldbuße oder ein Zwangsgeld verhängt, so kann die Kommission im Rahmen des Beschlusses zur Feststellung einer Zuwiderhandlung gemäß den Absätzen 2, 3, 4, 5, 6 und 7*** eine Geldbuße oder ein Zwangsgeld verhängen.	(1) Die Agentur ***kann in dem*** gemäß Artikel 54 Absatz 1 ***erlassenen Beschluss*** gegen ***jeden im URSA registrierten Betreiber*** eine Geldbuße oder ein Zwangsgeld verhängen***, wenn dieser Betreiber vorsätzlich oder fahrlässig gegen die Anforderungen dieser Verordnung verstoßen hat***.

Or. en

Begründung

Die Agentur verhängt direkt Geldbußen und Zwangsgelder per Beschluss, ohne dass die Kommission einen Zwischenschritt unternimmt. Die Obergrenze – doppelte Gewinne/vermiedene Verluste oder 10 % des weltweiten Jahresumsatzes – bietet Gewerbetreibenden jeder Größe eine sinnvolle Abschreckung.

Änderungsantrag 2376
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Schlägt die Agentur gemäß*** Artikel ***54 Absatz 1 Unterabsatz 1 vor, dass*** die Kommission ***bei einer Zuwiderhandlung*** gegen die ***Bestimmungen dieser Verordnung in Bezug auf einen Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder einen Anbieter von Weltraumdiensten gemäß*** Artikel ***48 Absatz 1 Buchstaben b und c*** eine Geldbuße ***oder ein Zwangsgeld verhängt, so kann*** die Kommission ***im Rahmen des Beschlusses zur Feststellung einer Zuwiderhandlung gemäß den Absätzen 2, 3, 4, 5***, ***6 und 7*** eine Geldbuße ***oder ein Zwangsgeld*** verhängen.	(1) ***Im Anschluss an die in*** Artikel ***53 genannte Untersuchung und wenn*** die Kommission ***feststellt, dass eine Person*** gegen die ***in*** Artikel ***53 genannten Vorschriften verstoßen hat, kann sie auf der Grundlage eines Beschlusses gegen diese Person*** eine Geldbuße ***verhängen.*** Die Kommission ***kann auch gegen jede Person, die ihre Untersuchung behindert***, eine Geldbuße verhängen***; die einem nach Artikel 49 Absatz 1 erlassenen Beschluss, einer Untersuchung nach Artikel 50 oder einer Inspektion vor Ort nach Artikel 51 nicht nachkommt***. ***Bei der Festsetzung der Höhe der gemäß Absatz 1 zu verhängenden Geldbuße berücksichtigt die Kommission die in Artikel 55 Absatz 2 genannten Kriterien.***

Or. en

Änderungsantrag 2377
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Schlägt die Agentur gemäß Artikel 54 Absatz 1 Unterabsatz 1 vor, dass die Kommission ***bei einer*** Zuwiderhandlung gegen ***die Bestimmungen dieser*** Verordnung in Bezug auf einen	(1) Schlägt die Agentur gemäß Artikel 54 Absatz 1 Unterabsatz 1 ***dies für den Fall*** vor, dass die Kommission ***eine*** Zuwiderhandlung gegen ***diese*** Verordnung ***festgestellt hat und*** in Bezug auf einen

Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder einen Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c eine Geldbuße oder ein Zwangsgeld ***verhängt, so kann die Kommission im Rahmen des Beschlusses zur Feststellung einer Zuwiderhandlung*** gemäß den Absätzen 2, 3, 4, 5, 6 und 7 ***eine Geldbuße oder ein Zwangsgeld*** verhängen.	Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder einen Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c***, so kann die Kommission*** eine Geldbuße oder ein Zwangsgeld gemäß den Absätzen 2, 3, 4, 5, 6 und 7 verhängen.

Or. en

Änderungsantrag 2378
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Schlägt die Agentur gemäß Artikel 54 Absatz 1 Unterabsatz 1 vor, dass die Kommission bei einer Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung in Bezug auf einen Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder einen Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b und c*** eine Geldbuße oder ein Zwangsgeld verhängt, so kann die Kommission im Rahmen des Beschlusses zur Feststellung einer Zuwiderhandlung gemäß den Absätzen 2, 3, 4, 5, 6 und 7 eine Geldbuße oder ein Zwangsgeld verhängen.	(1) Schlägt die Agentur gemäß Artikel 54 Absatz 1 Unterabsatz 1 vor, dass die Kommission bei einer Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung in Bezug auf einen Unionsbetreiber im Bereich Weltraum von unionseigenen Ressourcen oder einen Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstabe b*** eine Geldbuße oder ein Zwangsgeld verhängt, so kann die Kommission im Rahmen des Beschlusses zur Feststellung einer Zuwiderhandlung gemäß den Absätzen 2, 3, 4, 5, 6 und 7 eine Geldbuße oder ein Zwangsgeld verhängen.

Or. en

Änderungsantrag 2379
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1a) Kleine und mittlere Unternehmen und Midcap-Unternehmen, die einen potenziellen Verstoß gegen diese Verordnung begehen, haben die Möglichkeit, einen klärenden Dialog mit der Kommission zu führen, um die Gründe, den Kontext, den Umfang und die Schwere der Nichteinhaltung zu erörtern. Kleine und mittlere Unternehmen und Unternehmen mit mittlerer Kapitalisierung dürfen keine Geldbußen oder Zwangsgelder erhalten, wenn strenge Fristen für die Einhaltung der jeweiligen Vorschriften eingehalten werden;

Or. en

Änderungsantrag 2380
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) ***Eine Zuwiderhandlung gilt als vorsätzlich begangen, wenn objektive Anhaltspunkte belegen, dass eine Person die Zuwiderhandlung absichtlich begangen hat.***	(2) ***Im Falle der in Absatz 1 genannten Geldbußen gilt Folgendes:***
	Bei der Festsetzung der Höhe der gemäß Absatz 1 zu verhängenden Geldbuße berücksichtigt die Kommission die in Artikel 55 Absatz 2 genannten Kriterien.
	Die Kommission kann Zwangsgelder verhängen, um Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, bzw.Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum oder internationale Organisationen gemäß Artikel 48 Absatz 1

zu zwingen,

i) einen Verstoß gegen diese Verordnung abzustellen;

ii) eine Untersuchung einzuleiten, einen nach Artikel 49 Absatz 1 erlassenen Beschluss nachzukommen oder sich einer Vor-Ort-Inspektion zu unterziehen, die durch einen nach Artikel 31 oder 52 erlassenen Beschluss angeordnet wurde;oder

iii) auf ein Ersuchen oder einen Beschluss gemäß Artikel 49 Absatz 1, eine Untersuchung gemäß Artikel 50 oder eine Vor-Ort-Inspektion gemäß Artikel 51 korrekte oder vollständige Antworten oder Erläuterungen zu geben.

Or. en

Änderungsantrag 2381
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Der Höchstbetrag der in Absatz 1 genannten Geldbuße beträgt das Doppelte des Betrags der Gewinne, die durch den Verstoß erzielt wurden, oder, sofern sich diese beziffern lassen, das Doppelte des Betrags der Verluste, die durch den Verstoß vermieden wurden, oder, falls dies nicht möglich ist, 2 % des weltweiten Gesamtumsatzes einer juristischen Person im Sinne des einschlägigen Unionsrechts im vorangegangenen Geschäftsjahr.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2382
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Der Höchstbetrag der in Absatz 1 genannten Geldbuße beträgt das Doppelte des Betrags der Gewinne, die durch den Verstoß erzielt wurden, oder, sofern sich diese beziffern lassen, das Doppelte des Betrags der Verluste, die durch den Verstoß vermieden wurden, oder, falls dies nicht möglich ist, 2 % des weltweiten Gesamtumsatzes einer juristischen Person im Sinne des einschlägigen Unionsrechts im vorangegangenen Geschäftsjahr.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2383
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Der Höchstbetrag der in Absatz 1 genannten Geldbuße beträgt das Doppelte des Betrags der Gewinne, die durch den Verstoß erzielt wurden, oder, sofern sich diese beziffern lassen, das Doppelte des Betrags der Verluste, die durch den Verstoß vermieden wurden, oder, falls dies nicht möglich ist, 2 % des weltweiten Gesamtumsatzes einer juristischen Person im Sinne des einschlägigen Unionsrechts im vorangegangenen Geschäftsjahr.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2384

Massimiliano Salini

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Der Höchstbetrag der in Absatz 1 genannten Geldbuße beträgt das Doppelte des Betrags der Gewinne, die durch den Verstoß erzielt wurden, oder***, sofern sich diese beziffern lassen,*** das Doppelte des Betrags der Verluste, die durch den Verstoß vermieden wurden***, oder, falls dies nicht möglich ist, 2 % des weltweiten Gesamtumsatzes einer juristischen Person im Sinne des einschlägigen Unionsrechts im vorangegangenen Geschäftsjahr***.	(3) Der Höchstbetrag der in Absatz 1 genannten Geldbuße beträgt das Doppelte des Betrags der Gewinne, die durch den Verstoß erzielt wurden, oder das Doppelte des Betrags der Verluste, die durch den Verstoß vermieden wurden.

Or. en

Änderungsantrag 2385
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Der Höchstbetrag der in Absatz 1 genannten Geldbuße beträgt das Doppelte des Betrags der Gewinne, die durch den Verstoß erzielt wurden, oder, sofern sich diese beziffern lassen, das Doppelte des Betrags der Verluste, die durch den Verstoß vermieden wurden***, oder, falls dies nicht möglich ist, 2 % des weltweiten Gesamtumsatzes einer juristischen Person im Sinne des einschlägigen Unionsrechts im vorangegangenen Geschäftsjahr***.	(3) Der Höchstbetrag der in Absatz 1 genannten Geldbuße beträgt das Doppelte des Betrags der Gewinne, die durch den Verstoß erzielt wurden, oder, sofern sich diese beziffern lassen, das Doppelte des Betrags der Verluste, die durch den Verstoß vermieden wurden.

Or. en

Änderungsantrag 2386
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Der Höchstbetrag der ***in Absatz 1 genannten*** Geldbuße beträgt das Doppelte des Betrags der Gewinne, die durch den Verstoß erzielt wurden, oder***, sofern sich diese beziffern lassen,*** das Doppelte des Betrags der Verluste, die durch den Verstoß vermieden wurden, ***oder, falls dies nicht möglich ist, 2*** % des weltweiten Gesamtumsatzes ***einer*** juristischen Person ***im Sinne des einschlägigen Unionsrechts*** im vorangegangenen Geschäftsjahr.	(3) Der Höchstbetrag der Geldbuße beträgt das Doppelte des Betrags der Gewinne, die durch den Verstoß erzielt wurden, oder das Doppelte des Betrags der Verluste, die durch den Verstoß vermieden wurden, ***sofern sich dies beziffern lässt, oder 10*** % des weltweiten Gesamtumsatzes ***der*** juristischen Person im vorangegangenen Geschäftsjahr ***– je nachdem, welcher Betrag höher ist***.

Or. en

Begründung

Erläuterung zur Obergrenze für Geldbußen: Der Höchstbetrag entspricht dem höheren der beiden folgenden Werte: dem Doppelten der erzielten Gewinne bzw. vermiedenen Verluste (sofern diese ermittelbar sind) oder 10 % des weltweiten Jahresumsatzes. Dies bietet eine praktikable Berechnungsgrundlage, unabhängig davon, ob der finanzielle Vorteil einer Nichteinhaltung genau beziffert werden kann.

Änderungsantrag 2387
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 4
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Bei der Festsetzung der Höhe der gemäß Absatz 1 zu verhängenden Geldbuße berücksichtigt die Kommission die in Artikel 54 Absatz 2 genannten Kriterien.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2388
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Bei der Festsetzung der Höhe der gemäß Absatz 1 zu verhängenden Geldbuße berücksichtigt die Kommission die in Artikel 54 Absatz 2 genannten Kriterien.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2389
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Bei der Festsetzung der Höhe der gemäß Absatz 1 zu verhängenden Geldbuße berücksichtigt die ***Kommission*** die in Artikel 54 Absatz 2 genannten Kriterien.	(4) Bei der Festsetzung der Höhe der gemäß Absatz 1 zu verhängenden Geldbuße berücksichtigt die ***Agentur*** die in Artikel 54 Absatz 2 genannten Kriterien.

Or. en

Begründung

Die Agentur, nicht die Kommission, legt die Höhe der Geldbuße fest, entsprechend der Übertragung der Vollstreckungsbefugnisse gemäß den Artikeln 55 und 56.

Änderungsantrag 2390
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Die Kommission kann regelmäßig zu entrichtende ***Geldbußen und*** Zwangsgelder verhängen, um Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, bzw. ***Anbieter von Weltraumdiensten*** gemäß Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b und c*** zu zwingen, die Zuwiderhandlung abzustellen oder sich einer Untersuchung zu unterziehen und insbesondere die vollständigen Aufzeichnungen, Daten, Verfahren oder sonstiges erforderliches Material vorzulegen und alle anderen Informationen zu ergänzen und zu berichtigen, die im Rahmen einer durch ***eine Entscheidung*** nach Artikel 50 eingeleiteten Untersuchung bereitgestellt wurden.	(5) Die Kommission kann regelmäßig zu entrichtende Zwangsgelder verhängen, um ***in Artikel 48 Absatz 1 genannte*** Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, bzw. ***Drittlandsbetreiber oder internationale Organisationen im Bereich Weltraum*** gemäß Artikel 48 Absatz 1 zu zwingen, die Zuwiderhandlung abzustellen oder sich einer Untersuchung zu unterziehen und insbesondere die vollständigen Aufzeichnungen, Daten, Verfahren oder sonstiges erforderliches Material vorzulegen und alle anderen Informationen zu ergänzen und zu berichtigen, die im Rahmen einer durch ***einen Beschluss*** nach Artikel 50 eingeleiteten Untersuchung bereitgestellt wurden.

Or. en

Änderungsantrag 2391
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Die ***Kommission*** kann regelmäßig zu entrichtende Geldbußen und Zwangsgelder verhängen, um Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, bzw. Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c zu zwingen, die Zuwiderhandlung abzustellen oder sich einer Untersuchung zu unterziehen und insbesondere die vollständigen Aufzeichnungen, Daten, Verfahren oder sonstiges erforderliches Material vorzulegen und alle anderen Informationen zu ergänzen und zu berichtigen, die im Rahmen einer durch eine Entscheidung nach Artikel 50	(5) Die ***Agentur*** kann regelmäßig zu entrichtende Geldbußen und Zwangsgelder verhängen, um Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, bzw. Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c zu zwingen, die Zuwiderhandlung abzustellen oder sich einer Untersuchung zu unterziehen und insbesondere die vollständigen Aufzeichnungen, Daten, Verfahren oder sonstiges erforderliches Material vorzulegen und alle anderen Informationen zu ergänzen und zu berichtigen, die im Rahmen einer durch eine Entscheidung nach Artikel 50 eingeleiteten Untersuchung

eingeleiteten Untersuchung bereitgestellt wurden.	bereitgestellt wurden.

Or. en

Begründung

Die Agentur und nicht die Kommission verhängt regelmäßig zu entrichtende Zwangsgelder.

Änderungsantrag 2392
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Die Kommission kann regelmäßig zu entrichtende Geldbußen und Zwangsgelder verhängen, um Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, bzw. Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b und c*** zu zwingen, die Zuwiderhandlung abzustellen oder sich einer Untersuchung zu unterziehen und insbesondere die vollständigen Aufzeichnungen, Daten, Verfahren oder sonstiges erforderliches Material vorzulegen und alle anderen Informationen zu ergänzen und zu berichtigen, die im Rahmen einer durch eine Entscheidung nach Artikel 50 eingeleiteten Untersuchung bereitgestellt wurden.	(5) Die Kommission kann regelmäßig zu entrichtende Geldbußen und Zwangsgelder verhängen, um Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, bzw. Anbieter von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstabe b*** zu zwingen, die Zuwiderhandlung abzustellen oder sich einer Untersuchung zu unterziehen und insbesondere die vollständigen Aufzeichnungen, Daten, Verfahren oder sonstiges erforderliches Material vorzulegen und alle anderen Informationen zu ergänzen und zu berichtigen, die im Rahmen einer durch eine Entscheidung nach Artikel 50 eingeleiteten Untersuchung bereitgestellt wurden.

Or. en

Änderungsantrag 2393
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 6
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Ein Zwangsgeld muss ***wirksam und*** verhältnismäßig sein. ***Die Zahlung des Zwangsgelds wird für jeden Tag des Verzugs angeordnet.***	(6) Ein Zwangsgeld muss verhältnismäßig sein.

Or. en

Änderungsantrag 2394
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 7

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(7) Ein Zwangsgeld wird für einen Zeitraum von höchstens 6 Monaten nach Bekanntgabe des Beschlusses der Kommission verhängt, es sei denn, bei der Überprüfung dieser Maßnahme wird am Ende des 6-monatigen Zeitraums festgestellt, dass die Maßnahme ihren Zweck nicht erreicht hat.	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Or. en

Änderungsantrag 2395
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 7

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(7) Ein Zwangsgeld wird für einen Zeitraum von höchstens 6 Monaten nach Bekanntgabe des Beschlusses der ***Kommission*** verhängt, es sei denn, bei der Überprüfung dieser Maßnahme wird am Ende des 6-monatigen Zeitraums festgestellt, dass die Maßnahme ihren	(7) Ein Zwangsgeld wird für einen Zeitraum von höchstens 6 Monaten nach Bekanntgabe des Beschlusses der ***Agentur*** verhängt, es sei denn, bei der Überprüfung dieser Maßnahme wird am Ende des 6-monatigen Zeitraums festgestellt, dass die Maßnahme ihren Zweck nicht erreicht hat.

Zweck nicht erreicht hat.

Or. en

Begründung

Der höchstens sechs Monate dauernde Zeitraum, für den das Zwangsgeld verhängt wird, beginnt mit der Zustellung des Beschlusses der Agentur, entsprechend der Übertragung der Beschlussfassungsbefugnis.

Änderungsantrag 2396
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 8

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(8) Die Geldbußen und Zwangsgelder werden dem Gesamthaushaltsplan der ***Europäischen*** Union zugewiesen.	(8) Die Geldbußen und Zwangsgelder werden dem Gesamthaushaltsplan der Union zugewiesen.

Or. en

Änderungsantrag 2397
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 56 – Absatz 10

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(10) Der Gerichtshof der Europäischen Union ***besitzt die unbeschränkte Befugnis zur Überprüfung von Entscheidungen***, mit denen Geldbußen oder Zwangsgelder verhängt ***werden***. Er kann die verhängten Geldbußen oder Zwangsgelder aufheben, herabsetzen oder erhöhen.	(10) Der Gerichtshof der Europäischen Union ***verfügt in Bezug auf Beschlüsse der Agentur***, mit denen ***sie*** Geldbußen oder Zwangsgelder verhängt***, über unbeschränkte Ermessensnachprüfungsbefugnisse im Sinne von Artikel 261 AEUV***. Er kann die verhängten Geldbußen oder Zwangsgelder aufheben, herabsetzen oder erhöhen.

Or. en

Begründung

Ausdrücklicher Verweis auf Artikel 261 AEUV: uneingeschränkte Zuständigkeit des EuGH für die Überprüfung von von der Agentur verhängten Geldbußen und Zwangsgelder, im Einklang mit der gängigen Praxis im Durchsetzungsrecht in Bezug auf die EU-Agenturen (EASA, ESMA, ERA).

Änderungsantrag 2398
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 57 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Bevor die Kommission ***einen Beschluss nach den Artikeln 55 und 56 fasst,*** bietet ***sie*** den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, und Anbietern von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c, die Gegenstand des Verfahrens sind, die Gelegenheit, zu den Feststellungen und Gründen, aus denen die Kommission einen Beschluss zu erlassen beabsichtigt, angehört zu werden.	Die Kommission bietet den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, und Anbietern von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstaben b und c, die Gegenstand des Verfahrens sind, die Gelegenheit, zu den Feststellungen und Gründen, aus denen die Kommission einen Beschluss zu erlassen beabsichtigt, angehört zu werden.

Or. en

Änderungsantrag 2399
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 57 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Bevor die Kommission einen Beschluss nach den Artikeln 55 ***und*** 56 fasst, bietet sie den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, ***und Anbietern von Weltraumdiensten gemäß*** Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b und c***, die	Bevor die Kommission einen Beschluss nach den Artikeln 55 ***oder*** 56 fasst, bietet sie den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, ***sowie den in*** Artikel 48 Absatz 1 ***genannten Drittlandsbetreibern und internationalen Organisationen im***

Gegenstand des Verfahrens sind, die Gelegenheit, zu den Feststellungen und Gründen, aus denen die Kommission einen Beschluss zu erlassen beabsichtigt, angehört zu werden.	***Bereich Weltraum***, die Gegenstand des Verfahrens sind, die Gelegenheit, zu den Feststellungen und Gründen, aus denen die Kommission einen Beschluss zu erlassen beabsichtigt, angehört zu werden.

Or. en

Änderungsantrag 2400
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 57 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Bevor die Kommission einen Beschluss nach den Artikeln 55 und 56 fasst, bietet sie den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, und Anbietern von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstaben b und c***, die Gegenstand des Verfahrens sind, die Gelegenheit, zu den Feststellungen und Gründen, aus denen die Kommission einen Beschluss zu erlassen beabsichtigt, angehört zu werden.	Bevor die Kommission einen Beschluss nach den Artikeln 55 und 56 fasst, bietet sie den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, und Anbietern von Weltraumdiensten gemäß Artikel 48 Absatz 1 ***Buchstabe b***, die Gegenstand des Verfahrens sind, die Gelegenheit, zu den Feststellungen und Gründen, aus denen die Kommission einen Beschluss zu erlassen beabsichtigt, angehört zu werden.

Or. en

Änderungsantrag 2401
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 57 – Absatz 2 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Vorbehaltlich des berechtigten Interesses anderer Personen an der Wahrung von Geschäftsgeheimnissen haben die Personen***, die Gegenstand des Rechtsstreits sind,*** das Recht auf Einsicht	***Die Verteidigungsrechte der Personen, die dem Verfahren unterworfen sind, müssen durchgehend in vollem Umfang gewahrt werden.*** Vorbehaltlich des berechtigten Interesses anderer Personen an der

in die Verfahrensakte der Kommission.	Wahrung von Geschäftsgeheimnissen ***oder des Berufsgeheimnisses*** haben die ***betreffenden*** Personen das Recht auf Einsicht in die Verfahrensakte der Kommission.

Or. en

Änderungsantrag 2402
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 57 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Das Recht auf Akteneinsicht ***erstreckt sich nicht auf*** vertrauliche Informationen ***oder*** interne vorbereitende ***Dokumente der Agentur oder*** der Kommission.	***Vom*** Recht auf Akteneinsicht ***ausgenommen sind*** vertrauliche Informationen ***sowie*** interne vorbereitende ***Unterlagen*** der Kommission.

Or. en

Änderungsantrag 2403
Andi Cristea

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 57 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	Artikel 57a
	Im Rahmen dieser Bewertung führt die Kommission, nachdem die Nutzer von der Agentur Unterstützung und Anleitung erhalten haben und mit ihnen Rücksprache gehalten wurde und nachdem das Ergebnis der Festlegung der Anforderungen der Nutzer vorliegt, eine „Weltraumprüfung“ der Unionsvorschriften durch und evaluiert, ob die Einführung, Interoperabilität und Weiterverwendung weltraumgestützter Daten und Dienste der EU durch

	bestehende oder vorgeschlagene Maßnahmen der Union in allen Sektoren ausreichend gefördert werden.

Or. en

Änderungsantrag 2404
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Titel IV – Kapitel I – Titel

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
I SICHERHEIT ***UND NACHHALTIGKEIT*** IM WELTRAUM	I SICHERHEIT IM WELTRAUM

Or. en

Änderungsantrag 2405
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Titel IV – Kapitel I – Abschnitt 1 – Titel

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
1 TRÄGERRAKETEN	1 TRÄGERRAKETEN

Or. en

Änderungsantrag 2406
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 58 – Absatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 58 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Startbetreiber aus der Union legen der zuständigen Behörde einen Sicherheitsplan für den Start gemäß Anhang I Nummer 3 vor.	Startbetreiber aus der Union legen der zuständigen Behörde einen Sicherheitsplan für den Start gemäß Anhang I Nummer 3 vor. ***Die Erstellung des Sicherheitsplans darf keine Verpflichtungen in Bezug auf das Ökodesign umfassen, die über die für die Sicherheit des Starts unbedingt erforderlichen Anforderungen hinausgehen.***

Or. en

Änderungsantrag 2407
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 58 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Startbetreiber aus der Union legen der zuständigen Behörde einen Sicherheitsplan für den Start gemäß Anhang I Nummer 3 vor.	Startbetreiber aus der Union legen der zuständigen ***nationalen*** Behörde einen Sicherheitsplan für den Start gemäß Anhang I Nummer 3 vor.

Or. en

Änderungsantrag 2408
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 58 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Startbetreiber ***aus der Union*** legen der zuständigen Behörde einen Sicherheitsplan für den Start gemäß Anhang I Nummer 3 vor.	***Die in der Union tätigen*** Startbetreiber legen der zuständigen Behörde einen Sicherheitsplan für den Start gemäß Anhang I Nummer 3 vor.

Or. fr

Änderungsantrag 2409
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 58 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Startbetreiber ***aus der Union*** legen der zuständigen Behörde einen Sicherheitsplan für den Start gemäß Anhang I Nummer 3 vor.	Startbetreiber legen der zuständigen Behörde einen Sicherheitsplan für den Start gemäß Anhang I Nummer 3 vor.

Or. en

Änderungsantrag 2410
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 58 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	Artikel 58a
	Behörde für operative Sicherheit in Echtzeit
	(1) Die zuständige Behörde oder die von ihr zu diesem Zweck ordnungsgemäß bevollmächtigten Beamten können während der Startphase jederzeit Anweisungen erteilen und alle Maßnahmen anordnen, die sie im Interesse der Sicherheit von Personen und Sachen sowie zum Schutz der öffentlichen Gesundheit und der Umwelt für erforderlich halten, einschließlich der Aktivierung des in Artikel 60 Absatz 4 genannten fahrzeugseitigen Neutralisierungssystems.
	(2) Die zuständige Behörde oder die befugten Beamten konsultieren den Betreiber der Startanlage, bevor sie Anweisungen gemäß Absatz 1 erteilen, es sei denn, es besteht unmittelbare Gefahr.

(3) Der Betreiber der Startanlage hat den gemäß Absatz 1 erteilten Anweisungen unverzüglich Folge zu leisten. Eine Nichteinhaltung stellt einen Grund für die Aussetzung oder den Entzug der Zulassung gemäß Artikel 30 Absatz 6 dar.

(4) Die Kommission ist befugt, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zu erlassen, um die Verfahren für die Ausübung der in Absatz 1 genannten Befugnisse festzulegen, einschließlich der Befehlskette zwischen der zuständigen Behörde, dem Betreiber des Startplatzes, den Flugsicherungsdienstleistern und dem Unionsbetreiber von Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung.

Or. en

Begründung

Die der zuständigen Behörde übertragene Befugnis zur Gewährleistung der Betriebssicherheit in Echtzeit – einschließlich der Befugnis, die Aktivierung der fahrzeugseitigen Neutralisierungssystem anzuordnen – formalisiert eine Befugnis, die jede zuständige Startbehörde de facto ausübt, wenn eine Trägerrakete von ihrer geplanten Flugbahn abweicht. Die ausdrückliche Verankerung in Unionsrecht schafft Rechtssicherheit sowohl für die Behörde als auch für den Betreiber, legt die Koordinierungskette mit den Flugsicherungsdienstleistern fest und verwandelt ein Flickwerk informeller nationaler Notfallprotokolle in einen einheitlichen unionsweiten Standard.

Änderungsantrag 2411
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Startbetreiber ***aus der Union*** ergreifen geeignete Maßnahmen, um das Risiko von Zusammenstößen zwischen der Trägerrakete und Luftfahrzeugen, Seeschiffen oder Raumfahrzeugen sowie Müll in der Umlaufbahn während der Start- und Wiedereintrittsphase zu mindern.	(1) Startbetreiber ergreifen geeignete Maßnahmen, um das Risiko von Zusammenstößen zwischen der Trägerrakete und Luftfahrzeugen, Seeschiffen oder Raumfahrzeugen sowie Müll in der Umlaufbahn während der Start- und Wiedereintrittsphase zu mindern. ***Das erwartete Unfallrisiko pro Start- und***

Wiedereintrittsvorgang, aggregiert über alle Phasen und Risikoszenarien gemäß Anhang I Nummer 1.3, darf 10−5 nicht überschreiten.

Die Startbetreiber müssen vor jedem Start- und Wiedereintrittsvorgang eine Bewertung zur Vermeidung von Kollisionen bei Starts gemäß den Anforderungen von Anhang I durchführen.

Bis zur Veröffentlichung der Fundstellen der harmonisierten Normen gemäß Artikel 104 Absatz 1 veröffentlicht die Kommission innerhalb von sechs Monaten nach Inkrafttreten dieser Verordnung eine Mitteilung, in der die für die Zwecke dieses Absatzes vorläufig anzuwendenden technischen Methoden festgelegt werden.

Or. en

Begründung

Die Ausweitung der Verpflichtung zur Minderung des Kollisionsrisikos auf alle Startdienstleister gewährleistet Gleichbehandlung und verhindert Regulierungsarbitrage durch eine Registrierung außerhalb der EU für Startbetreiber, die auf den Unionsmarkt ausgerichtet sind.

Änderungsantrag 2412
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Startbetreiber aus der Union ergreifen geeignete Maßnahmen, um das Risiko von Zusammenstößen zwischen der Trägerrakete und Luftfahrzeugen, Seeschiffen oder Raumfahrzeugen sowie Müll in der Umlaufbahn während der Start- und Wiedereintrittsphase ***zu mindern***.	(1) Startbetreiber aus der Union ergreifen geeignete Maßnahmen, um ***die Risiken für die Bevölkerung, Güter und die Umwelt, einschließlich der Einrichtung von Sicherheitszonen, zu bewerten und zu bewältigen sowie um eine wirksame Koordinierung mit den zuständigen nationalen und internationalen Behörden sicherzustellen, damit*** das Risiko von Zusammenstößen

	zwischen der Trägerrakete und Luftfahrzeugen, Seeschiffen oder Raumfahrzeugen sowie Müll in der Umlaufbahn während der Start- und Wiedereintrittsphase ***gemindert wird***.

Or. ro

Begründung

Wie bei jeder Tätigkeit müssen auch bei Weltraumtätigkeiten Vorkehrungen getroffen werden, um Risiken für die Bevölkerung, Güter und die Umwelt zu bewältigen, wozu auch die Einrichtung von Sicherheitszonen gehört.

Änderungsantrag 2413
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Startbetreiber ***aus der Union*** ergreifen geeignete Maßnahmen, um das Risiko von Zusammenstößen zwischen der Trägerrakete und Luftfahrzeugen, Seeschiffen oder Raumfahrzeugen sowie Müll in der Umlaufbahn während der Start- und Wiedereintrittsphase zu ***mindern***.	(1) ***Die in der Union tätigen*** Startbetreiber ergreifen geeignete Maßnahmen, um das Risiko von Zusammenstößen zwischen der Trägerrakete und Luftfahrzeugen, Seeschiffen oder Raumfahrzeugen sowie Müll in der Umlaufbahn während der Start- und Wiedereintrittsphase zu ***minimieren***.

Or. fr

Änderungsantrag 2414
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Startbetreiber aus der Union ergreifen geeignete Maßnahmen, um das Risiko von Zusammenstößen zwischen der	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Trägerrakete und Luftfahrzeugen, Seeschiffen oder Raumfahrzeugen sowie Müll in der Umlaufbahn während der Start- und Wiedereintrittsphase zu mindern.

Or. en

Änderungsantrag 2415
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Startbetreiber ***aus der Union*** ergreifen geeignete Maßnahmen, um das Risiko von Zusammenstößen zwischen der Trägerrakete und Luftfahrzeugen, Seeschiffen oder Raumfahrzeugen sowie Müll in der Umlaufbahn während der Start- und Wiedereintrittsphase zu mindern.	(1) Startbetreiber ergreifen geeignete Maßnahmen, um das Risiko von Zusammenstößen zwischen der Trägerrakete und Luftfahrzeugen, Seeschiffen oder Raumfahrzeugen sowie Müll in der Umlaufbahn während der Start- und Wiedereintrittsphase zu mindern.

Or. en

Änderungsantrag 2416
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1a) Die in der Union tätigen Startbetreiber ergreifen geeignete Maßnahmen für die Rückholung oder den systematischen Wiedereintritt von Trägerraketen nach dem Start und zur Gewährleistung der Sicherheit der Nutzlasten oder der Fluggäste an Bord.

Or. fr

Änderungsantrag 2417

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1a) Die Startbetreiber aus der Union treffen geeignete Maßnahmen, um während der Start- und Wiedereintrittsphase ein hohes Maß an physischer und digitaler Widerstandsfähigkeit ihrer Infrastrukturen zu gewährleisten.

Or. en

Änderungsantrag 2418
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 2 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Minderungsmaßnahmen gemäß Absatz 1 umfassen:	(2) Die Minderungsmaßnahmen gemäß Absatz 1 ***berücksichtigen bereits bestehende Standards und bewährte Verfahren und*** umfassen:

Or. en

Änderungsantrag 2419
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 2 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Minderungsmaßnahmen gemäß Absatz 1 umfassen:	(2) Die Minderungsmaßnahmen gemäß Absatz 1 ***berücksichtigen bereits***

bestehende Standards und bewährte Verfahren und umfassen:

Or. en

Änderungsantrag 2420
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 2 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Durchführung einer Risikobewertung – die Kollisionsvermeidung während des Starts (Launch Collision Avoidance, LCOLA) – gemäß Anhang I Nummer 1.2 ***und die entsprechende Umsetzung des Startsperrfensters***;	b) die Durchführung einer Risikobewertung – die Kollisionsvermeidung während des Starts (Launch Collision Avoidance, LCOLA) – gemäß Anhang I Nummer 1.2;

Or. en

Änderungsantrag 2421
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 2 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Durchführung einer Risikobewertung – die Kollisionsvermeidung während des Starts (Launch Collision Avoidance, LCOLA) – gemäß Anhang I Nummer 1.2 und die entsprechende Umsetzung des Startsperrfensters;	b) die Durchführung einer Risikobewertung ***und Risikomanagement*** – die Kollisionsvermeidung während des Starts (Launch Collision Avoidance, LCOLA) – gemäß Anhang I Nummer 1.2 und die entsprechende Umsetzung des Startsperrfensters;

Or. ro

Änderungsantrag 2422
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 2 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) die Berechnung und Begrenzung des Unfallrisikos beim Start und Wiedereintritt gemäß Anhang I Nummer 1.3.	c) die Berechnung und Begrenzung des Unfallrisikos beim Start und Wiedereintritt gemäß Anhang I Nummer 1.3 ***und die Ausarbeitung von Notfallverfahren für den Fall einer Anomalie oder eines Sicherheitsvorfalls sowie von geeigneten Reaktionsmaßnahmen zur Minimierung der damit verbundenen Risiken***.

Or. ro

Begründung

Wie bei jeder anderen Tätigkeit müssen auch bei Weltraumtätigkeiten Vorkehrungen getroffen werden, um Risiken und mögliche Notfälle zu bewältigen.

Änderungsantrag 2423
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 2 – Buchstabe c a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ca) wenn die Trägerrakete wiederverwendbare Elemente enthält, deren Bergung innerhalb der Startphase vorgesehen ist, die Umsetzung von Sicherheitsmaßnahmen für die Bergungsphase, einschließlich
	i) der Festlegung von Sperrzonen für die Bergung an Land und auf See sowie der Meldeverfahren für deren Aktivierung,
	ii) der Abstimmung mit den zuständigen See- und Zivilluftfahrtbehörden hinsichtlich der Sperrung von Seewegen und des Luftraums im Bergungsgebiet,
	iii) der Festlegung von Abbruch- und Notfallverfahren für fehlgeschlagene Bergungsversuche, einschließlich der

Maßnahmen zum Schutz Dritter im Falle einer unkontrollierten Landung,

iv) der Einbeziehung der Bergungsphase in die gemäß Artikel 60 Absatz 3 durchgeführte Risikobewertung und in den gemäß Artikel 58 vorgelegten Startsicherheitsplan.

Or. en

Begründung

Die Bergung wiederverwendbarer Trägerraketen birgt spezifische Sicherheitsrisiken – wie den Aufprall von Trümmerteilen im Falle eines Fehlschlags der Bergung sowie die Koordination mit den Seebehörden und der Zivilluftfahrt in der ausgewiesenen Bergungszone –, die in den bestehenden Sicherheitsvorschriften für Starts nicht berücksichtigt sind. Durch die Aufnahme von Sicherheitsmaßnahmen für die Rückholphase in die Liste der Anforderungen wird sichergestellt, dass der gesamte Betriebszyklus wiederverwendbarer Trägerraketen umfassend abgedeckt ist.

Änderungsantrag 2424
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 2 – Buchstabe c a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ca) die Berücksichtigung der EU-Vorschriften, einschließlich der Richtlinie (EU) 2022/2555 und der Richtlinie (EU) 2022/2557.

Or. en

Änderungsantrag 2425
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die Kommission legt im Wege von	***entfällt***

Durchführungsrechtsakten Folgendes fest:

a) die Entwicklung der Methode zur Berechnung von LCOLA auf Grundlage der Kollisionswahrscheinlichkeit, die unter anderem von der Größe des Objekts von Interesse und der Frage, ob das Raumfahrzeug bewohnbar oder aktiv ist, abhängt;

b) die Auswahl unter den bestehenden Methoden und Entwicklung eines neuen Berechnungsverfahrens für die kollektive Unfallgefahr aufgrund von Start und Wiedereintritt, wobei die folgenden Elemente gebührend zu berücksichtigen sind:

i) alle Phänomene, bei denen ein Risiko katastrophaler Schäden besteht (Aufstiegsphase, Niedergang der Raketenstufe nach der Abkopplung, Wiedereintritt eines in die Umlaufbahn gebrachten Decks in die Atmosphäre, Phase der Rückführung eines wiederverwendbaren Decks);

ii) Flugbahnen vor der Fragmentierung (in der Atmosphäre oder im Weltraum) in Abhängigkeit von den in Betracht gezogenen Flugzeiten und Störungen;

iii) die entsprechenden Szenarien für Fragmentierung und Müllentstehung beim Wiedereintritt oder zum Zeitpunkt der Neutralisierung der Trägerrakete und der Rückkehr eines beliebigen Elements der Trägerrakete zur Erde;

iv) die Verteilung des Mülls am Boden und die Bewertung der Auswirkungen;

v) die Zuverlässigkeit der Trägerrakete während der Startphase, gegebenenfalls auch während der Rückführungsphase;

vi) die Zuverlässigkeit des Rückholmanövers des in die Umlaufbahn gebrachten Trägerraketenelements im Fall eines kontrollierten Wiedereintritts;

c) die Festlegung der Schwellenwerte für die Unfallrisiken gemäß Anhang I Nummer 1.3 Buchstabe b für die

genannten Risikoszenarien;

d) die Festlegung der Mindestanforderungen an die Koordinierung zwischen dem Startbetreiber aus der Union, dem Anbieter von Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung, den zuständigen Behörden und den Anbietern von Flugverkehrsdiensten, um die Auswirkungen des Startbetriebs auf andere Flugverkehrsdienste während der Start- und Wiedereintrittsphase zu bewerten und die Störung so gering wie möglich zu halten.

Diese Durchführungsrechtsakte werden gemäß dem in Artikel 114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren erlassen.

Or. en

Begründung

Durchführungsrechtsakte sind nicht das geeignete Instrument zur Aktualisierung der LCOLA-Berechnungsmethode. Dies ist ein wesentlicher technischer Parameter, den das Parlament prüfen können sollte. Die Befugnis wird mit der folgenden Änderung auf delegierte Rechtsakte übertragen.

Änderungsantrag 2426
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die ***Entwicklung*** der Methode zur Berechnung von LCOLA ***auf Grundlage der Kollisionswahrscheinlichkeit, die*** unter ***anderem von der Größe des Objekts von Interesse und der Frage, ob das Raumfahrzeug bewohnbar oder aktiv ist, abhängt***;	a) die ***Auswahl*** der Methode zur Berechnung von LCOLA ***aus den bestehenden Methoden und*** unter ***Berücksichtigung der in Anhang I Nummer 1.2.3 aufgeführten Elemente***;

Or. en

Änderungsantrag 2427
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe a
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Entwicklung der Methode zur Berechnung von LCOLA ***auf Grundlage der Kollisionswahrscheinlichkeit, die*** unter ***anderem von der Größe des Objekts von Interesse und der Frage, ob das Raumfahrzeug bewohnbar oder aktiv ist, abhängt***;	a) ***die Auswahl oder gegebenenfalls*** die Entwicklung der Methode zur Berechnung von LCOLA ***aus den bestehenden Methoden*** unter ***Berücksichtigung der in Anhang I Nummer 1.2.3 aufgeführten Elemente***;

Or. en

Änderungsantrag 2428
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Entwicklung der Methode zur Berechnung von LCOLA ***auf Grundlage der Kollisionswahrscheinlichkeit, die*** unter ***anderem von der Größe des Objekts von Interesse und der Frage, ob das Raumfahrzeug bewohnbar oder aktiv ist, abhängt***;	a) ***die Auswahl oder gegebenenfalls*** die Entwicklung der Methode zur Berechnung von LCOLA ***aus den bestehenden Methoden*** unter ***Berücksichtigung der in Anhang I Nummer 1.2.3 aufgeführten Elemente***;

Or. en

Änderungsantrag 2429
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe a a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	aa) gegebenenfalls die Entwicklung einer neuen Methode zur Berechnung von LCOLA unter Berücksichtigung der in Anhang I Nummer 1.2.3 aufgeführten Elemente und des Schwellenwerts von LCOLA unter Berücksichtigung der in Anhang I Nummer 1.2.3.a aufgeführten Elemente;

Or. en

Änderungsantrag 2430
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Einleitung
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Auswahl ***unter den bestehenden Methoden und Entwicklung*** eines ***neuen*** Berechnungsverfahrens für die kollektive Unfallgefahr aufgrund von Start und Wiedereintritt***, wobei die folgenden Elemente gebührend zu berücksichtigen sind:***	b) die Auswahl eines Berechnungsverfahrens für die kollektive Unfallgefahr aufgrund von Start und Wiedereintritt ***aus den bestehenden Verfahren;***

Or. en

Änderungsantrag 2431
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Auswahl unter den bestehenden	b) die Auswahl unter den bestehenden

Methoden ***und*** Entwicklung eines neuen Berechnungsverfahrens für die kollektive Unfallgefahr aufgrund von Start und Wiedereintritt, wobei die ***folgenden*** Elemente ***gebührend*** zu berücksichtigen sind:	Methoden ***oder gegebenenfalls die*** Entwicklung eines neuen Berechnungsverfahrens für die kollektive Unfallgefahr aufgrund von Start und Wiedereintritt, wobei die ***in Anhang I Nummer 1.3 Buchstabe a aufgeführten*** Elemente zu berücksichtigen sind:

Or. en

Änderungsantrag 2432
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Auswahl unter den bestehenden Methoden ***und Entwicklung*** eines neuen Berechnungsverfahrens für die kollektive Unfallgefahr aufgrund von Start und Wiedereintritt, wobei die ***folgenden*** Elemente ***gebührend*** zu berücksichtigen sind:	b) die Auswahl unter den bestehenden Methoden eines neuen Berechnungsverfahrens für die kollektive Unfallgefahr aufgrund von Start und Wiedereintritt, wobei die ***in Anhang I Nummer 1.3 Buchstabe a aufgeführten*** Elemente zu berücksichtigen sind:

Or. en

Änderungsantrag 2433
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer i

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
i) alle Phänomene, bei denen ein Risiko katastrophaler Schäden besteht (Aufstiegsphase, Niedergang der Raketenstufe nach der Abkopplung, Wiedereintritt eines in die Umlaufbahn gebrachten Decks in die Atmosphäre, Phase der Rückführung eines wiederverwendbaren Decks);	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2434
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer i
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer i

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
i) alle Phänomene, bei denen ein Risiko katastrophaler Schäden besteht (Aufstiegsphase, Niedergang der Raketenstufe nach der Abkopplung, Wiedereintritt eines in die Umlaufbahn gebrachten Decks in die Atmosphäre, Phase der Rückführung eines wiederverwendbaren Decks);	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2435
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer i

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
i) alle Phänomene, bei denen ein Risiko katastrophaler Schäden besteht (Aufstiegsphase, Niedergang der Raketenstufe nach der Abkopplung, Wiedereintritt eines in die Umlaufbahn gebrachten Decks in die Atmosphäre, Phase der Rückführung eines wiederverwendbaren Decks);	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2436
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer ii

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
ii) Flugbahnen vor der Fragmentierung (in der Atmosphäre oder im Weltraum) in Abhängigkeit von den in Betracht gezogenen Flugzeiten und Störungen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2437
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer ii

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
ii) Flugbahnen vor der Fragmentierung (in der Atmosphäre oder im Weltraum) in Abhängigkeit von den in Betracht gezogenen Flugzeiten und Störungen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2438
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer ii
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer ii

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
ii) Flugbahnen vor der	***entfällt***

Fragmentierung (in der Atmosphäre oder im Weltraum) in Abhängigkeit von den in Betracht gezogenen Flugzeiten und Störungen;

Or. en

Änderungsantrag 2439
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer iii

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
iii) die entsprechenden Szenarien für Fragmentierung und Müllentstehung beim Wiedereintritt oder zum Zeitpunkt der Neutralisierung der Trägerrakete und der Rückkehr eines beliebigen Elements der Trägerrakete zur Erde;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2440
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer iii

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
iii) die entsprechenden Szenarien für Fragmentierung und Müllentstehung beim Wiedereintritt oder zum Zeitpunkt der Neutralisierung der Trägerrakete und der Rückkehr eines beliebigen Elements der Trägerrakete zur Erde;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2441

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer iii
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer iii

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
iii) die entsprechenden Szenarien für Fragmentierung und Müllentstehung beim Wiedereintritt oder zum Zeitpunkt der Neutralisierung der Trägerrakete und der Rückkehr eines beliebigen Elements der Trägerrakete zur Erde;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2442
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer iv

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
iv) die Verteilung des Mülls am Boden und die Bewertung der Auswirkungen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2443
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer iv
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer iv

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
iv) die Verteilung des Mülls am Boden und die Bewertung der	***entfällt***

Auswirkungen;

Or. en

Änderungsantrag 2444
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer iv

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
iv) die Verteilung des Mülls am Boden und die Bewertung der Auswirkungen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2445
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer iv

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
iv) die Verteilung des Mülls am Boden ***und die*** Bewertung der Auswirkungen;	iv) die Verteilung des Mülls am Boden***, die strenge Überwachung und*** Bewertung der Auswirkungen;

Or. ro

Änderungsantrag 2446
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer iv a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	iva) die Gefährlichkeit der von der Trägerrakete beförderten Stoffe oder

ihrer Nutzlast;

Or. fr

Änderungsantrag 2447
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer v

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
v) die Zuverlässigkeit der Trägerrakete während der Startphase, gegebenenfalls auch während der Rückführungsphase;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2448
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer v

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
v) die Zuverlässigkeit der Trägerrakete während der Startphase, gegebenenfalls auch während der Rückführungsphase;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2449
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer v
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer v

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
v) die Zuverlässigkeit der Trägerrakete während der Startphase, gegebenenfalls auch während der Rückführungsphase;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2450
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer vi

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
vi) die Zuverlässigkeit des Rückholmanövers des in die Umlaufbahn gebrachten Trägerraketenelements im Fall eines kontrollierten Wiedereintritts;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2451
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer vi
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer vi

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
vi) die Zuverlässigkeit des Rückholmanövers des in die Umlaufbahn gebrachten Trägerraketenelements im Fall eines kontrollierten Wiedereintritts;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2452

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b – Ziffer vi

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
vi) die Zuverlässigkeit des Rückholmanövers des in die Umlaufbahn gebrachten Trägerraketenelements im Fall eines kontrollierten Wiedereintritts;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2453
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) die Festlegung der Schwellenwerte für die Unfallrisiken gemäß Anhang I Nummer 1.3 Buchstabe b für die genannten Risikoszenarien;	c) die Festlegung der Schwellenwerte für die Unfallrisiken gemäß Anhang I Nummer 1.3 Buchstabe b für die genannten Risikoszenarien ***und die Einrichtung von Mechanismen für die Vorabmeldung und den Informationsaustausch in Echtzeit, Notfallverfahren im Fall von Anomalien oder Sicherheitsvorfällen und geeignete Reaktionsmaßnahmen***;

Or. ro

Begründung

Wie bei jeder anderen Tätigkeit müssen auch bei Weltraumtätigkeiten Vorkehrungen getroffen werden, um Risiken, etwaige Notfälle und mögliche Interventionen zu bewältigen.

Änderungsantrag 2454
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) die Festlegung der Schwellenwerte für die Unfallrisiken gemäß Anhang I Nummer 1.3 Buchstabe b ***für die genannten Risikoszenarien***;	c) die Festlegung der Schwellenwerte für die Unfallrisiken gemäß Anhang I Nummer 1.3 Buchstabe b;

Or. en

Änderungsantrag 2455
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) die Festlegung der Schwellenwerte für die Unfallrisiken gemäß Anhang I Nummer 1.3 Buchstabe b ***für die genannten Risikoszenarien***;	c) die Festlegung der Schwellenwerte für die Unfallrisiken gemäß Anhang I Nummer 1.3 Buchstabe b;

Or. en

Änderungsantrag 2456
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) die Festlegung der Mindestanforderungen an die Koordinierung zwischen dem Startbetreiber aus der Union, dem Anbieter von Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung, den zuständigen Behörden und den Anbietern von Flugverkehrsdiensten, um die Auswirkungen des Startbetriebs auf andere Flugverkehrsdienste während der Start- und Wiedereintrittsphase zu bewerten und die Störung so gering wie	***entfällt***

möglich zu halten.

Or. en

Änderungsantrag 2457
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) die Festlegung der Mindestanforderungen an die Koordinierung zwischen dem Startbetreiber aus der Union, dem Anbieter von Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung, den zuständigen Behörden und den Anbietern von Flugverkehrsdiensten, um die Auswirkungen des Startbetriebs auf andere Flugverkehrsdienste während der Start- und Wiedereintrittsphase zu bewerten und die Störung so gering wie möglich zu halten.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2458
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) die Festlegung der Mindestanforderungen an die Koordinierung zwischen dem Startbetreiber ***aus der Union***, dem Anbieter von Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung, den zuständigen Behörden und den Anbietern von Flugverkehrsdiensten, um die	d) die Festlegung der Mindestanforderungen an die Koordinierung zwischen dem ***in der Union tätigen*** Startbetreiber, dem Anbieter von Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung, den zuständigen Behörden und den Anbietern von Flugverkehrsdiensten, um die

Auswirkungen des Startbetriebs auf andere Flugverkehrsdienste während der Start- und Wiedereintrittsphase zu bewerten und die Störung so gering wie möglich zu halten.	Auswirkungen des Startbetriebs auf andere Flugverkehrsdienste während der Start- und Wiedereintrittsphase zu bewerten und die Störung so gering wie möglich zu halten.

Or. fr

Änderungsantrag 2459
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe d a (neu)
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	da) Die gemäß diesem Absatz festgelegten Methoden dürfen keine Anforderungen an das Ökodesign oder die umweltgerechte Gestaltung der Trägerrakete umfassen.

Or. en

Änderungsantrag 2460
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Diese Durchführungsrechtsakte werden ***gemäß dem in Artikel 114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren erlassen***.	***Im Durchführungsrechtsakt gemäß Unterabsatz 1***werden***spezifische quantitative Zuweisungen für ein bestimmtes Risiko katastrophaler Schäden festgelegt, insbesondere für die konkreten Fälle von See- und Luftverkehrsstrecken***. ***Diese Durchführungsrechtsakte werden gemäß dem in Artikel 114 Absatz 2***

genannten Prüfverfahren erlassen.

Or. en

Änderungsantrag 2461
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Diese Durchführungsrechtsakte werden gemäß dem in Artikel 114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren erlassen.	Diese Durchführungsrechtsakte werden gemäß dem in Artikel 114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren erlassen***, mit denen eine angemessene Konsultation der einschlägigen Interessenträger sichergestellt wird, und sie müssen den bestehenden internationalen Leitlinien, bewährten Verfahren und Normen Rechnung tragen***.

Or. en

Änderungsantrag 2462
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(3a) Der Kommission wird die Befugnis übertragen, gemäß Artikel 113 delegierte Rechtsakte zur Änderung des Anhangs I zu erlassen, um die technischen Anforderungen an die Sicherheit des Starts zu aktualisieren, einschließlich der Anforderungen an die Methoden zur Bewertung der Kollisionsvermeidung beim Start, die Methoden zur Berechnung des Unfallrisikos und die Koordinierungsanforderungen, wobei dem technischen Fortschritt und international anerkannten Normen und Leitlinien Rechnung zu tragen ist.

Or. en

Begründung

Mit der Befugnis zur Änderung von Anhang I (Einführung von Sicherheitsanforderungen) durch delegierte Rechtsakte wird sichergestellt, dass die Grundanforderungen an die Sicherheit durch den Mechanismus der delegierten Rechtsakte aktualisiert werden kann, um dem technischen Fortschritt bei der parlamentarischen Kontrolle Rechnung zu tragen. Dies ist das Standardinstrument für wesentliche Sicherheitsparameter in den EU-Rechtsvorschriften.

Änderungsantrag 2463
Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 59 – Absatz 3 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(3a) Bei der Durchführung von Sicherheits- und Koordinierungsmaßnahmen berücksichtigen die Startbetreiber und die zuständigen Behörden der EU geografische Besonderheiten, einschließlich der Bevölkerungsdichte und der bestehenden Weltrauminfrastruktur. In Regionen mit geringer Bevölkerungsdichte, wo bereits Starts durchgeführt werden, können verhältnismäßige Risikomodelle angewandt werden.

Or. en

Änderungsantrag 2464
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Trägerraketen müssen entweder Verfolgungsgeräte enthalten oder es***	(1) ***Zur Bewertung des Kollisionsrisikos und zur Bereitstellung***

müssen Vorrichtungen zur Verfolgung vorhanden sein, die eine Echtzeitüberwachung der Position und Geschwindigkeit ***der Trägerrakete ermöglichen***.

der Position und Geschwindigkeit ***von Trägerraketen stellen die Startbetreiber aus der EU Daten auf der Grundlage einer Bewertung des Kollisionsrisikos vor dem Start bereit***.

Or. en

Änderungsantrag 2465
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) ***Trägerraketen*** müssen ***zumindest mit einem Telemetrie-Datenübertragungssystem zur Überwachung der*** Leistungsdaten der ***Trägerrakete ausgestattet sein***, es sei denn, die Analyse vor dem Flug ergibt, dass der Flug der Trägerrakete nicht zu einem unbekannten und gefährlichen Verteilungsgebiet führt.	(2) ***Startbetreiber aus der Union*** müssen ***die*** Leistungsdaten der ***Trägerraketen überwachen***, es sei denn, die Analyse vor dem Flug ergibt, dass der Flug der Trägerrakete nicht zu einem unbekannten und gefährlichen Verteilungsgebiet führt.

Or. en

Änderungsantrag 2466
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Trägerraketen müssen zumindest mit einem ***Telemetrie-Datenübertragungssystem*** zur Überwachung der Leistungsdaten der Trägerrakete ausgestattet sein, es sei denn, die Analyse vor dem Flug ergibt, dass der Flug der Trägerrakete nicht zu einem unbekannten und gefährlichen	(2) Trägerraketen müssen zumindest mit einem ***Datenübertragungssystem*** zur Überwachung der Leistungsdaten der Trägerrakete ausgestattet sein, es sei denn, die Analyse vor dem Flug ergibt, dass der Flug der Trägerrakete nicht zu einem unbekannten und gefährlichen Verteilungsgebiet führt.

Verteilungsgebiet führt.

Or. en

Änderungsantrag 2467
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Startbetreiber aus der Union führen eine Risikobewertung durch, um potenzielle Risikoszenarien zu ermitteln ***und*** Minderungsmaßnahmen gemäß Anhang I Nummer 2.1 ***durchzuführen***.	(3) Startbetreiber aus der Union führen eine Risikobewertung durch, um potenzielle Risikoszenarien***, mögliche Anomalien oder Sicherheitsvorfälle und die Modalitäten des Informationsaustauschs in Echtzeit*** zu ermitteln***, sodass*** Minderungsmaßnahmen gemäß Anhang I Nummer 2.1 ***durchgeführt werden können***.

Or. ro

Begründung

Wie bei jeder anderen Tätigkeit müssen auch bei Weltraumtätigkeiten Vorkehrungen getroffen werden, um Risiken, etwaige Notfälle und mögliche Interventionen zu bewältigen.

Änderungsantrag 2468
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Startbetreiber ***aus der Union*** führen eine Risikobewertung durch, um potenzielle Risikoszenarien zu ermitteln und Minderungsmaßnahmen gemäß Anhang I Nummer 2.1 durchzuführen.	(3) ***Die in der Union tätigen*** Startbetreiber führen eine Risikobewertung durch, um potenzielle Risikoszenarien zu ermitteln und Minderungsmaßnahmen gemäß Anhang I Nummer 2.1 durchzuführen.

Or. fr

Änderungsantrag 2469
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Startbetreiber aus der ***Union*** führen eine Risikobewertung durch, um potenzielle Risikoszenarien ***zu ermitteln und Minderungsmaßnahmen*** gemäß Anhang I Nummer 2.1 ***durchzuführen***.	(3) Startbetreiber aus der ***EU*** führen eine Risikobewertung durch, um potenzielle Risikoszenarien gemäß Anhang I Nummer 2.1 ***zu ermitteln***.

Or. en

Änderungsantrag 2470
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Startbetreiber aus der Union führen eine Risikobewertung durch, um potenzielle Risikoszenarien ***zu ermitteln und Minderungsmaßnahmen*** gemäß Anhang I Nummer 2.1 ***durchzuführen***.	(3) Startbetreiber aus der Union führen eine Risikobewertung durch, um potenzielle Risikoszenarien gemäß Anhang I Nummer 2.1 ***zu ermitteln***.

Or. en

Änderungsantrag 2471
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Startbetreiber ***aus der Union*** führen eine Risikobewertung durch, um potenzielle Risikoszenarien zu ermitteln	(3) Startbetreiber führen eine Risikobewertung durch, um potenzielle Risikoszenarien zu ermitteln und

und Minderungsmaßnahmen gemäß Anhang I Nummer 2.1 durchzuführen.	Minderungsmaßnahmen gemäß Anhang I Nummer 2.1 durchzuführen.

Or. en

Änderungsantrag 2472
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 4
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Startbetreiber aus der ***Union müssen*** ein fahrzeugseitiges System für die Neutralisierung der Trägerrakete gemäß Anhang I Nummer 2.2 hinzufügen.	(4) ***Im Anschluss an die Risikobewertung müssen*** Startbetreiber aus der ***EU Abhilfemaßnahmen umsetzen und erforderlichenfalls*** ein fahrzeugseitiges System für die Neutralisierung der Trägerrakete gemäß Anhang I Nummer 2.2 hinzufügen.

Or. en

Änderungsantrag 2473
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Startbetreiber aus der Union ***müssen*** ein fahrzeugseitiges System für die Neutralisierung ***der Trägerrakete*** gemäß Anhang I Nummer 2.2 hinzufügen.	(4) ***Im Anschluss an die Risikobewertung müssen*** Startbetreiber aus der Union ***Abhilfemaßnahmen umsetzen und erforderlichenfalls*** ein fahrzeugseitiges System für die Neutralisierung gemäß Anhang I Nummer 2.2 hinzufügen.

Or. en

Änderungsantrag 2474
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Startbetreiber aus der ***Union*** müssen ein fahrzeugseitiges System für die Neutralisierung der Trägerrakete gemäß Anhang I Nummer 2.2 ***hinzufügen***.	(4) Startbetreiber aus der ***EU*** müssen ***Abhilfemaßnahmen umsetzen, indem unter anderem*** ein fahrzeugseitiges System für die Neutralisierung der Trägerrakete gemäß Anhang I Nummer 2.2 ***hinzugefügt wird***.

Or. en

Änderungsantrag 2475
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 60 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Startbetreiber ***aus der Union*** müssen ein fahrzeugseitiges System für die Neutralisierung der Trägerrakete gemäß Anhang I Nummer 2.2 ***hinzufügen***.	(4) Startbetreiber müssen ***über*** ein fahrzeugseitiges System für die Neutralisierung der Trägerrakete gemäß Anhang I Nummer 2.2 ***verfügen***.

Or. en

Änderungsantrag 2476
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 61 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Eindämmung von Weltraummüll von Trägerraketen	Eindämmung von Weltraummüll von Trägerraketen

Or. en

Änderungsantrag 2477
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 61 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Startbetreiber ***aus der Union begrenzen*** das Entstehen von Weltraummüll ***über folgende Maßnahmen***:	(1) Startbetreiber ***müssen über folgende Maßnahmen*** das Entstehen von Weltraummüll ***so weit wie möglich verhindern und begrenzen***:

Or. en

Änderungsantrag 2478
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 61 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Startbetreiber ***aus der Union*** begrenzen das Entstehen von Weltraummüll ***über folgende*** Maßnahmen:	(1) ***Die in der Union tätigen*** Startbetreiber begrenzen das Entstehen von Weltraummüll ***mit folgenden*** Maßnahmen:

Or. fr

Änderungsantrag 2479
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 61 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Startbetreiber ***aus der Union*** begrenzen das Entstehen von Weltraummüll über folgende Maßnahmen:	(1) Startbetreiber begrenzen das Entstehen von Weltraummüll über folgende Maßnahmen:

Or. en

Änderungsantrag 2480
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 61 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Begrenzung der geplanten Müllfreisetzung auf die Erde während des Nominalbetriebs durch die Durchführungsmaßnahmen gemäß Anhang II Nummer 1.1;	a) ***Verhinderung und so weit wie möglich*** Begrenzung der geplanten Müllfreisetzung auf die Erde während des Nominalbetriebs durch die Durchführungsmaßnahmen gemäß Anhang II Nummer 1.1;

Or. en

Änderungsantrag 2481
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 61 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Begrenzung der geplanten Müllfreisetzung auf die Erde während des Nominalbetriebs durch die Durchführungsmaßnahmen gemäß Anhang II Nummer 1.1;	a) ***Verhinderung und*** Begrenzung der geplanten Müllfreisetzung auf die Erde während des Nominalbetriebs durch die Durchführungsmaßnahmen gemäß Anhang II Nummer 1.1;

Or. en

Änderungsantrag 2482
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 61 – Absatz 1 – Buchstabe a a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	aa) bei Starts, bei denen ein einzelnes Raumfahrzeug eingesetzt wird, darf die Gesamtzahl der Orbitalstufen von Trägerraketen und der sich daraus

	ergebenden Trümmerteile, die in die Umlaufbahn gebracht und nicht unverzüglich entsorgt werden, eins nicht überschreiten;

Or. en

Begründung

Die Begrenzung der Anzahl der Orbitalstufen von Trägerraketen und der in die Umlaufbahn gebrachten Müllobjekte pro Einzelstartmission bezieht sich auf eine bestimmte Quelle von Weltraummüll, die im Kommissionstext nicht erfasst ist. Jeder Start, bei dem mehrere frei schwebende Trümmerteile ins All gelangen, führt direkt zu einer zunehmenden Überlastung der Umlaufbahn; Die Obergrenze ist eine angemessene, auf den jeweiligen Start bezogene Risikominderungsmaßnahme.

Änderungsantrag 2483
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 61 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) Schutz vor unbeabsichtigter Fragmentierung anhand der Durchführungsmaßnahmen gemäß Anhang II Nummer 1.2 und Anhang II Nummer 1.3;	b) ***nach Möglichkeit Verhinderung von und*** Schutz vor unbeabsichtigter Fragmentierung anhand der Durchführungsmaßnahmen gemäß Anhang II Nummer 1.2 und Anhang II Nummer 1.3;

Or. en

Änderungsantrag 2484
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 61 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) Entsorgung am Ende der Lebensdauer gemäß Anhang II Nummer 2.	c) Entsorgung am Ende der Lebensdauer***, einschließlich der Rückkehr von Trägerraketen, wenn dies sicher und technisch machbar ist,*** gemäß Anhang II Nummer 2.

Or. en

Änderungsantrag 2485
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 61 – Absatz 1 – Buchstabe c a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ca) Festlegung klarer verbindlicher Maßnahmen für die Entsorgung am Ende der Lebensdauer („end-of-life“), z. B. die Verbringung von Satelliten von niedrigen Umlaufbahnen (LEO) auf Friedhofsumlaufbahnen innerhalb eines begrenzten Zeitfensters (in der Regel innerhalb von höchstens 25 Jahren).

Or. ro

Begründung

Aufgrund der Entwicklung des Weltraumsektors und des Starts einer immer größeren Anzahl von Satelliten sind geeignete Maßnahmen erforderlich, um diese Weltraumobjekte am Ende ihrer Betriebslebensdauer zu entsorgen.